



## Теми на броя

Липсата на трудово аташе продължава да е проблем за българското посолство

на стр. 3

Българчетата от Великобритания – първи сред връстниците си...

на стр. 5

Ако не можеш да започнеш директно работа, направи така, че да те забележат

на стр. 6

Английски благородници даряват средства за храм в Созопол

на стр. 18

Море или лекарства – изберете сами!

на стр. 19

Спомен за Невена

на стр. 21

Как да впишем лятната почивка в семейния бюджет

на стр. 23

Една седмица, която реши бъдещето на Бербагов

на стр. 27

Върви, народе възродени

на стр. 29

# Трудният път към Лондон на една българска градина

На стр. 2



„Ако искаш да помогнеш да подобрим заедно образа на България по света, ако за теб България не е просто код +359, а нещо много повече, то точно ти си човекът, от когото имаме нужда“ [www.359garden.net](http://www.359garden.net)

Нов магазин за българите в района на Kilburn, Северен Лондон на стр. 32

Българска кухня Петък и събота – жива музика до зори Безжичен интернет на стр. 32

Нова българска дискотека в Leytonstone

на стр. 32

ISSN 1744-8751



**АРДА 2** – най-старият български бар-ресторант в Лондон  
БГ партита всеки четвъртък, петък, събота и неделя  
156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL  
02072635903 (всеки ден след 16.00 часа)

**Счетоводство и Бизнес консултации**

**SAFE ADVICE**

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1<sup>st</sup> floor, 79 West Ham Lane  
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 [primeadvisors.co.uk](http://primeadvisors.co.uk)

**PRIME ADVISORS**

**Levenes**

АДВОКАТСКА КАНТОРА

Трудови злоупотреби?  
Пътнотранспортни  
произшествия?  
Всякакви видове  
злоупотреби

Безплатна консултация  
от адвокати-специалисти,  
говорещи на български  
Безплатен съвет и процедура  
Получавате хиляди  
стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023



За първи път в 20-годишната история на едно от най-престижните световни градинарски изложения - Hampton Court Palace Flower Show (Лондон), ще участва и представител на Източна Европа - българинът Христо Йорданов, със своята градина, моделирана по поемата „Изворът на белоногата“.

Една китна градина от 359 керамични съда с български цвята, разположени на 35,9 кв.м, ще ви чака от 5 до 11 юли в Hampton Court Palace, Surrey.

#### Лилия Русева

- Хубаво е да се отиде на музей в Лондон, още повече че по-големите музеи тук са безплатни за посещение. Виждаш целия свят около себе си в Британския музей и започваш да търсиш своята идентичност. Зададох си въпроса „Тук няма ли изложено нещо от България?“. Попитах една от служителките на музея. Тя направи справка и най-любезно ме осведоми, че „май имало нещо от България“ в архивите на музея, но то кога не е било излагано.

Идеята за българско участие в световната Мека на градинарството - Лондон, ми дойде преди две години. Реших, че имам сили и опит и мога да представя страната си на подобен форум. Първоначално кандидатствах за Chelsea Flower Show. Изпратих писмо до Кралското градинарско общество - „Здравейте, аз съм Христо, четвърто поколение градинар съм, и съм готов да участвам на изложението в Челси“. Чаках 3 месеца след което получих отговор, че много се радват за моето решение, но е хубаво най-напред да участвам на другото най-голямо лондонско изложение - това в Hampton, за да придобия опит.

Товага дойде и музата ми - гениалната българска творба „Изворът на белоногата“ на Петко Славейков. И по-точно - пасажът в поемата, където Гергана отказва на везира да замине с него в Стамбул гра-

„Жално въздъхна Гергана,  
умилно дума продума:  
- Няма там, аго, по вази,  
няма там стени тапакви,  
сине със здравец обрасли,  
лете със сива лилука;  
няма там бяло кочиче,  
ни теменужка дъхана  
между кърпачи шукачки;  
в поля черюка аплика  
на всяко рано пладище,  
злат минзухарец в равнище,  
ни ален божур в странище...  
В моята мала градинка  
доста е мене, що имам:  
всякакви ружки шарени,  
шарени, жълтоалени,  
древен босилечек чернюк,  
син кремък, жълта латинка,  
бял кремък чисто сребрен,  
бисерно, росно ледиче,  
крехка върволича клоната,  
стволестка камка рехата,  
червен сединко вечерен,  
синкави рожки ранници,  
карафил змен и летен,  
ширвои ми кичест ператен  
и морав стратул бархатен.  
Тез живи цвята няма ги  
в вази, аго, градини!  
Там всичко расте насила  
и дето расте, там вене...  
Хубаво всичко на село,  
охолно, аго, на воля!“

да, разказвайки му за своята градина.

Проектът ми за представяне на България се нарича „+359 Bulgarian Garden“ и вече е в последната си фаза. Да, това се случи. Много хора в България не вярваха, че ще



Една от градините на Христо в България - Вила „Импресарио“

стане, но е вече факт.

Искам да сподея с вас и от какво ме боли. Боли ме от трите въпросителни знака след думата „Народет???“, които Левски е поставил в тефтерчето си.

Стартирахме кампанията за набирането на средствата за изпълнението на проекта на 13 декември миналата година. В продължение на половин години всяка седмица имах медийни изяви в България. Резултатът от цялата акция до момента е, че ме заваряват в не най-доброто ми състояние. Точно сега съм в офиса на един приятел, където сме седнали да говорим за това, какво правим, защо го правим и дали някога ще се откажем. Няма да се откажем, разбира се, защото има още толкова много неща за правене в този живот.

Накратко казано, никой не признава собствената си роля на в целия този проект. Знаете как е, нали? Всички гледат сеира от страни и си викат „Тоя ще се издигне“. Дори вчера чух за пореден път, че трябва да се откажем навреме, защото ще се изложим.

Поради каква причина ще се изложим? Имаме място, запазено на изложението в Хемптън под номер PERL335. Вече сме на официалния сайт на Кралското градинарско общество. Градината, с която ще представим България, е подготвена. Единственото, което остава, е да съберем поне част от нужната сума за нейното транспортиране. А тези пари не искат да дойдат. Реших да сподея за това по различните форуми в интернет пространството и да се опитам да направя връзка с нашите сънародници зад граница. И открих страхотни хора. Няма да забравя някои моменти, които ще ми хранят душата

цял живот. В банката сметка на проекта бяха преведени, например, 50 паунда, събрани от български студенти, учещи в Kings College Union. Или пък момента, когато на улицата ме спря господин на 77 години и ми даде 5 лева. Даде ми днев-

ната си пенсионерска дажба, отпусната му от държавата, и ми заръча: „Направи тази градина“. Ще го направя именно заради хора като него. Знам, че тези хора са навсякъде. Не искам обръщението ми към тях да звучи по този начин, но скъпи приятели... и 5 паунда са важна подкрепа за нас в този момент.

Елате да видите в Лондон тази българска градина от „Извора на белоногата“. Изложението в Хемптън се посещава от 160 000 души и първата градина, която ще видите вляво, влизайки в сектора Lion's Gate, ще бъде българската. Тя ще е наистина впечатляваща композиция, обещавам ви. Знаете ли, че откакто поемата „Изворът на белоногата“ е била написана преди 137 години, тя не е превеждана на английски. Не че не са били правени опити, но българските имена на цвята, изброени в нея, са уникални и непреводими. Там са изброени 23 вида цвята, които растат в една градина през цялата година - от февруари до ноември. В проекта си ще използвам само 7 - тези, които цъфтят през месец юни. Мурсалският чай е поръчан от Смолян, а останалите 6 вида (мушката, карамфил, гергина, чурбика, здравец, тагетис) - от Лондон.

Разбира се, надяваме се и на някаква институционална подкрепа от България, но най-вероятно ще си останем с очакването. А и сами знаете схемите, по които се отпускат всяка година пари за реклама на имиджа на България. Какви са опитите за такава „реклама“, виждаме и с невържовно око на Лондонската туристическа борса през последните години. Единствената реална подкрепа, която получихме до момента, беше от Фонд „13 века България“.

Обиколих всички министърства и разговарях с хората

## ХРИСТО ЙОРДАНОВ ПРЕД В-К БГ БЕН: Всички гледат сеира от страни и си викат „Тоя ще се издигне“



Христо Йорданов е инициатор и ръководител на проекта „+359 Bulgarian Garden“. Той е първият българин, приет за член на Британското кралско градинарско общество. Четвърто поколение градинар, завършил „Филмово продуцентство“ и „Медиймънт“, Христо Йорданов е специалист с дългогодишен опит в озеленяването на общински и частни обекти. Осъществявал проекти в България, Англия и Франция. През 2005 г. основава „Вашият градинар“ - фирма за озеленяване и градинарство. Организира първия по рода си градинарски „Team building“ в страната съвместно със Столична община и фирма „Outward Bound“. Съвместно със сн. „Осем“ и Столична община стартира инициативата „Да снасим в суматохата кестениите“.

там. От няколко месеца чакам да намерят време да вземат някакво решение. Ясно е, че си имам свой дневен ред, но ние нямаме друг дневен ред освен този, че на 24 юни трябва да летим за Лондон. Трябва да наговорим всички саксии и цвята, да отидем там и да направим градината и след приключването на изложението да раздадем тези саксии - 359 на брой. Първоначалната ни идея беше да ги раздадем като спомени от България. Представях си, че ще можем да дадем по една саксия на министър-председателя, на кмета на Лондон. Написахме писма и някои британски институции вече ни отговориха, че ще се радват да получат по един такъв подарък. А какво да правим с останалите саксии? Трябва да изчистим отреденото ни място до 15 юли. Имате ли идея как можем да решим този проблем? Ще се радваме да подарим на всеки българин, който се свърже с нас, по едно хубаво късче от тази градина. Това ще помогне и на нас, защото най-големият разход в този проект се явява разнасянето на саксиите до 359 адреса в Англия. Най-малките саксии тежат около 14 килограма, но има и саксии над 1 метър, които тежат над 40 килограма. Всичките те са от тип „каща“

да става предимно чрез смс-и. За тази половина година бяха изпратени само 1200 смс-а и успяхме да съберем словом и цифром 11 405 лева. Споделих ги с хора, които са се занимавали с подобни неща, и те възкликнаха: „Абе вие сте направо герои, благодарителните кампани в България в момента събират средно по 300-400 смс-а“. Такава е реалността. Не знам как е в Англия, но тук направиха всичко възможно през последните 10 години да се опорочи идеята за набирането на средства чрез смс-и за една или друга кауза. В България вече не вярват на каузи. Другата възможност, на която бяхме заложили, за да сме в крак с времето, бяха социалните мрежи. Говори се за тях непрекъснато, дори прочетохме, че оттам са започнали революциите срещу режимите в Северна Африка през тази година. Е, убедили сме, че революция трудно стават...поне в нашия случай.

Българските медии също се включиха в акцията от самото й начало, но моралната под-

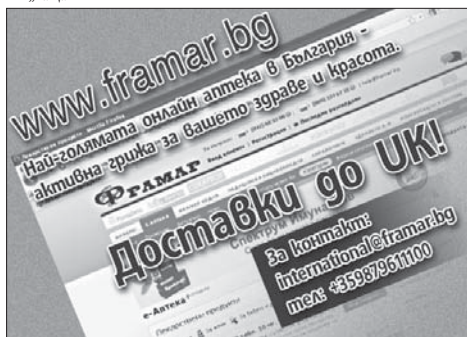
крепа, уви, трогна много малко спонсори.

Не искам обаче да разсъждавам в Алековата посока от „Бай Ганьо“ - всички са маскарки. Знам, че има много хора, които искат това наше участие да се случи. Моя е вината, че не съм успял да организирам рекламната си кампания така, че да стигна до тези хора. Моята рекламна кампания е това, което реально имам в този живот - приятелите и съмишлениците ми.

Но връщане назад няма. Очаквайте ни в Хемптън.

\*\*\*

Ако желаете да подпомогнете съмълото дарение проекта „+359 Bulgarian Garden“, Банкова сметка: Фондация „За хората“ Уникредит Булбанк АД Вид сметка: Сметки за дарения ЮЛ Валута: BGN IBAN: BG51 UNCR 7000 1519 8721 70 BIC: UNCRBGSP Тел. +359 (0) 89961186, Христо Йорданов



Разгледайте проекта на Христо на:  
[www.359garden.net](http://www.359garden.net)

## Липсата на трудово аташе продължава да е проблем за българското посолство



Апостол Апостолов,  
econ.bg

От тази есен ще отвори врати ново българско училище в Северна Ирландия, а отскоро вече имаме и българско училище в графство Съсекс, бяха две от добрите новини, които съобщиха посланикът ни Любомир Кючуков на срещата си с български журналисти на Острова.

До края на годината в сгра-

дата на посолството ще бъде открит и културен център. Обектът вече е получил разрешение за финансиране от бюджета на Министерството на културата. Новият център ще цели подобряване на комуникацията между българската общност във Великобритания. Желанието ни е да направим по-тесен контакт между студентите, преподавателите в универ-

ситетите, лекарите, заявлява г-н Кючуков. По последни данни в страната учат 4000 български студенти, които с контактите си могат да си помогнат както за решаване на проблеми от документи характер, така и за намиране на работа, каза още посланикът.

Що се отнася до британския пазар на труда и ограниченията за българите, посланикът ни смята, че по всичко личи, че ограниченията ще бъдат премахнати на 31 декември 2013 година.

Големият проблем за посолството в момента е проточилата се липса на трудово аташе, което да се занимава с трудовоправните и визови казуси на нашите сънародници. Предшното правителство замрази длъжността през лятото на миналата година, а многократните разговори със социалното министерство не доведоха до положителен резултат. На този етап е ясно, че длъжността не е закрита, но не е ясно кога ще бъде изпратен човек.

## ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатската кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги! УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810

Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

**LEVENES**

## Търсенето на квартири в Лондон скочи до най-високото си ниво от 2 години насам dnes.co.uk

Едно скрошено проучване на социологическата агенция Rics сред наемателите на квартири в Лондон показва, че все по-голяма част от тях биват елиминирани от пазара заради повишаването на наемите в резултат на голямото търсене и недостатъчното предлагане. Около 42% от участниците в проучването твърдят, че има увеличение на наемите за квартира в сравнение със спада през последните три месеца до края на април.

Въпреки че наемите се увеличават в цяла Великобритания, в Лондон и по-специално – в югоизточната му част, скокът на цените е най-голям. Участниците в проучването казват, че наемите да се повишили толкова рязко, че много хора не могат да си позволят достъпни предмети това домове. Агенцията за недвижими имоти Cluttons предупреждава, че наемателите в централната част на Лондон трябва да са готови

за скок между 8% и 10%, след като през 2010 г. увеличението беше 19.1%. Наематели, които искат да подновят договорите си, ще трябва да платят обаче само с 4% повече, тъй като наемодателите искат да задържат клиентите си, вместо да рискуват да ги изгубят заради високи цени.

Високите цени на наемите обаче не отказват хората да наемат жилища, тъй като за много от тях практически не съществува друга възможност. 35% от анкетирания твърдят, че има покачване на търсенето на квартири по време на трите месеца до края на април. Търсенето е достигнало до най-високото си ниво от повече от две години насам.

Наблюдава се и спад в броя на наемодателите, които продават своите имоти. През тези три месеца техният процент е 2.8, докато през предишното тримесечие тези наемодатели са 4%. Говорителят на Rics Джеймс Скот-Лий отбелязва, че „В последно време има леко покачване в предлагането, но дисбалансът между търсенето и предлагането означава само, че наемите ще продължат да се повишават.“

Очакванията са наемите да са най-високи в Лондон, в средната част на страната, на югоизток и на север.

## 3500 паунда дари на UNICEF партиeto на Иван

БГ БЕН

Това беше едно парти, на което отделихме малко повече внимание. Не защото по другите места на Лондон българите не умеят да се веселят, напротив. Истинно беше обаче да се малка част от емоцията на един човек, преоткриващ себе си извън България. Или по-скоро – преоткриващ по-добро себе си.

Иван Шеров е момче на 28 години, работещо като секретар и влюбено в багнетото. Оказва се, че багнетото е не само здраве, но и начин да прихванеш малко от онези красива лудост на героя от „Форест Гъмп“.

Три години след идването си в Англия той стана първият българин, взел участие

на марафона в град Брайтън. Два месеца след марафона пък организира благотворително ретро парти в един централен лондонски клуб, целта на което бе набирането на средства за борбата на UNICEF с разпространението на СПИН при новородените деца в развиващите се страни.

Ето го и чудесния отчет на Иван – 180 присъстващи, от които 20-ина българи, дошли да подкрепят идеята, въпреки че партието беше в четвъртък, успяха да съберат сума, възлизаща на 3500 паунда.

За финал – резюме на партието от неговия организатор:



„Всички гости се забавляваха от самото начало, много от тях бяха облечени в стил 80-те, а двадесет и четирима си тръгнаха с разкошни награди, осигурени от редица спонсори. На края на вечерта всички бяхме доста изтощени от танци, но изключително щастливи, че успяхме да докараме една благородна идея до успешен край. Благодаря още веднъж на всички, които се отзоваха на поканата и направиха всичко това възможно.“



www.omegaplc.co.uk  
Кухните на OMEGA достигат до Вас  
чрез техния официален  
представител за Великобритания -  
TopWorktops  
www.topworktops.co.uk

## На вашето внимание, строителни предприемачи

OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната

гама, както и най-модерните  
стилови решения  
за съвременната кухня

## На вашето внимание, строителни предприемачи!

Работите с кухните на B&Q, Howdens и Wickes?

Предлагаме Ви едно по-добро решение и възможност за по-големи печалби:

10% печалба от цената, която плаща Вашият клиент за избраната от него кухня

До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели

Повече от 30 модела кухни, разпределени в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет

Безплатна доставка на посочен адрес

Безплатен дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел според спецификата на мястото и пространството

По-добро качество на по-ниска цена от B&Q и Howdens



Заповядайте в нашия салон за лична среща и за безплатен каталог

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate  
Barking, London, IG11 7BT  
(срещу българския склад за хранителни продукти)

Тел. 0800 028 5455

Моб. 0789 002 8123 (на бъл. език)

omega@topworktops.co.uk



ПО-БЪРЗО, ПО-ВИСОКО, ПО-ДАЛЕЧЕ

## Втори български Ден на детето в Лондон



Традицията беше спазена – второто българско празнуване на Деня на Детето подобри миналогодишния си прощупник по всички показатели. Над 200 души се събраха на 29 май, в Broomfield Park, Palmers Green, за да отбележат за втори път детски празник. Възвъщност „детски“ не е точната дума, защото това събитие започна трайно да се превръща в спортен празник за цялата фамилия. Организаторите отново бяха клуб „Нашенци“ със съдействието на българското посолство в Лондон и общината на Enfield, на чиято територия се проведе проявата.

На широкия терен в Broomfield Park тичаха деца от всякакви възрасти, много от които с красиво нарисувани лица от художниците, които предлагаха безплатните си услуги на парка. По-малките деца правеха пана от зърна и рисунки и играеха в специално подредения за тях детски ъгъл с надуваеми играчки. Поголемите участваха в построяването на детска къчица с Bob the Builder, игри с джага, бутане на гуми между конуси и много други.

Истинско веселие донесе играта дърпане на въже, която бе проведена за различните възрастови групи, а също и момчета срещу момичета. Познахте ли кои победиха? Грешка! Изненадата донесоха здравите български девойки, които надделяха над слабите ни момчета, разбира се, не без помощта на клоу-

ните, които се включиха от страна на момичетата. Важното е смях да става. А най-много се смееха „сеирджиите“, които гледаха състезанието дърпане на въже с ръце в джобовете. Разбира се, организаторите се погрижиха всички да изкарат ръцете от джобовете си и да се включат в най-разнообразни игри, като например отборно ходене с дървени ски.

Както и през миналата година, гвоздеят на програмата беше състезанието „Мама, татко и аз“, при което семейства се състезаваха, за да се определи кой отбор ще премине през препятствията за най-бързо време. За тези участници в празника, които бяха дошли само с един родител, бяха осигурени „мама под наем“ или съответно „татко под наем“.

\*\*\*

Главният спонсор на Деня на детето – Българската Християнска Адвентна Църква в гр. Лондон, ви кани на специална духовно-музикална програма на 2 юли от 18.30 ч. в Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston Road, Palmers Green, N22 8RA.

След лятната пауза клубът ще организира множество безплатни събития, между които са забавна благотворителна вечер, здравно експо (с безплатни консултации), коледна духовна програма и много други.

За участие в програмите на клуба или за повече информация:  
[info@na6enci.com](mailto:info@na6enci.com)

След публикуването на статията „Жоро – автопревозвачът, който колекционира коли“ в бр. 212 на в-к БГ БЕН (30.04), в която разказахме за изпечения мошеник автопревозвач Георги Георгиев, въпросното лице все още е на свобода и е някъде сред нас. Става въпрос за човек, който не се свени да разиграва месеци наред нищо неподозиращите си клиенти във Великобритания по телефона, докато през това време върти търговия с авточасти от ... тяхната кола. Използваме страниците на вестника, за да призовем още веднъж за вашата активност, защото улуките срещу Жоро продължават да се трупат, както разбрахме от подателя на сигнала – Павел Веселички:

– След като излезе статията, ми се обади 5 човека. Първият ми каза, че е разпознал в разказа ми същия този Георги, на когото е дал багаж и 6 месеца после го е търсил из цяла България. Човекът беше успял да се сдобие с ЕГН-то и личната карта на Жоро. Дадохме документите за проверка на органите в България. Оказа се, че съществувало лице на име Георги Георгиев, живеещо в Стара Загора и регистрирано в полицията във връзка с някакви дела, които

## Разказ с продължение

бил движел в комбина с родни мутри. Има голяма вероятност той да е нашият герой от статията във вестника, но гаранцията все още не е стопроцентова и затова не мога да си позволя да дам за публикуване тези документи.

След това ми се обади човек, който е работил 6 месеца с него. Той ми каза, че също го издирва, и ми даде 4 негови известни адреса около Лутън, на които се знае, че отседнал. В неговия случай Жоро беше дал на полицията банковата му сметка, в която бил превел някаква сума. В момента човекът е разследван от полицията и го съдят заради съмнения за съучастие в измами на Жоро, за които той изобщо не е предполагал.

Третият направо ми каза: „Твоят човек се нарича Пламен Проданов.“ Това бе същото име, което ми даде първият обади се, споменавайки, че братът на въпросния Жоро се казва Пламен Проданов и работи като монтьор в гараж на 10 минути път от мястото, където се срещнахме с Жоро. Проверих профила на Пламен във фейсбук и открих уникална лицева прилика с ... Жоро. Поговорихме подробно по телефона и установихме, че Пламен има абсолютно същия

почерк на действие.

След това ми се обади една жена, която ми изпрати снимка на Жоро, но тя не приличаше на човека, когото познавах. Тя беше отишла да провери на място в депото на Жоро за двете си коли и една каравана, които са също в неизвестност от няколко месеца.

Особено интересно беше петото обаждане. Обади ми се един човек, който не познаваше Жоро, но имаше изключителното желание да ми помогне по някакъв начин. След като събрах новата информация, синхронизирах на полицията, работеща по нашия случай, и в момента изчакам да се свърже с мен, за да придвижим нещата. Още веднъж се обръщам към българите, които разполагат с информация за Жоро или предполагат къде се намира в момента. Нека да се свържат с мен, за да проверя на място дали става въпрос за същото лице и да го докладвам. Вече има достатъчно натрупани факти срещу него и полицията би реагирала светкавично, защото има издадена заповед за арестуването му. Благодаря ви!

Телефонът на  
Павел Веселички е  
07868750074

### Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

### Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис
- Съдействие за всички видове социални помощи

6 години Prime Advisors | На разположение през цялата година\* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

\*с изключение на Коледните празници



PRIME ADVISORS

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 [primeadvisors.co.uk](http://primeadvisors.co.uk)



На 31 май 2011 г. в зала номер 3 на НДК в София се състоя тържественото връчване на наградите на Фондация „Димитър Бербатов“ на успешните деца на България – 2010 г. За трети пореден път известният ни футболист дойде лично да почете таланта и трудолюбието на българчетата, към които е насочен най-големият проект на неговата фондация. Този път го направи в ролата си на първия българин, голямстор на Англия. Както стана ясно от медите, благоевградчанинът е посетил блуенуатна за мнозина «Златната обувка» от Премийршип именно на успешните българчета.

Освен сключенното отличие, заслужилите го футболисти получават и финансов бонус за

«Наука», «Култура» и «Спорт» – по трима в три различни възрастови групи. Те получиха годишни стипендии от фондацията на Митко Бербатов и статуетки, представляващи детска ръка, хванала ябълката

в други държави, като отнесоха общо 3 от 5-те награди и отличия. Не забравиха и да върнат жеста на Митко отпреди една година. Тогава той подари на училището към българското посолство в Лондон своя фланелка

с автограф, която по Коледа беше разиграна на благотворителен търг. Със спечелените от продажбата пари бе обзаведена част от нова класна стая в училището. Калоян Колев – ученик от 8. клас, връчи на футболиста



## Българчетата от Великобритания – първи сред връстниците си в чужбина

постигнатия значим резултат. Без да се двоими, Бербатов е казал на спонсора на английската Висша лига Barclays да преведе паричната награда директно на сметката на неговата фондация.

Нашият футболист е действал по същата схема още два пъти. Именно той имаше честта да е първият в Англия, достигнал кола 10 гола и първият, достигнал до 20. А за тези постижения от Barclays също дават парична награда. От спонсора на Премийршип не дадоха официално становище за размера на премията, но, разбира се, най-важен бе жезът.

На церемонията присъстваха около 1000 деца и родители. Център на вниманието бяха 9-мата призвори в областите

на успеха.

Общо обаче бяха отличени 14 деца с постижения за миналата година.

Пет българчета от наши училища зад граница също излязоха под светлината на прожекторите и си грънаха със статуетки и грамоти – три от тях бяха отличени в трите категории на конкурса, едно получи награда за социален проект и едно спечели приза за «Дете, заслужаващо специално поощрение».

Особено впечатляващо бе представянето на нашите перспективни малчугани от Великобритания

Те бяха първи по класиране сред връстниците си, живеещи

### НАГРАДЕНИТЕ ОТ Фондацията български деца от Великобритания

Таня Ковачка, 5-и клас в училището към посолството ни в Лондон

11-годишната Таня спечели наградата «Роджър Пинчам» с проекта си за промените в климата, отрицателните последици и тяхното предотвратяване. Призът се връчва ежегодно на един ученик от V клас в St. James Junior School за изключителни постижения в област с общественополезна значимост извън задължителната учебна програма.

Аннабел Минкова, 5-и клас в училището към посолството ни в Лондон

14-годишната Аннабел печели

Златна грамота от Младежки математически конкурс на Великобритания за 2010 г. Конкурст се провежда в Лондон от математическия тръст на Великобритания. Постиганията в конкурса се отличават според резултатите по следния начин – най-добър резултат – Златна грамота, следват Сребърна и Бронзова грамота.

**Поощрителна награда:**  
Николас-Александър Шрайв, 2-ри клас в училището към посолството ни в Лондон

8-годишният Николас участва в инициативата за набиране на средства от английски училища (Pro Kick Schools Challenge) за развитието на спорта за неправолигирани деца към три детски благотворителни организации: Трениране на Надежди,

«SOS детски селища» и Фондацията за спортни връзки в Англия.



Суперматематиката ни – Аннабел Минкова



### Българско училище „БУКВАРАН“ Leyton (Източен Лондон)

Започва записването на деца от 8 месеца до 7 години и ученици от 6 до 10 години

### Детска градина и начално училище за учебната 2011/12 година

Нека играем, учим и растем заедно!

За повече подробности:  
Тел. 07772591410, email: bukvaran@yahoo.co.uk

### Културна програма – Юни 2011, Лондон

**16 юни - 22 юни**  
„България в нашите очи“  
Творби на студенти от University of East London  
Официално откриване на 16 юни (четвъртък), 19.00 – 21.00 часа  
Изложбата продължава до 22 юни  
**Sofia Gallery**  
**Bulgarian Embassy**  
**186 - 188 Queen's Gate**  
**London SW7 5HL**

**28 юни**  
Литературно-музикална вечер  
**Bulgarian Embassy**  
**186 - 188 Queen's Gate**  
**London SW7 5HL**

**1 юли**  
В Riverside Studios ще бъдат прожектирани българските филми „Shelter“ и „Crayfish“.

След прожекцията се предвижда дегустиация на български вина.  
**Riverside Studios**  
**Crisp Road**  
**W6 9RL**  
**Метропостанция:**  
**Hammersmith**  
За повече информация:  
[www.riversidestudios.co.uk/](http://www.riversidestudios.co.uk/)

**21 януари – 11 септември**  
**Traditional Jewellery and Dress from the Balkans**  
Изложба в Зала 2 на Британския музей, която представя накити и обредни носии, свързани с традиционни ритуали от селата в България, Албания, Северна Гърция и страните от бивша Югославия. Повечето експонати датират от края на 19. и първите десетилетия на 20. век.  
**Изложбата продължава до 11 септември**  
**Room 2, British Museum**  
**Вход - свободен**

Клуб „Нашенци“ организира поредната хубава фамилна неделя за българите в Лондон - дневна екскурзия сафари до Longleat House на 19 юни.

Longleat House е първото сафари извън Африка, отворено още през 1966. По време на забавното пътуване с коли между животните ще можете буквално да се здрависате с цял един зоопарк, който ще отстои от вас само на една ръка разстояние. На места е позволено излизането от колите, но не и в зоните с лъвове, носорози, вълци и други опасни животни. Една от атракциите е пътят през маймуните, които се катерят по колите и са готови да отгълънат всички запалки, които бихте показали през прозорците. Може да си направите снимки отблизо с по-миролюбиви животни като жирафи, слонове, зебри и други.

Пътуването ще се осъществи с леки коли и ще трае около 2 ч и 15 мин. Цената за деня е £19.50 (£10 за пътници и £9.50 за сафари). В Longleat има и много други атракции, които може да посетите срещу допълнително заплащане. Пътят до Longleat минава близо до Стоунхендж - световноизвестна каменна конструкция, построена преди повече от 5000 години.

Сборен пункт за тръгване към сафарито е Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston Road, Palmers Green, N22 8RA на 19 юни между 8.15 и 8.30 ч. Тръгването на колите от горепосоченото място ще бъде в 8.30 ч.

Който желае да участва в екскурзията, може да заяви участието си до 12 юни с имейл до [info@nabenci.com](mailto:info@nabenci.com) или с sms на телефон 079 6724 2466.

Тези, които се регистрират първи, ще имат приоритет при разпределение на местата в колите. Нека всички желаещи, които имат леки коли, да лишат колко свободни места имат в колата си. Всички настанени пасажери ще заплатят по £10 за пътни разходи на шофьора (общата цена за пътници и сафари ще е £19.50). За да се гарантират тези специални цени, ще трябва да се направи групова резервация чрез внасянето на депозит от всички участници.

**За превоз до Trinity at Bowes Community Centre може да използвате:**  
Метропостанция: Bounds Green на Piccadilly Line  
Автобуси: 34, 102, 121, 232, 329, 141  
Влакова спирка: Palmers Green на First Capital Connect

## Една покана за сафари екскурзия



### Спаси Живот

Присъединете се към българската база данни за стволни клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедура.

[www.spasi-zhivot.org](http://www.spasi-zhivot.org)

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволни клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.

### REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/
  - Уреждане на отношения с деца, издръжки
  - Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
  - Вещно право /съдействие при купуване и продаване на имот
  - Кандидатстване за визи и английски паспорти
  - Облигационно право /възстановяване на дължими суми/
  - Уреждане на отношения между наемодател и наемател /промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:  
**07796 44 58 57 / 0208 646 8291**

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD  
Regulated by the Law Society.



Момчил Ценов е на 26 години, семеен, с едно дете. Работи като CEO или, казано по нашия начин, – директор във фирма MTS Studios, на която е съсобственик. Тя се занимава с разработване на корпоративен уебсайт и софтуер за големи фирми. Поръчките валят не на шега, бизнесът му се разраства с часове, а бъдещето на MTS Studios продължава да бъде все така прясно бодисано в розово.

Един от хилядите талантливи българи, живеещи и работещи в Лондон.

Как се случват хубавите неща в този живот, решихме да го попитаме. Лесно, трябва обаче да знаеш от малък какво искаш да правиш, беше отговорът.

## Интервю на Евгений Кайдымов

Какви шансове имаме днес на IT пазара на труда във Великобритания?

– Има два сектора, които са особено атрактивни в момента. Единият е за т.нар. мобилни приложения (mobile applications). Всички знаем, че тенденцията е мобилните телефони да изместят от един момент нататък ползването на стандартния компютър. Хората са непрекъснато в движение и това ще им позволи да пазаруват от TESCO през джобния си телефон, да разглеждат списания, да гледат филми, да поръчват таксито, изпращайки местонахождението си с едно натискане на бутон и т.н. Все повече големи компании слагат като задължителен елемент в своя бизнес план и прилагането на мобилна апликация към техния сайт за хората, ползващи iPhone и iPad или пък телефон, работещ с операционната система Android.

Другата динамична ниша на пазара, към която мога да се насочат българите с IT опит, са платформите за корпоративни социални медии (enterprise social media). Има нарастваща нужда от такива платформи в сайтовете на по-големите компании и корпорации. Те масово се ориентират към собствени социални мрежи, които да са техен бранд, да задържат потребителите на техния сайт, където да обменят информация и да споделят мнения и да могат да избегнат конкуренцията ги реклами на публичните сайтове. Такава е примерно ситуацията, при която компанията за спортна екипировка Nike си създава група във Facebook и в следващия момент там се появява рекламен банер на маратонския Reebok.

Това са две много сериозни възможности за работа, защото там все още има сравнително малка конкуренция на предлаганите услуги.

Какви умения трябва да имат кандидатите за работа в тези два сектора?

– По отношение на разработването на платформи за социални медии е необходимо да се владеят продуктите за дизайн на Adobe – Photoshop, Illustrator и In-Design. Не бих препоръчал да се използва програмата на Adobe – Dreamweaver, по-добре е за програмиране да се ползват NetBeans или Notepad++. Като програмни езичи за работа в този сектор за Front End се ползват

предимно JavaScript, Query и Flash, а за Back End – PHP или Asp.Net, както и познание на модела MVC.

По отношение на мобилните приложения се ползват предимно програми на базата на Eclipse IDE.

Какъв съвет би дал за по-добрата ни обща успеваемост, когато търсим подобна работа?

– Всичко трябва от добре подготвено CV. Обемът на търсенето на работа в град като Лондон е прекалено голям и ако CV-то ти не е направено в правилния формат, то просто се оставя настрана и се минава на следващото.

# Ако не можеш да започнеш директно работа, направи така, че да те забележат

Винаги съм бил скептичен спрямо сайтовете, специализирани в намиране на работа, в които трябва да се регистрираш. Те са хиляди и принципно предлагат едно и също нещо. По-голям успех съм имал, когато съм кандидатствал директно през сайта на фирмата, защото така елиминирам всякакви посредници и, второ, процедурата по обръщането на молбите е определено по-бърза. Много по-практично е да се намерят 10 големи компании и да се кандидатства директно чрез специализирания отдел на техния сайт.

Друго важно нещо е да направим пълни признания пред себе си къде наистина имаме шанс, за да не си губим времето, което може да се използва много по-продуктивно. Ако не сме уверени, че можем да се преборим за някоя хубава позиция, по-добър вариант е да кандидатстваме за неплатен стаж към съответната компания. Ако не можем да влезнем през вратата, направим го през прозореца. След като не можем да започнем директно работа в компанията, направи така, че да забележат твоите умения. Истината е, че започнеш ли стаж в екип, само от теб зависи дали след време (стандартният период за стаж е 3 месеца) ще станеш част от него.

Как изглежда според теб едно CV, което би дало добър старт на кандидатурата?

– Отраснах в артистична среда – семейство на пловдивски художници, и от малък имах влечение към изкуството и дизайна. Още докато бях гимназист в Художествената гимназия, си мислех, че не трябва да работя за някой друг, а да имам собствен бизнес и да мога сам да си поставям стандартите в живота. Започнах да се интересувам от компютри и изпълвах поръчки за графичен дизайн от различни фирми. Беше много интересно време за мен, защото придобих увереност, че моята кариера може да бъде в сферата на графичните изкуства, замесени по някакъв начин с технологиите.

После учих по специалността „Бизнес-администрация“ в Пловдивския университет. След като завърших семестриално, трябваше да се прехвърля в Англия през 2005 г., където жена ми беше започнала работа. Учих в лондонски колеж на име European School of Economics, който е акредитиран към Central University of Buckingham и завърших специалност по „Международни финанси“ през 2009 г.

По това време от университетите ми бяха намерили стаж към фирма, в която трябваше да работя на счетоводна длъжност. Фирмата се оказа с IT и не след дълго ми възможността поддържа на уебсайта на компанията, която предлагаше продуктови разработки.



Компанията беше млада и агресивна и за една година успяхме да разработим сайта й, който после успяхме да продадем за шестцифрена сума. В момента този уебсайт функционира под името www.spire.com и е с нов екип. След като ми изтече 6-месечният стаж, ми предложиха да остана на работа като главен мениджър по дизайна и технологиите.

Новите собственици на сайта бяха американци и това ме постави пред

избора дали да замина за САЩ, или да си търся нова работа във Великобритания. Избрах второто и станах дизайнер на свободна практика. Имаше няколко по-сериозни клиента, но като цяло работех на базата на контактите, които бях направил дотогава в компанията, и така поръчките сами ме намираха, без да ми се налага да си рекламирам услугите.

През този период се запознах с един много сериозен човек от България. Решихме да работим съвместно и скоро след това дойде първата ни поръчка за изготвяне на програмен продукт. Клиентът ни беше Институтът по авиация в София. Целият вътрешен процес и бизнес събитията ми се движеха на хартия или чрез програми като Microsoft Excell. Изготвихме програма за обучение и администриране, което позволи на Института да направи значителни спестявания от разходи по административен труд.

После естествено стигнахме и до решението да направим фирма, която вече е факт – MTS Studios (www.mtsstudios.com). Вече предлагаме няколко наши готови IT продукта. Опитваме се непрекъснато да диференцираме дейността си. В момента подготвяме например паралелни проекти, насочени към най-горещите за Лондон области, като предлагането на работа и социалните медии.

дартния въпрос: „Имате ли никакви въпроси?“. Тогава е моментът да ги изненадаш приятно със смислен въпрос, свързан с това, което си прочел за фирмата. Така да звучиш, сякаш вече си се вписал в тази среда. В 90% от случаите хората се стъписват в този момент, случващо се е и на мен.

Как би прозвучал един подобен въпрос?

– Ами ако например си търсиш работа в даден сайт, можеш да ги попиташ защо не са си направили все още апликация за мобилен телефон към него. Това разбира се, е нокс с две остриета, защото спокойно могат да ти върнат въпроса: „А смятате ли, че е необходимо? Вие какво знаете за тези апликации?“. Затова е хубаво да изберем една-две теми, за които имаме самочувствие, че разбираме, и умело да насочим интервюиращия към тях чрез шанса, който ни се дава в края на интервюто. Има една такава приказка, че „не интервюиращият води интервюто, а интервюираният, защото неговите отговори насочват следващия въпрос“.

Какви са вариантите за намиране на работа в IT сферата пред хората, които идват направо от университетската скамейка?

– Едно от най-хубавите неща в IT сферата е, че тя е еднаква почти навсякъде по света. Деветдесет процента от IT продуктите, които се ползват в България, се ползват и на Запад.

Един от вариантите е да се запишете магистърска програма за една или две години, за да може да се търси работа междувременно на парт-тайм, като се ползват възможностите, които дава студентската виза.

Друг вариант е да се направи портфолио с няколко собствени проекта от

България, да се създаде сайт и да се търси работа като изпълнител на свободна практика (freelance).

Третият вариант е да се кандидатства за стаж към някоя фирма, който обикновено води до по-късно наемане на работа. Единственото неудобство в случая е необходимостта да се разполага с work permit или синя карта. За мен този вариант е най-сигурният, защото критериите за набирането на стажанти към компанията са по-ниски, процедурите са по-прости, а перспективата е относително най-стабилна.

Разбира се, трябва да се внимава с тези неплатени пробни периоди, защото някои от частните компании в IT сектора започнаха да нахитряват и да наемат оцафетови нови хора, които освобождават в края на пробния срок. А и самият стаж в по-малката фирма не си струва, защото там често пъти те ползват като „момче за всичко“ – включително да им носиш пощата и да правиш кафе. Там няма точно определена позиция или човек, който да се занимава с теб и да те обучава по фирмена програма.

Съветът ми е да не се пише за стажове наред до всички фирми, а само до по-големи компании като Google, IBM, Microsoft и др. Те разполагат с огромни бюджети и кадрови капацитет и до три месеца след започването на стажа ще стане ясно дали ще продължиш да работиш като част от екипа на компанията.

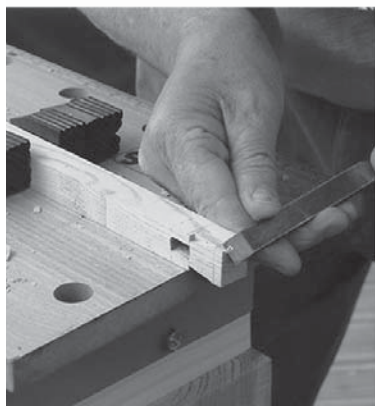
И за финал – един бърз виц за програмисти?

– Единият програмист към друг:

– Ще ми дадеш ли 1000 лева назаем?

– Добре, но нека да са 1024, че по-лесно се помни.

**Условията и  
техниката на  
безопасен труд  
на Вашето  
работно място са  
право на всеки  
един от Вас**



**Можете  
да получите  
хиляди  
лири стерлинги  
компенсация!**



**При всякакви видове  
трудови злополуки –  
наранявания при работа  
с машини, подхлъзвания,  
срутувания на участъци  
от постройки и  
сгради, контузии при  
повдигане на тежки  
предмети, инциденти по  
невнимание  
на ваш колега и т.н.**



**На вас вероятно  
ви се полага значителна  
финансова компенсация.**

**Екипът ни се  
състои от 60 опитни  
специалисти.  
Нашата консултация  
е безплатна.**



**Не оставяйте съдбата си в ръцете  
на вашия работодател, обърнете  
се за защитата на Вашите права  
към специалиста. Отнесете Вашия  
случай към Шукрие Хабил.  
С нас можете да разговаряте на  
български език.**



**LEVENES**

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023  
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF



## DNES.CO.UK

нов сайт за българите в UK

### Все повече шофьори печелят заведените дела срещу издадените им фишове

Повече от половината шофьори, които миналата година подадоха жалби срещу издадените им фишове, са спечелили делата си.

Доклад на независимата съдебна организация, Трибунал за пътни наказания, разкрива, че 57% от шофьорите, които през 2009-2010 г. са се жалвали срещу фишовете си, официално познати като „съобщение за глоба за нарушение“, са спечелили делата си. Тези цифри обаче са по-ниски от броя спечелени дела през предишните години – през 2008-2009 г. спечелените дела са 62%, а през 2007-2008 г. те са 60%.

В момента в Англия и Уелс има над 250 властови организации, които имат правомощия да налагат пътни забрани и глоби. Това на практика означава, че те могат да издават фишове, да слагат скоби и да премесят автомобили.

Данните показват още, че има 15% увеличение на броя на подадените

жалби, а броят на издадените фишове също леко се е покачил до малко над 4 милиона, което е с около 200,000 повече в сравнение с предишната година.

Трибуналет призовава да се създаде независим омбудсман, който да даде възможност на собствениците на автомобили да обжалват фишове, издадени от частни организации за регулиране на паркирането. В момента няма орган или омбудсман, пред който да се обжалват фишове и който да се справя с нарастващия брой оплаквания от частните паркинги. Съдията Каролин Шепърд казва: „Трибуналет постоянно получава все повече оплаквания и обаждания от шофьори, получили документ, подобен на съобщенията за глоба за нарушение, от частен паркинг, където автомобилът е заснет с автоматична технология за разпознаване на регистрационната табела.“

## Очакват ни по-кратки договори за мобилни телефони

Потребителите вече могат да подписват по-краткосрочни договори за мобилни телефони и бродбанд, след като в сила влязоха нови разпоредби, наложени от ЕС.

Промените в Закона за европейските телекоми предвиждат не само предоставянето на договори с 12-месечен срок, но и изплащане на компенсация в случаите, когато телефонен номер не е прехвърлен към друг доставчик в срок. Сега операторите ще могат да обвързват клиентите си с нови договори за телефон и бродбанд с максимален срок от 24 месеца,

както са задължени да предлагат и 12-месечни договори.

В резултат на това по-малко клиенти ще се обвързват с дълги договори и ще могат по-рано да избират по-евтини планове и да използват новите технологии. С други думи, тригодишните договори, които станаха популярни наскоро, вече са забранени.

Комуникационният регулатор Ofcom се надява, че по-кратките договори ще стимулират конкуренцията в бранша. Но припомня, че не е задължително 12-месечните договори да се предлагат за всеки продукт. Мо-

билните оператори ще могат сами да определят цените, което означава, че 12-месечните договори могат да се окажат по-скъпи на месец.

Например, iPhone 4 с 16GB от Водафон с договор за 300 минути на месец струва 35 лири месечно при подписване на 12-и и 18-месечен контракт, но телефонът струва 199 лири при 18-месечен план и 299 лири, ако подпишете пакет за една година.

### При трансфер на номер

Новите наредби изискват мобилните оператори да прехвърлят

телефонния номер на клиенти и да го запазват при трансфера към друг оператор в рамките на един работен ден. Този закон влезе в сила на 11.04 за частни клиенти, но вече покрива и бизнес клиенти.

Номерата на стационарните телефони също трябва да бъдат прехвърляни за един работен ден. В случай, че номерът не бъде прехвърлен в рамките на фиксиран срок или има някакви нарушения при процеса, операторът трябва да изплати компенсация.

Ofcom предлага тази компенсация да се базира на дневната такса, плащана от клиента, но операторите ще имат възможност да определят сумите сами.

## Хиляди клиенти ще могат да прекратяват договорите си с фитнес зали

Десетки хиляди посетители на фитнес зали могат да прекратят договорите си, след като Върховният съд постанови, че те са несправедливи. В решението на съда се казва, че минималният срок на договорите и някои термини в 300,000 контракта за използване на фитнес зали са неприложими.

Обявените за несправедливи договори са изготвени от Ashbourne Management Services Limited. Тази компания съставя споразумения за членство и събира плащанията на над 700 местни, независими фитнес зали.

Контрактите бяха обявени за несправедливи заради комбинацията от много дълъг срок, който надвишава 12 месеца, и големи глоби за по-ранно прекратяване, които са в размер на таксата за членство до края на договора. Тази сума може да възлиза на стотици лири.

Не е известно какъв е броят на активните и изтеклите договори.

Ако контрактът е все още действащ, клиентът може да го прекрати, без да плаща неустойки. Шансът за компенсация при вече изтеклите договори е минимален.

### Как можем да разберем дали сме сред засегнатите?

Договори, изготвени от Ashbourne Management Services Limited, трябва да имат изписано това име. В някои случаи то може да не е изписано ясно и видимо, затова проверете внимателно.

### Какво да правим, ако имаме договор?

Според Агенцията за защита на конкуренцията, която внесе иска, ако договорът е обявен от съдия за несправедлив, клиентът вече не е обвързан с него. Но

клиентите могат да продължат да посещават фитнес залата, ако желаят.

АЗК казва, че клиентите могат да прекратят договорите си незабавно, стига те да са номерирани от едно до десет. Контракти, които са с номера между 11 и 13, могат да ги разгортат с 30-дневно предизвестие.

Джон Клейтън-Райт, изпълнителен директор на Ashbourne, казва, че максималният срок на договорите, които предлагат, вече е 12 месеца, а не 24 или 36 месеца, както беше преди.

### Какво да направим, ако договорът ни е изтекъл?

Клиентите, които са платили неустойка, за да прекратят договорите си по-рано, нямат автоматично право да изискват обезщетение. От АЗК съответно:

„Ако сте платили и не вярвате, че това е правилно, трябва да потърсите правен съвет относно вашия конкретен случай и възможността можете ли да получите обезщетение или не.“

Друг вариант е да поискате съвет от организацията Consumer Direct.

Джейсън Фрийман, директор на отдел „Стоки и клиенти“ в Агенцията, казва: „Получихме много оплаквания за договорите на Ashbourne и много клиенти са се почувствали притиснати да платят суми, които не считат, че дължат. Радваме се, че съдът обяви тези практики за незаконни, и това трябва да успокои много хора, които са попаднали в капан, подписвайки дългосрочни договори за използване на фитнес зали.“

Съдът постанови още, че не е справедливо изискването на цялата сума, когато даден клиент е

закъснял с плащанията. Освен това, в много от договорите не е ясно, че клиентите се обвързват с фитнес клуб, а не с Ashbourne.

### Orange пуска първата система за плащане през мобилен телефон

Плащанията ще се приемат в над 50 000 магазина по света, включително Eat, Little Chef, McDonald's, Pret a Manger, Subway, Wembley Arena и Wilkinson.

За момента услугата могат да използват само клиенти на Orange, които имат новия телефон Samsung Tocco Quick Tap, но от компанията уверяват, че в следващите месеци ще бъдат включени и други модели телефони. Имайте предвид, че е възможно тези карти да не са най-евтините за използване.

### Как работи системата?

Първо, трябва да направите банков превод до 100 лири от вашата сметка до специална сметка на мобилния ви телефон, в която може да има до 150 лири наведнъж.

Когато извършвате плащане, парите идват от мобилната сметка. Но според нормалните банкови гаранции Barclays, Barclayscard или Orange носят отговорност за парите, ако вашият мобилен телефон бъде откраднат или възникнат други проблеми.

Плащанията се извършват чрез свързване на мобилния телефон с безконтактен четец в магазина. Клиентите имат възможност да въвеждат пин код преди всеки паричен превод. Системата е същата като тази за пътувания на London Oyster.

[www.moneysavingexpert.com](http://www.moneysavingexpert.com)

## Даряна КОЦЕВА

адвокат и консултант по трудова мобилност в ЕС  
[www.kotzevaconsult.co.uk](http://www.kotzevaconsult.co.uk)

Правни консултации и защита - бизнес, имиграция, търговско, вещно и трудово-осигурително право (България и Великобритания)

Моб.: 07872940589 (всеки ден)  
Тел.: 0207 173 6187 и 0207 173 6180 (понеделник и четвъртък)  
E-mail: [daryanak@iplc.co.uk](mailto:daryanak@iplc.co.uk); [kotzevaconsult@gmail.com](mailto:kotzevaconsult@gmail.com)  
Web: [www.internationalpropertylaw.com](http://www.internationalpropertylaw.com)

London Office: Frazer House, 32-38 Leman Street, London, E1 8EW

**'CONTO'**  
Accounting & Bookkeeping Services

- Tax Returns (Self-Employed)
- Self-employed/CIC/NIN registration
- Bookkeeping/ Payroll/ CIS & VAT Returns
- Accounts for Small Business
- Home Office application forms/ correspondence
- Mortgage/Re-mortgage advice

106 Salop Road, London E17 7HT  
Tel/Fax: 020 8520 4246  
Mob: 07771530966  
E-mail: [tlurla.conto@googlemail.com](mailto:tlurla.conto@googlemail.com)

## И ти ли си банкова жертва?

**Връщане на застраховки по заеми 100% гаранция**

**Легално изтриване на заеми, ако дължите над £10 000**

Неделчо Мутафчийски (Mortgage Adviser)  
Тел. 0208 292 6556  
Моб. 0781 806 0534  
[nede@crystallife.co.uk](mailto:nede@crystallife.co.uk)

Crystal Life Ltd.  
14 Park Road  
London N8 8TD  
[www.crystallife.co.uk](http://www.crystallife.co.uk)

- Връщане на застраховки по заеми, кредитни карти и автомобилни лизинги (Payment Protection Insurance)
- Без значение дали сте employed или self-employed
- Без значение дали сте изплатили или още изплащате кредита
- Без значение кога сте взели този заем
- Ако сте ИМАЛИ/ИМАТЕ кредитни карти, теглите сте заем или сте поизваили/поизваите някакъв вид финансиране, вероятно ви дължат пари, за които не подозирате – безплатна консултация



Всичко за вашия компютър  
Ремонт, инсталиране и  
преинсталиране на  
приложения, премахване  
на вируси и spyware ...



Тел. 07574493445  
www.nicksolutions.co.uk

www.ben.bg  
Без нова система за обяви.  
Повече категории, по лесно пускане на обяви,  
възможност за наддаване и плащане с PayPal  
Всичко това напълно безплатно.

#### РАБОТНА ПОЗИЦИЯ

### PARALEGAL WITH BULGARIAN LANGUAGE SKILLS

We are a national law firm with over 180 staff. We have 1 vacancy in the Personal Injury department at our head office in North London (which is conveniently located opposite the tube station on the Piccadilly Line) for a Paralegal with Bulgarian language skills to help us to continue to provide a high level of service to our Bulgarian speaking clients and to develop our links with the community.

The main duties of the role will include meeting with clients at our offices and their homes; speaking to clients on the telephone; taking statements; drafting correspondence and other documents; general case handling and marketing to develop our links with the Bulgarian speaking community.

#### Applicants should:

- \* Be fluent in Bulgarian (spoken only) and English (spoken and written). Due to the nature of our work a good standard of written English is very important.
- \* Have a degree at 2.1 or above (or equivalent) and a good academic record generally. A law degree is not necessary, but would be an advantage.
- \* Have some experience in a busy office environment, in a role requiring a high level of attention to detail.
- \* Be hard working, highly committed, reliable and flexible.

- \* Have a positive attitude and the ability to use initiative.
- \* Be IT literate and well organised.
- \* Be articulate and confident.
- \* Be prepared to travel to see clients, mainly within the greater London area but also elsewhere. Expenses for such travel will be paid

We are particularly interested in hearing from applicants who are studying the LPC, BVC or ILEX on a part time basis; or who are taking time out of education between the law degree and one of those courses with a view to studying on a part time basis in the future.

Practical legal experience in Personal Injury would be an advantage but is not essential, as full training will be provided.

Please apply with a CV and a covering letter detailing your availability and salary expectations to Sarah Coates and Krystal Onuekwusi, HR Assistants.

#### Previous applicants need not apply

Tel. 0208 826 1213, 0208 826 1362  
scoates@levenes.co.uk  
konuekwusi@levenes.co.uk

Ново българско училище  
за български език и изкуства  
„Боянъ Мага“- централен Лондон

Всяка Събота от 10.00 до 14.00 часа

Подготвителна група „Букварче“

Класове от 1 до 12 клас

Фолклорен ансамбъл, Детски хор „Зорница“

Шахматна Академия, Театрална Студия

Уроци по: пиано, китара, ударни, кларинет

ОБАДАТЕ СЕ СЕГА !!!

boianmaga@jitnoslantze.org www.jitnoslantze.org

Mayfair library, 25 South Audley st., W1K 2PB, 07919022006

NGTI

Спестете средства,  
време, неудобства  
и се доверете на  
професионализма  
и опита

Моб:

07899 710 416

Тел./Факс:

020 8374 5741

www.ngti.co.uk

#### Нели Гьошева лицензиран преводач

към посолството на Р България  
във Великобритания

- ✓ Лицензирани преводи на официални документи
- ✓ Приравняване на академична квалификация NARIC
- ✓ Регистрационни сертификати
- ✓ Жълта/синя работна карта
- ✓ NIN, Tax, CSCS регистрация
- ✓ Tax/Child credit помощ при нисък доход
- ✓ Детски и майчинство

Нов български склад  
за  
хранителни стоки

Unit 1A, 10 Argall Avenue, Leyton, London, E10 7QE  
Тел. 07515348935

# Англичани навън



(Втора част)  
Кейт Фокс

След като домът е обичайният полигон, на който развиваме социалните си умения, то как се справяме тогава, ако се наложи временно да го напуснем и да излезем „на светло“? Както може да се предположи, отговорът е: „не особено успешно“. След повече от 10 години наблюдения по улиците, влаковете и автобусите, ще се опитам да дешифрирам написаните кодове на нашето публично поведение.

## Реденето на опашка

Ако обичате наредения на опашка живот, това е вашата страна. Пътениците хуморист Джордж Майкс дори обрива националната ни идиосинкразия на виц: „На континента хората по автобусните спирки се шматкат безцелно и когато автобусът се зададе, се юрват към него, докато в Англия, дори и само един човек да е на спирката, той ще застане на пост до стъпала, за да постави началото на ... опашка.“

Ние, англичаните, съблюдаваме с особена страст правилата на редене на опашка и приемаме като лична обида нарушаването им. Въпреки това рядко съумяваме да реагираме еднозначно и уверено в тези случаи. Причината е в същата тази наша липса на изградени социални навици, за която непрекъснато говорим в тази книга. В другите държави реакцията на потърпевшите ще дойде със спонтанно, защото на тези прояви се гледа като на дребен вид хулиганство, а не като на върховен социален тест за цялата опашка. В Америка безцеремонно ще викнат на пререждащия се: „Хей! Я се връщай обратно!“. На Континента също ще вдигнат шум на секунда и дори съсъвем директно ще дръпнат хитреца назад. Тук сумтим и пухтим в реверси си, гримасничим и жестикулираме, но рядко някой ще извиси глас над приглушеното жужене на опашката.

## Параноячната пантомима

А иначе англичаните надушват от километър всеки, който иска да „мине метър“. Почват да го стрелкат

Британката Кейт Фокс е социален антрополог и автор на книги бестселъри. Тя е съкоординатор на Центъра по проучване на социалните въпроси и редовен колумнист на списание Psychologies. Последната ѝ книга - Watching the English („Наблюдавайки англичаните“), изследва някои типични островни чудатости и навици и регистрира над 250 000 продадени екземпляра във Великобритания.

Странишкото и пристъпват по посока на преднооточия, за да запустят всякакви пролуки. Зарязват лежерните пози, дават пълен гръб на пререждащия и преминават към „териториалната“ поза – ръка на кръста или на бедрото и ситни нервни стъпки ту наляво, ту надясно. Тези невербални сигнали може и да са неразгадаеми за чужденца, но за всеки английски кандидат-пререждач съобщението е ясно: „Аха! Много добре знам какво си мислиш. Хич не си го и помисляй.“

Тази пантомима се разиграва в случаите, когато структурата на опашката не е особено ясна и не личи от пръв поглед къде започва и къде свършва. На койки не би ми минало през ум да си пробва къмета, когато хората пред него са наредени в единична колонка.

## Английският патент – говоренето на себеси

И все пак, ако решите да пробвате бърз финт, резултатът почти винаги е ... 1:0. Ядни погледи, гримаси, вдигнати вежди, целеви похлания, проточени въздишки и полуслучайни сумтежи от сорта на „What the ...“ и „Bloody hell!“ и ... толкова. Английската опашка и до днес различа, че сервиратки серия от полумемеци на дадено лице, те ще са достатъчни, за да го засрамят и накарат да се оттегли в правилната посока, без да се налага на койки от чакащите да поема отговорността да устрои сцена.

Често пъти извънредното обстоятелство подтиква опашката да наруши златното „Правило на взаимното отрицание“, за което стана въпрос в предишната глава, и потърпевшите се обръщат един към друг чрез слисани вежди, потъпквания, та дори и мърморене под нос на фрази като „Невидими ли сме, що ли?“ или „Ало, тук май има опашка“, които явно са по адрес на

злодея, но се чуват само от най-близкостоящия. Някои дори се престрашват да измърморят тези фрази на достатъчно висок тон, за да стигнат до адресата, гледайки в друга посока, за да избегнат директния очен контакт.

Колкото и странна да изглежда отстраняването тази пантомима, тя има почти незабавен ефект върху извършителя-англичанин. Проблемът идва, когато лицето е чужденец и трудно разкодира тези сигнали.

## Забавна е и сценката, която последва

когато пререждащият англичанин бива застигнат от полуслучайното мърморене на койки от опашката, който гледа към тавана или към върха на обувките си. Извършителят окръглява очи и съсъвем невинно възкликва: „Ужасно съжалявам! Преди мен ли бяхте?“. Ролите са разменени. Мърморещият се изчервява, избягва директния поглед и се гърчи в соса на собственото си неудобство, пропорционално на степената на сарказма, който е вложил в забележката си. Сега пък излиза, че е реално пререждало грубо на нечия грешка. Полагащото му се място в опашката е възстановено, но „победителят“ се завръща с наведена глава без никакво чувство на триумф и пак мърморещ – този път извинения. Нерядко съм ставала свидетел и на пълен обрат в поведението: „Бъх ... всъщност не ... всичко е наред, останете си на мястото.“

Превод:  
Евгений Кайджов

## UK петифурки

### Определиха най-романтичната улица във Великобритания

„Corse Hill Road“ в графство Глочестършир беше обявена за най-романтичната улица във



Великобритания при проучване на Google Street View, предаде Ройтерс.

Наградата за най-модна улица получи „South Shore Road“ в Гейтсхед. Най-доброто място за пазаруване пък е на „Bondgate Within“ в Нортъмбърланд, предаде БГНЕС. Над 20 хиляди души гласуваха миналия месец по списъка, съставен от екип експерти по пътувания, пазаруване и лайфстайл.

Наградата за най-романтична улица е присъдена за качествата: красива архитектура, романтична атмосфера, изолирани места, ресторанти, хотели и улично осветление.

### Германия е най-„незабавната“ страна в света

Германия е най-„незабавната“ страна в света, сочи международно проучване сред 30 000 души от 15 страни. Изследването е било поръчано от социалната мрежа Badoo.com, чиито говорители Лойд Прайс заявява: „Германците са брилянтни в толкова много неща, включително в правенето на коли и футбола. За съжаление разказването на изводите не винаги е едно от тези неща.“ Стереотипът за липсата на чувство за хумор на германците вероятно произтича от репутацията им за ефективност, точност и рационалност за сметка на забавлението.

Ето и два примера за „забавни“ германски вици. „Вчера срещнах приятеля ми Хорст в болницата. Погълнал гъба. Каза, че не боли, но винаги е жаден.“ „Растенията растат много добре, ако им говорите мили думи. Поради което понякога отивам в градината и ругая плевелите.“

### Застраховка на колата – дори и когато не е в движение

www.dnes.co.uk  
След като тази седмица бяха приети нови британски закони, хората, които имат незастрахован автомобил, независимо дали го използват или не, нарушават закона. Изключение са случаите, в които е обявено, че превозното е извън движение.

Според новоприетия закон е престъпление да имате незастрахован автомобил в изправно състояние. Предишният закон задължаваше наличието на

застраховка само ако шофирате.

Новият закон вече е в сила, но правителството дава кратен период до края на юни, по време на който шофьорите без застраховка няма да бъдат наказвани.

Близки до правителството източници твърдят, че налагането на наказания ще започне от 20-и юни.

Целта на новия закон е да намали броя на незастрахованите автомобили, който възлиза на 1,4 милиона. Той ще позволи на правителството да използва бази данни, за да свърже собственостите с незастраховани превозни средства.

Вече е задължително застраховането на автомобили, мотори и каравани. Дори и кратък промехждутък от няколко дни ще ви донесе наказание, което означава, че вече не е възможно да не застраховате превозното си средство, докато сте в болница или на почивка.

Ако собственикът не застрахова превозното си средство, рискува да бъде глобен със 100 лири. В случай че автомобилът остане незастрахован и след първоначалната санкция, може да му бъдат сложени скоби, да бъде конфискуван или дори унищожен.

Законът ще важи в Англия, Шотландия и Уелс, но не и в Северна Ирландия.

Ако имате превозно средство, което не карате, единственият начин да не плащате за застраховка, е да имате валидна бележка, че то не се използва.

### Скоби и за охраната на кралицата

Автомобилите на двама полицаи, охраняващи кралица Елизабет Втора при неотдавнашното ѝ посещение в английския пристанищен град Портсмут, са били обезбедени със скоби заради неправилно паркиране.

Полицейските коли са били без опознавателни знаци. Срещу служителя, сложил скобите, 37-годишния Грети Андриоз, е заведено дело по обвинение, че е възпрепятствал дейността на полицията.

Кралица Елизабет Втора пристигна изненадващо в Портсмут в сряда, за да присъства на официален обяд на луксозна яхта.

Говорител на полицията в графство Хемпшър заяви, че инцидентът е погрешен на офицерите, участвали в операцията по охраната на монарха, да си вършат работата. Той уточни, че те са били в колите си, когато инспекторът спалал колата.

От „Шул енформсмиг“ казаха, че не е имало никой в автомобилите. Те добавиха, че цивилни полицаи се е легитимирал пред инспектора и е поискал да бъдат махнати скобите. „Нашият служител казал, че ще направи това, само ако полицаият му докаже, че в момента е на работа. Офицерът отказал и арестувал нашия служител“, казаха от фирмата.

## TSDI ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН. СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗСКЪБИВАНИЯ: Public Liability Insurance,  
Courier Insurance,  
UK driving license,  
личен ван



Интервю на  
английски език

ЗА КОНТАКТИ:  
(mob) 07880611250  
tsvetomir.abramovich@gmail.com

### Акция „Сами - Лондон“

САМУЕЛА е на 2 години, родена с дилемата: Спи на бифидо допла паралепсия и Хидроцефалия. Непопънна е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки песимистичните прогнози родителите ѝ не се отказват и вярват, че състоянието ѝ може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглотерапия и др., което изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път:

Procredit Bank  
Samuela Emanuel Kurian  
BIC / PRCSBG63  
IBAN: BG56PRC820433738019



## Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – MAAT, MBA  
Квалифициран счетоводител в UK

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ  
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222  
www.global-accounting-solution.co.uk

**£30 БОНУС за всеки доведен  
приятел за счетоводство**

## ОЧИ В ОЧИ

### Душата също има нужда от пространство На Шотландия с любов



(Първа част)  
Здравка Владова-Момчева,  
<http://zdravkam.blogspot.com>

Обичам пътищата. Те са като живота. Въпреки дължината си отминават и навъртат километрите – години, които само можеш да усетиш, според тежестта на натрупаната умора. Важно е да избереш посоката. А дали тя е правилната, разбираш в момента на пристигането, когато пред теб се ширва желаната дестинация, пълна с добри и лоши изненади, с предстоящи спомен и вълнуващи мигове. Каго бъдещето, заради което всички дръзваме да се надяваме, че ще бъде щастливо, без да прозираме, че то е само още една неосъзната неизвестност.

И така, в гъмжащата лотария на битието, аз избирам Шотландия, водена от умереното любопитство на играта, който залага всяка секунда с тайната надежда, че ще получи награда. А аз имам нужда от нея. Точно сега, когато същността ми се е претопила като износен кап, гънелен съ надяването. Смячаните дърки на голата истина, че душата също има нужда от пространство...

Но защо бързате тоолкова да разследате Единбург веднага – проточва вояките във въпроса си собственост на хотела, – изпитийте седно кафе в ресторанта ми, градът няма да ви избяга. Ето, аз дойдох туку преди трийсет години и все още не мога да си тръгна. Мъркащите нотки в гласа му, както и излъчването на любовник в оставка от ерата на Фелини, размекват забравена лениост в стрикцията ми туристически ентусиазъм. Обстановката на временното ми обиталище ме обгръща с ориенталски лукс, където от голените по стените персийски впококи красавици съблязват доверчиви сунтани сред джунговли арабски от сладострастни рози. Изкушена, но не и разколебана, отклонявам поканата на домакина – придобитата английска учтивост. Не искам да потъна зад балдахините на Шехерезада, а да усетя града. Точно да го усети, защото очите поглъщат гледките, но само сърцето разбира истинските им послания. Също като в онази кратка причка, която ми разказа един приятел, родом от туканските земи. Истинският шотландец притежава три килта. Един за вас, втори за прием в обществото и трети, невидим, с който обгръща душата на тези, които е обикнал. Дали ще заслужа прегръдката на третия килт?

Единбург се изпразва пред мен – готическо каменно наслоение, с пропускан в стените вълнени прах – неизличима следа от гигантската кихавица на времето. А то сякаш е за-



бавило своя ход, уморено да атакува, превзема и руши тази сурова, устойчива, монументална красота, създадена не за сплъчва ласка, а за ледените дъгта на дъжд.

Изкачвам улици като жреца, окаменели в дълбоко-то вавилонските потоци от възхитени туристи. Уютят на камъка може да се усети само когато той те подслонява в защита – от вятъра и студа, от безмилостната логика на живота на север. И само в редките мигове, когато лимоненото слънце смекчава отбраната на рикарските фасади, пред очите на южника блесва хубостта на живите им обитатели – шотландците, одухотворили гените на древните си предци. Червено уиски в косите. Естеството на опияняващия цвят владее Високите земи.

Червеното припламва из този невяротен, спокоен град, в изблик на страст по алениите килтове, или просто като закачка със синотата. Единбург е може би единствената столица в света, където мъжът в пола е на почит. Той е буквално навсякъде, млад или стар, страшен мачо в плисирани карета сред унисекс тълпата, в която иначе практичните джинси са само израз на безличността. Шотландецът обича да е чистокръвен. Да не се разделя с идентичността си. Да я продава на другите, да я трансформира в материя, цетове, вкусове, аромати и музика, които влюбват пришелица в разулността на местния човек, уютост на културната инвазия, политически натиск, рецесията и уеднаквяването по единствения възможен начин – чрез запаване на духовното си пространство. Затова имам усещането, че Единбург обгръща живота в себе си чрез третия, невидим килт, от пригната на моя приятел. Непокатимите паметници на шотландската духовност са

имплантирани в снагата на столицата като органи в тялото на упорит гигант, който дълга, привлича, приобшава и обича чрез тях глобализирания, задъхан и неапатен свят, внезапно стиснат пред уникалната неотстъпчивост на този народ, който настоява да бъде само и единствено себе си. Монументът, издигнат в памет на сър Уолтър Скот в сърцето на града, хипнотизи-

зира с размерите и пищността на архитектурните си детайли, полепнали като думи по сюжетната линия на обелиска, забил иглата на готическия си връх право в небесната божествена пета. Болезнено напомняне, че страданието на една нация ражда колоси на словото. Че надеждата за живеност е в преклонението пред колективната душа на рода, който излъчва своите безмилостни фасади, пред очите на южника блесва хубостта на живите им обитатели – шотландците, одухотворили гените на древните си предци. Червено уиски в косите. Естеството на опияняващия цвят владее Високите земи.

Червеното припламва из този невяротен, спокоен град, в изблик на страст по алениите килтове, или просто като закачка със синотата. Единбург е може би единствената столица в света, където мъжът в пола е на почит. Той е буквално навсякъде, млад или стар, страшен мачо в плисирани карета сред унисекс тълпата, в която иначе практичните джинси са само израз на безличността. Шотландецът обича да е чистокръвен. Да не се разделя с идентичността си. Да я продава на другите, да я трансформира в материя, цетове, вкусове, аромати и музика, които влюбват пришелица в разулността на местния човек, уютост на културната инвазия, политически натиск, рецесията и уеднаквяването по единствения възможен начин – чрез запаване на духовното си пространство. Затова имам усещането, че Единбург обгръща живота в себе си чрез третия, невидим килт, от пригната на моя приятел. Непокатимите паметници на шотландската духовност са

имплантирани в снагата на столицата като органи в тялото на упорит гигант, който дълга, привлича, приобшава и обича чрез тях глобализирания, задъхан и неапатен свят, внезапно стиснат пред уникалната неотстъпчивост на този народ, който настоява да бъде само и единствено себе си. Монументът, издигнат в памет на сър Уолтър Скот в сърцето на града, хипнотизи-

Загряната в невидимия килт на Шотландия, аз се усмихвам. Единбург ми протговори.  
(Продължава в брой 13/215)

## БДИТЕЛЕН БЛОГЪР

# Наръчник – издаване на нови документи за самоличност

Иво Мирчев,  
[ivomirchev.com](http://ivomirchev.com)

Преди месец започна сагата ми с новите документи за самоличност. Днес вече тя е пред своя край. За тези, на които тепърва им предстои това, няколко полезни стъпки (важачи за 6-о РПУ в София):

1. Влизате в двора на РПУ-то и търсите „лелката със списъка“.

2. Не се плашете, ако установите, че преди вас има още 2-3000 души.

3. Запишете имената си и добре запомнете номерчето, което ще ви дадат. Това е общ списък на базата, на който ще ви дадат нов номер за подаване на документи.

4. Разпитайте по колко човека минават всеки ден – така ще се ориентирате кога ще дойде вашият ред. За справка – към момента

в 6 РПУ – София, са записани над 5000 души, а към днешната дата са стигнали до номер 3738. С други думи – до 7 работни дни ще дойде и вашият ред.

5. Разпитайте за телефон за справка, на който можете да попитате до кой номер са стигнали в конкретния ден. Така няма да се налага да се разхождате до паспортното.

6. Всеки ден минават между 120-140 човека, а отпадат около 180-200 номера. Причината – не всеки записал името си идва да получи талон за влизане в съответния ден. Така, ако запишете днес името и сте номер 5000, означава, че след 6 работни дни идва и вашият ред.

7. След като сте наясно с деня, в който ще дойде вашият ред, пристигате преди 8:00 сутринта пред паспор-

тния отдел. Малко след 8:00 шефът на отдела излиза и гражданка-доброволка му предоставя актуалния списък. Той започва от последния номер, получил покана предишния ден. Ако сте сред късметлиите, ще ви дадат специален талон с индивидуален номер за деня.

8. Подавате заявлението за смяна на документите за самоличност. Дават ви номерче и ви казват кога можете да ги получите. Междувременно ще имате шанса да се наслушате на куп бисери на разгневени граждани, подхилквания и закачливи забележки на полиция, опити на по-силново устроени елементи да влязат, без да спазват ред и др.

Накратко казано – ще разберете, че комунизмът „бил виновен за всичко“.

## Полицейска жажда



Иво Мирчев, [ivomirchev.com](http://ivomirchev.com)

4 юни 2011. Между 4.30 и 6.00 часа е идния момент да си напълните истинска минерална вода от един от най-добрите извори в София – този в Горна баня. През останалото време са опаски от хора, таксиджии с по 20-30 „галончета“ и сърдити лелки.

5.55 часа, извор N1 в Горна баня. Полицейски автомобил е спрял и полицаите пълнят туби топла минерална вода. Веднага се сетих как един полицай от същото РПУ ми се бе оплакал, че имат на разположение само две

патрулки за целия район. За район с около 150 000 жители – два патрулни автомобили. И дежурните в единия от тях се отбиват да си напълнят тубите с вода.

Бях виждал полиция с патрулните коли да водят децата си на училище, да държат на задната си седалка зарзават и какво ли още не. Но горнобанска минерална вода да зареждат, виждам за първи път. Чудя се в каква част от работното си време реално се занимават с дейности, включващи служебните им задължения?

**БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА**

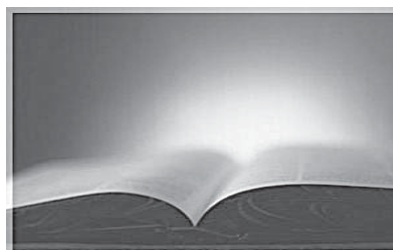
кани най-сърдечно всички наши сънародници  
на своите редовни богослужения и семинари

WEBSITE: [WWW.BG4CHRIST.COM](http://WWW.BG4CHRIST.COM)

Всеки петък от 19.00ч. и събота от 10.30 ч.  
на адрес: Trinity at Bowes Community Centre,  
Palmerston road, Wood green, London, N22 8RA  
Телефон за връзка: 07796648834

**Ти си ценен!**

# Какво говори природата за Божието съществуване



**Пастор Едуард  
Кешишян**

Големият руски учен Михаил Ломоносов някога е писал: „Създателят е дал на човекия род две книги. В едната е показан Своят величие, в другата – Своята воля. Първата – този видим свят, създаден от Него, за да може човекът, виждайки величията, красотата и стройността на Неговото творение, да признае Божественото всемогъщество. Втората книга е Свещеното Писание. В нея е показано благоволеното на Създателя към нашето спасение.“

Природата е един от методите, по които Бог се разкрива на хората. Каква точно е ролята на природата в богопознанието? Можем ли да открием доказателства за Бога в света, в който живеем? И да, и не. Материалистите и атеистите не виждат нищо друго, освен съчетания от обстоятелства,

Пастор Едуард Кешишян е роден в гр. Добрич, България. Завършва Магистърския степен по музика във Висшия музикално-педагогически институт (днес Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство) - гр. Пловдив.

До 1990 г. активно се занимава с преподавателска и диригентска дейност. Постоянната му страст е философията и богословието, поради което след политическите промени е поканен от Църквата на Адвентистите от Седмия Ден да служи като пастор. Шестнадесет години служи в различни градове в България, провежда стотици библейски и образователни семинари. Канен е за семинари и от българските общности в Ню Йорк, Виена, Лондон. От 2006 г. до настоящия момент е пастор на Българска адвентна църква в Лондон. Автор на много църковна музика, богословски статии и три книги, последната от които е „Господи, дължиш ми обяснение!“ Женен, с три деца.

физически и химически фактори. Религиозните хора, обратно, навсякъде откриват логика и целесъобразност. И дори са обособили дял от богословието – Естествено богословие (Natural theology).

Библията твърди, че Вселената е свидетелство за Божието съществуване и съвършенство. „Небесата разказват славата Божия и просторът извън земята делото на ръцете Му. Ден на ден казва слово; и нощ на нощ изявява знание. Без говорене, без думи, без да се чуе гласът им.“... Живият Бог... е направил небето, земята, морето и всичко, което има в тях.“ Понеже от създаването на света това, което е невидимо у Него, вечната Му сила и божественост, се вижда ясно, разбираемо чрез творенията; така че човеците остават без извинение.“ (Псалом 19:1-3; Дения на апостолите 14:15; Послание към римляните 1:20).

Подобни библейски пасаж

ни внушават идеята, че Божият творчески потенциал е оставил достатъчно следи в природата. Той е създал всичко функционално и систематизирано, така че да поддържа цялата естествена система в пълен порядък. Неговата творческа ръка е разпръснала неизброими автографи навсякъде, стига да се огледаме и безпристрастно да анализираме фактите около нас. Дори и след неразумното и безотговорно вмешателство на човека, предизвикващо природни катаклизми и катастрофи, пак удивителни природни закони възстановяват равновесието.

Учението на природата за Бога е ограничено, защото тя ни говори индиректно за Създателя. Не може пряко да се черпи теологична информация от нея. Его зашто деградираната човешко мислене не винаги признава връзката между природните факти и съществуването на Създателя.

Само вярващият човек може да „разчете“ Божия почерк не само в природата, но и в личния си живот. Вярата разкрива нови възможности, различна логика и духовна сетивност в човекия интелект, който го правят способен по-добре да разбери езика на Бога.

Природата ни дава идеи и отправни точки относно личността и характера на Твореца, но не ни дава спасително познание относно собственото ни състояние, начина да се справим с духовните си проблеми, Божия спасителен план и т.н. Ето защо ние се нуждаем от по-съвършеното и достатъчно изчерпателно познание на Свещеното Писание, Библията.

От друга страна, това, което природата ни казва, е достатъчно силно и красноречиво. Науките, които изследват неживата природа – астрономия, физика, химия – изобилстват с доказателства за безупречен ред и прецизност, каквито единствен-

но един колосален интелект може да установи и поддържа, а не лотарията на случайността. Науките, посветени на живота природа – биология, медицина и др. – поднасят смайващи факти, необясними чрез популярните материалистично-еволюционистични теории. Устройството на живота клетка, чудото на размножаването, сложността на инстинктите и възприятията, приспособяването на видовете, невероятната функционалност на органите и системите в живия организъм, великолепният дизайн на всяко жив същество и на цялата природа – нима имаме логично материалистично обяснение за произхода на всичко това? Науката се организира единствено с констатацията на факти, процеси и взаимозависимости, но относно произхода на всичко това – разполагаме само с предположения и спекулации.

Големият съвременен астрофизик Стивън Хокинг е категоричен, че настоящата скорост на разширяване на Вселената е, критично настроена към нуждата на Универс, където животът е възможен“ (т.е. най-малкото отклонение от тази скорост би направило живота невъзможен). Физикът Джон Уилтън изразява подобно

твърдение, че нашият Универс трябва да бъде точно това, което е, за да осигури съществуването на живота. Астрономът Хю Рос документира 16 физически и астрономически черти на нашата Вселена, уникално замислени да поддържат живота, и посочва още 19 други деликатни настроени параметри на планетата Земя, които създават гостоприемна среда за живи същества. Астрономът Джон Бару и физикът Франк Тайлър в едно изчерпателно проучване върху целенасочеността като тема в науката, заявяват, че „живеем в размишляваща живота Вселена“. Физикът Фрийман Дайсън разяснява, че ядрата на атомите трябва да са разположени в много ограничени амплитуди (в каквито всъщност наистина са поставени), за да остане животът възможен.

Както виждаме, и в най-малък, и в най-голям мащаб изобилстват основания да приемем, че устройството на микросвета и макросвета, характера на природните закони, всички те са подчинени на една главна цел – съществуването на живота.

Вие какво решите – говорите ли природата за Божието съществуване?

## Лъжеученията и заблудите в съвременното християнство



(Трета част)

**Бождар Палюшев,**  
[bozhidar@myway.com](mailto:bozhidar@myway.com)

Истинното служение в църквата има и една друга важна особеност. Това е идеалът на служенията, възприет в Пресвятата Първична Апостолска Християнска Църква в Йерусалим, въздигната със Силата на Святия Дух... Апостолите, отбелязва американският религиозен

Бождар Палюшев е роден в София. Специалист е в различни области на науката – ядрена и теоретична физика, философия на математиката и физиката, философия на икономиката и политологията. Завършил е Букурещкия държавен университет през 1966 г. и е защитил докторантура по ядрена физика в Московския държавен университет през 1972 г. Работил е в БАН и е преподавал в редица висши учебни заведения в България. Женен, с две деца. Живее в Лондон от 13 години.

писател Рик Джайнър, са първите, утвърдени от Господа, служители, но след като със своето поучение и лидерство полагат основа за Църквата, започват да се изявяват и в други служения. Някои от тях се фокусират върху евангелизирателството, други – върху поучението, трети – върху проповядването, управлението или изцелението. По този начин

служението, започнало с дванадесетте апостола, постепенно се разширява и посреща все по-нарастващите нужди на Църквата. Святият Дух влага във всички християни дарби и служения, така че никой да не се чувства встрани от цялостното църковно служение.“

С повята на различните служения духовната власт в църквата придобива нов смисъл. Пасторите и учителите вече работят заедно. В по-късен период във всяка църква са назначени и местни презвитери, които да ръководят и да защитават вярващите в отсъствието на апостолите. Постепенно тази развита форма на управление става толкова мощна, че самото й съществуване представлява предизвикателство и за най-мощните светски управленски структури. Св. ап. Павел предлага своео-

бразна схема на църковната власт, насърчавайки вярващите да копнеят за духовни дарби. Не всеки в църквата е в позиция на власт, но би могъл да се стреми към такава. Само в истинната християнска църква низшите духови, слабите и дори презрениите, могат да станат част от различните служения, даващи достъп до духовната власт. В светската управленска система тези взаимоотношения липсват напълно.

В много съвременни църкви обаче този свещен християнски принцип на духовната власт не се спазва. В тях главната тежест на властта е легнала върху гърба на пасторите, свещниците и проповедниците. Това не отговаря на написаното в Библията. Някои богослови описват тази оговореност с помощта на т.нар. „принцип на гъските“. Тези винаги летят на ята, в които целта не е само една птица да доминира над останалите. Когато гъските размахват крилетата си, те създават вихри, улесняващи движението на всяка

следваща птица в ятото. При полета си гъските образуват V-образна форма, като водещата гъска трябва да полага най-големи усилия, за да прорязва въздуха, докато всички останали се възползват от намаленото въздушно налягане. По този начин цялото ято полага 20 процента по-малко усилия от водача. Ето защо този се изморява много по-бързо от останалите и се налага да бъде сменен от друга птица, за да се поддържа скоростта на летенето постоянна. Летенето в този вид помага на ятото да увеличи летателната си капацитет със 70 процента в сравнение с индивидуалния полет на една отделна птица. По същия начин трябва да се оформя и църковното лидерство.

За съжаление днес в повечето български християнски църкви този свещен принцип на духовната власт не се спазва. На амвона се качват винаги едни и същи лица, най-често доверени на пастора или на свещеника, които не винаги имат съответната дарба

от Духа. Нещо повече, ако сред вярващите има хора с пророчески или учителиски дарби, дадени им от Святия Дух, на тях обикновено не се дава думата. Водещите се страхуват от тези с пророческата дарба, да не би да изобличат греховете им или се страхуват от тези с учителска дарба, да не би да хвърлят сянка върху тяхното собствено служение. Всичко това говори за една ниска култура на служенията в тези църкви, отваряща вратата за нахлуването на лъжеученията и заблудите, за които става въпрос в настоящата статия. Липсата на желание да се разширява и задълбочава по правилния Христов начин знанието за Божието Слово в Библията е характерно за голямата част от християните. В резултат на това някои от тях започват да вярват в теорията на Дарвин за еволюцията, други започват да отричат Светата Троица, трети остават в лоното на повърхностната вяра, държащи ги отдалечени от Божието сърие.

[www.palyushev.blogspot.com](http://www.palyushev.blogspot.com)  
(Krai)

### Българска Евангелска

Църква Лондон

Ви Кати на:

Европейска Християнска

Конференция Лондон 2011

21-22 Май на адрес:

1 Robinson Street

SW3 4AA, London

[www.bgchurchlondon.com](http://www.bgchurchlondon.com)



# SAVALAN FOOD LTD

Мини красани 7 Days\* 200 гр. Цена: 0.69 р.

Сирене 1 кг. Цена: 3.99 р.

Боза Цена: 0.39 р.

Карпоска лунканка Цена: 3.19 р.

Боя за яйца Цена: 0.69 р.

Слънчоглед „Керпи“ 150 гр. Цена: 0.49 р.

Вافли „Боронец“ 630 гр. Цена: 1.29 р.

Консерви 400 гр. Цена: 1.29 р.

Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 11.99 р.

## Защо да плащаме повече?

Колбаси 400 гр. Цена: 1.49

Салам 300 гр. Цена: 1.99

Лютеница „Дерон“ 525 гр. Цена: 1.29 р.

Къполупа Цена: 1.39

Домашна лютеница Цена: 1.39 р.

Бяло краве сирене 4 кг. Цена: 8.99 р.

Бира 500 мл. Цена: 0.99 р.

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road  
Leyton  
London  
E15 7QF

Работно време:  
От 9.00 до 19.00 часа  
(понеделник-събота)  
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889  
Моб. 07956655600  
Моб. 07882434880  
savalanfood@yahoo.com

# КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

\*ПЕДИАТЪР \*АЛЕРГОЛОГ \*ТЕРАПЕВТ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ \*ПУЛМОНОЛОГ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЪЛБ  
И СТАВИТЕ \*ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД \*ГИНЕКОЛОГ

**Оферта!** Безплатна 10 минутна консултация по проблеми с гръбначния стълб, ставите и спортни травми.  
От понеделник до петък до 1 август 2010 г.

## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и слюв тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водича на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ  
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА  
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D

РЕГИСТРАЦИЯ НА:  
тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)  
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

## Приказки за Кума Лиса



### Съдържание:

Вълкът и лисицата на лов  
Лисицата и църкелът  
Болен здрав носи  
Кума Лиса кръстница



Карикатура: Николай Арнаудов

## КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия  
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни  
- Всичко на най-добра цена  
E-mail: ventexbg@btinternet.com  
WWW.BGBOOKS.CO.UK

## НАШАТА ПРЕПОРЪКА:

Паулу Коелю  
Брида



## Брида Паулу Коелю

Историята на красивата ирландка Брида, поела по пътя на духовното познание и пречистване, е историята на всеки стремящ се към истинска свобода и развитие дух. Мъдрецът, когото среща в планината, я помага да се пребори със страховете си, а магьосницата Вика разкрива пред нея скритата хармония на вселената. И двамата знаят, че Брида притежава уникална дарба, но оставя младата жена сама да предприеме необикновеното пътешествие, което ще я доведе до неочаквани разкрития за собствената й същност и съдба, за силата на любовта и смисъла на всяко човешко действие.

Красива и поетична приказка за любов и страст, за тайнства и мистерии, за необуздания мечти и вечния човешки стремеж към щастие и съвършенство, разказана с много нежност и разбиране от алхимика на човешката душа.

## Изгубеният СИМВОЛ

### Дан Браун

Вашингтон - професорът по символика Робърт Лангдън е поканен в последния момент да изнесе вечерна лекция в Капитолия. Само минути след неговото пристигане обаче в центъра на Ротондата



в който ужасяващ предмет, носещ пет символа. Той познава в него древна покана, зоваща получателя си към отдавна изгубен свят на тайна езотерична мъдрост. Уважаваният наставник на Лангдън - Питър Соломон, филантроп и виден масон, е отвлечен брутално и професорът разбира, че единствената надежда да спаси живота на приятеля си е да приеме загадъчната покана и да отиде там, където го отведе тя.

Лангдън светкавично е понесен зад фасадата на най-могъщия град в Америка, в неговите скрити зали, храмове и тунели. Всичко познато се преобразява в мрачен потаен свят на изкусно скрито минало, в който масонските тайни и невиджани открития сякаш го притеглят към една невероятна и невъобразима истина.

Брида £8.29  
Изгубеният символ £10.99  
Приказки за Кума Лиса £1.59

## Ако сте жертва на домашно насилие!

Службата за Достъп до Общността предлага помощ на жени от Източна Европа, които са обект на домашно насилие



- Домашното насилие е престъпление
- Не страдате мълчаливо
- Не сте виновка и не сте сама
- Никой няма да е отговорен за поведението на мъжа си

Ние сме тук да ви помогнем. Експертът на Refuge разполага с говорещи на български персонал, който ще изслуша дискретно и ще предложи практическа и емоционална помощ на жени от Източна Европа, които са станали обект на насилие от партньор, бивш партньор или от член на семейството.

Обърнете се за помощ към екипа на Refuge на: 0208 453 71 90 и 0208 453 7173 или на email: communityoutreachreferral@refuge.org.uk



# „Галъп“: Българите имат най-високо доверие в армията

Президентският пост няма да бъде лесно спечелен от ГЕРБ, дори с кандидат Бойко Борисов, коментира Марчела Абрашева, социолог от „Галъп Интернешънъл“. За социолозите е трудно да предвидят мненията на премиера, който вчера увери, че няма да се кандидатира за тези президентски избори, а тази сутрин (10 юни – б.р.) каза, че президентският пост не бил нужен на ГЕРБ. Според Първан Симеонов това поведение от страна на Борисов може да бъде определено като „застрахователно“.

Данните на „Галъп“ показват,

че алтернатива на Мелена Кунева от ГЕРБ на този етап може да бъде Борисов с 35% подкрепа при 26% за Кунева. При кандидат Росен Плевнелиев стойностите се изравняват, но Йорданка Фандъкова отбелязва почти двойно по-ниска подкрепа от тази за Кунева. В този смисъл личностите и дебатите ще имат огромно значение за този вот, т.е. дебатът ще бъде личностен, а не толкова партийен.

Все повече става ясно, че вече не е все едно кой ще бъде кандидатът на ГЕРБ. „За президентската битка нещата по никакъв начин не изглеждат предсрещени

в полза на ГЕРБ, освен ако премиерът Борисов не промени мнението си“, категорична бе М. Абрашева. В обществото засега няма нагласи за избори 3 в 1, няма очаквания за промени в изпълнителната власт. От проучването става ясно, че 57% смятат, че премиерът Бойко Борисов не бива да се кандидатира за президент, а според 17% е добре да бъде кандидат. За първи път се забелязва по-високо недоверие в личността на министър-председателя, чиято стойност е 44% за сметка на доверието – 38%.



44% от българите имат доверие в армията

ГЕРБ продължава да бъде водеща политическа сила – с 31% доверие, следва БСП, която демонстрира мобилизация и покачва доверието в себе си с 4 пункта – до 24%; синята коалиция има 8% доверие, „Атака“ – също, ВМРО – 7%, ДПС – 7%.

Българските граждани из-

разяват най-високо доверие в армията – 44%, 36% в полицията и президента. В същото време към полицията и президента се изразява най-голямо недоверие – около 44%. Правителството е с индекс на доверие 27% и недоверие – 39%.

## Депутати внесоха вот на недоверие към кабинета

68 депутати от КБ и ДПС внесоха в деловодството на НС мотивите за вот на недоверие към МС и премиера Борисов. Сред мотивите фигурират основно провалът в антикризисната политика и тежките последици за хората в България. „Целта на този вот не е смяната на един или друг министър, а промяна в политиката. Резултатите от това управление през последните две години са, че страната ни става все по-бедна, икономически неконкурентоспо-

собна с граждани, които не виждат перспектива за себе си и за своите деца“, каза Сергей Станишев. Имаше и съвсем пресни поводи, които идват като сигнали от ЕС в двете ключови сфери и приоритети на правителството, добави той. Става дума за критичен доклад на ЕК за икономическата и социалната сфера у нас и за решението на Съвета на

министрите на вътрешните работи на страните-членки на ЕС за готовността на страната ни за Шенген, припомни червеният лидер.

Мотивите са групирани в няколко раздела. Освен за провала на антикризисните програми и мерки на правителството опозицията е насочила внимание и към цялостния провал в икономиката, антиевропей-

ската политика в областта на образованието, науката и иновациите. Те упрекват кабинета също в провал при усвояването на еврофондовете, на провала в местното самоуправление и най-вече за тежките последици за хората. Целта е да се гласува недоверие на правителството на Бойко Борисов и да се въведат предсрочни избори на есен 3 в 1.



## Компенсират зеленчукопроизводители заради опасната бактерия

Министърът на земеделието и храните д-р Мирослав Найденов обяви, че ще бъдат компенсирани всички зеленчукопроизводители, засегнати от проблема с бактерията Е. коли. Те ще получат по 66 ст. за килограм домата, 78 ст./кг за марули, 89 ст./кг за пипер и 60 ст. за килограм тиквички. При сравнителните средства ще бъдат в размер на 48 ст. за килограм, съобщиха от пресцентъра на Министерството на земеделието и храните (МЗХ).

Министър Найденов обясни, че се предвижда ЕС да покрие 50% от референтните за ЕС цени, което означава, че при създаването се положение българските



производители може да получат даже повече пари, отколкото в пазарни условия. Той допълни, че стопаните ще получат 100% от тези цени при изтегляне от магазинната мрежа с документи и 90%, ако негодните зеленчуци са останали на полето. Обещанието ще се получава в случай,

че фермерите докажат с необходимите документи, че са изтеглили продукция или тя е унищожена, подчерта земеделският министър.

Парите ще бъдат изплатени от 30 юни до 15 октомври 2011, поради което министърът призова земеделските производители да се сдружават и да реагират навреме. „Българските зеленчуци наистина са безопасни и няма проблем те да се консумират“, подчерта Мирослав Найденов.

## „Газпром нефт“ проучва български бензиностанции

Компанията „Газпром нефт“ разглежда възможността за придобиване на бензиностанции в България и в Украйна, съобщиха Александър Дюков, шеф на дружеството, което е дъщерно на руския газов монополист. Той каза, че се водят преговори за придобиване на такива активи в България, но окончателното решение за сделка все още не е взето.

По повод появили се информации в български медии, че става въпрос за придобиването на веригата от 450 обекта на „Петрол“, която в последните месеци е разтърсвана от акционерни битки, от дружеството обвиха, че информации, разпространявани от представящи се за изпълнителен директор на „Петрол“ Цветан Димитров, са недостоверни. Той не работел от година за компанията. Дюков посочи, че украинският пазар е достатъчно интересен и перспективен, но целта на дружеството не е да участва в него на всяка цена, а само ако има достатъчно качествени активи, „чистотата размер има значение“.

„Газпром нефт“ е петата по големина руска компания за добив на нефт и чистата ѝ печалба за първото тримесечие на настоящата година е нараснала почти двойно на 27.59 млрд. рубли.

## Увеличават минималната работна заплата

Минималната заплата може да бъде увеличена, без да се налага актуализация на бюджета, показва предварителният анализ на Министерството на финансите. След последното заседание на МС премиерът Бойко Борисов потвърди, че след като се направят необходимите разчети, кабинетът ще увеличи минималната заплата от 240 на 270 лв.

По данни на НСИ в момента в държавните институции има около 30 хил. служители със заплата от 240 лв. Те са главно в Министерството на образованието и в Агенцията за социални помощи, съобщиха министърът на финансите Симеон Дянков. Според него е възможно от централния бюджет да се отпуснат допълнителни средства за „някак от тези

институции“. До края на юни въпросът трябва да се обсъди със синдикатите и работодателите в Националния съвет за тристранно сътрудничество, след което правителството ще излезе с официално решение, добави вицепремиерът и министър на финансите.

Нито Младенов, нито Дянков обаче споменават, че с размера на минималната заплата са свързани редица социални плащания, като добавките за деца с увреждания и обезщетенията за отглеждане на дете от 1 до 2 години, възнагражденията на работещите по програми за субсидирана заетост. С минималната заплата са обвързани и субсидиите за партиите, цената на прегледа при личния лекар и престоя в болниците.



Повече от половин милион туристи от цял свят посещават всяка година Двореца на бившата румънска кралица Мария в Балчик и се наслаждават на екзотичните растения из алеите в Ботаническата градина. Атракцията тези дни е цветът на гигантския кактус агава американа. Столетникът цъфна за първи път, обясни шефката на градината Ина Манчева. Цветът му сега е около 2,5 метра, но достига до 6, което си е една триетажна сграда. В университетската Ботаническа градина на територия от 65 декара се отглеждат над 2500 растителни видове. Колекцията от едноразмерни кактуси е втората в Европа, след тази на Монако, и съдържа 2300 кактуси и сукуленти.

## ЛАОЧЕ-ГАОЧЕ

„Мненията на Бойко Борисов са малотрайни продукти – при отваряне трябва да се консумират веднага, иначе изветрят.“

Петър Курумбашев

# България - държава втора категория?

## Deutsche Welle

България плати цената за проблемите на големите в ЕС. Спразховете им от бежанския поток и от финансовата мизерия на страните-членки, които са на ръба на фалита, ги накараха да издигнат нови стени и да кажат НЕ за Шенген.

Тази теза се съдържа в остър коментар на лявоориентираната всекидневник «Тагесцайтунг» по повод решението на европейските вътрешни министри да оставят България и Румъния извън Шенген, макар двете страни да изпълняват техническите критерии за членство. Коментарът е озаглавен «Европа втора категория».

Известно е, че Европейският съюз издига стени срещу бежанците от Северна Африка. Сега обаче все по-високи стени се издигат вътре в самия ЕС. Членуващите в него България и Румъния са нежелани в Шенгенското пространство. Това беше недвусмисленото послание на вътрешните министри при вчерашната (9 юни - б.р.) им среща в Люксембург. И всичко това, макар на двете страни да беше обещано членство в Шенген още до края на тази година.

## НЕДОВЕРИЕТО СПРЯМО

### БЪЛГАРИЯ ЯВНО Е ЗНАЧИТЕЛНО

Отварянето на границите не се нрави на министрите, най-вече във време на икономически и финансови кризи. Стигат им проблемите с намиращите се на ръба на банкрута държави като Гърция, Португалия и Ирландия. Към това се прибавят и бежанците от Северна Африка, заради които Италия, Франция и Германия се съдърпаха помежду си. Сега България и Румъния плащат цената за всичко това.

Според европейските министри напредъкът на България и Румъния в борбата срещу корупцията и организираната престъпност не е достатъчен. Казано с други думи: тези министри искат да спрат нелегалната имиграция в страните си, но нямат доверие в способността на България и Румъния да охраняват достатъчно добре външните граници на ЕС от навлизането на бежанци.

До скоро германците и французите настояваха дори за реформа на Шенгенското споразумение, за да се улесни връщането на никогашния граничен контрол. Всъщност това не би трябвало да ни учудва! Достатъчно е да си спомним за това как френ-



ският президент Саркози организира чартърни самолети, за да върне обратно в Румъния ромите, пристигнали във Франция. Това, естествено, противоречи на записания в европейските договори принцип на равнопоставеност, но Германия и Франция явно предпочитат да водят политика, разделяща Европа на две категории - зачитава «Тагесцайтунг».

На темата се спират и други немскоезични издания: Евроновостите България и Румъния остават вън от Шенген - пише отново «Тагесцайтунг», а Райнланд-Пфалц онлайн добавя и причината за това: «Правителствата в Берлин, Париж и Хага се опасават, че България и Румъния не могат ефективно да контролират притока от бежанци. Те се притесняват и от факта, че двете страни действат прекалено небрежно срещу корупцията и организираната престъпност».

Вестник «Зюддойче Цайтунг» подчертава на свой ред, че недоверието спрямо двете държави явно е значително,



Влизането на България в Шенгенското пространство се отлага за неопределено време

след като дори изпълнението на техническите предпоставки за влизане в Шенген се оказало недостатъчно. Информационният сайт Юръп онлайн афористично заключава: «Дания сама си ограничава свободата на пътуванията. България жее да я разшири, а Германия я притежава.» А ние бихме могли да добавим: и какво от това?

**МОДЕРНИ СКЕНЕРИ, ПО ПОДУКНИ СЛУЖИТЕЛИ**  
Материалът дава косвено

потвърждение на тезата, че отказът да се приемат България и Румъния в Шенген е плод предимно на страховете от политически характер, а не толкова на опасения за защитата на границите. Изданието обяснява, че въпреки стриктния контрол по отделни участъци на германските граници полицията не е в състояние да надгледва нелегалния трафик на хора.

«Тагесцайтунг» пък цитира социалистката евродепутатка Силви Гийом, според която ЕС въвежда

двукласова система, след като изтъква критерий като борбата срещу корупцията, който не спада към условията за прием в Шенген. Австрийският «Виртшафтсблат» отделя внимание на думите на холандския държавен секретар по европейските въпроси Бен Кнапен, който при посещението си в София заявил следното: «Можеш да имаш модерен скенер, но ако човекът, който го обслужва, е подкупен, напредък не може да има.»

В рамките на един работен ден в интерпретацията на министър-председателя Бойко Борисов президентският пост се превърна от «ненужен» за ГЕРБ във «важен». «Президентският пост изобщо не е нужен на партия ГЕРБ и ни идва в повече», каза премиерът в 8.30 сутринта пред Нова телевизия. Около 17 следобед Борисов вече бе променил мнението си и от Русе отпрати ново и коренно различно политическо послание: «Президентският пост за ГЕРБ е важен и ние ще положим всички усилия да излъчим достоен кандидат», каза той и уточни: «За мен лично не е важен». Ден по-рано той обяви, че ще се кандидатира за държавен глава, но след пет години, след иззара сесания и половината от следващия мандат като министър-председател. «Ще остана премиер, за да си довършам работата», ангажира се той.

Сутринта четвъртък Борисов уточни, че важни за партията му са местните избори. Следобед не съобщи актуализирана версия по тази тема. «Нашите усилия и цел са местните избори, но за съжаление трябва да се борим и за президентския пост. Имаме достатъчна власт и по никакъв начин президентският пост няма да ни помогне да свършим другата работа», каза още Борисов, аргументирайки се с това, че «ГЕРБ държи поста на премиера и на председателя на



Според прогнози на различни социологически агенции няма гаранции, че ГЕРБ, която е все още партията с най-висока подкрепа в страната, може да спечели президентския пост, особено ако кандидатът ѝ не е Бойко Борисов

парламента». Когато бях кмет, имах най-големите шансове да се кандидатирам за президент, продължи той, визирайки изборите през 2006 година. «Аз останах кмет, за да си довърша ангажиментите», изтъкна Борисов, който през 2009 г. изостави изкаран наполовина кметски мандат, за да се кандидатира за министър-председател. Сега обаче той е категоричен, че ще изкара мандата с правителството, за да си довършат

работата.

Борисов по-рано съобщи, че ГЕРБ ще обяви кандидата си за президент през септември и предупреди медиите дотогава да не го занимават с този въпрос. Според прогнози на различни социологически агенции няма гаранции, че ГЕРБ, която е все още партията с най-висока подкрепа в страната, може да спечели президентския пост, особено ако кандидатът ѝ не е Бойко Борисов. Другите възможни кандидати са на строителния министър Росен Плевнелиев, на столичния кмет Йорданка Фандкова, председателя на парламента Цеца Чачева.

Като основен политически съперник на президентските избори Борисов определи кандидата на БСП, който все още не е известен, а на въпрос дали независимият кандидат Меглена Кунева също е сред основните противници на ГЕРБ, отговори: «Разбира се». «За мен ще е удоволствие, ако вдигнем рейтинга на България за сметка на падащия рейтинг на ГЕРБ», каза Борисов по повод падащото доверие към правителството. Той съобщи, че юли месец се очакват резултатите от международните рейтингови агенции, МВФ също са дали добра оценка за ситуацията в

България и за него това са важните оценки.

«Ще държим държавата стабилна, докато народът има доверие. В момента хората имат доверие в ГЕРБ», каза Борисов. Той заяви, че е спокоен, че каквото е трябвало за две години, е направено. «ГЕРБ води убедително над всички партии. Хората могат да избират между отговорни политици като нас или насипен парламент», подчерта министър-председателят.

Помолен да коментира разриза с подкрепящата ГЕРБ партия «Атака», премиерът каза, че разчита на здравия разум на лидера ѝ Волен Сидеров. «Като се освободи от емоциите, ще разбере, че не сме имали друга възможност да постъпим вчера (НС отхвърли кандидатурата на Сидеров за шеф на антикорупционната комисия - бел.ред.), надявам се, че не иска тройната коалиция «на власт». «Ще платя и тази цена», жертвовативно заяви премиерът.

Той повтори, че до дни ще стане известно с колко точно ще бъдат повишени пенсията. «Искам на всички хора да вдигна двойно и тройно доходите, но толкова има държавната, толкова са възможностите, всичко останало са празни обещания и лъжи», поясни той.

Решението му за увеличаване на минималната работна заплата от 240 на 270 лева, както и за покачване на пенсията, бе обявено в края на миналата седмица, независимо че дотогава финансовият министър отричаше да има такава възможност. Сега обаче се разбира, че 20-те милиона лева за ръста на минималните заплати и парите за увеличаване на най-ниските пенсии (на около 15% от пенсионерите) ще бъдат осигурени за сметка на по-добро изпълнение на приходите в бюджета.

## Ясновидката



ДАНИЕЛА ПОМАГА от разстояние, разрешава вашите проблеми, прави бяла магия за любов, събира разделени двойки, отключва късмет, прави бизнес прогнози.

0885 98 31 94, 0897 48 58 47

В римския календар юниус е месец, посветен на богинята Юнона – съпруга на бог Юпитер. Българите наричат този месец "червен" и варват, че какъвто е юни, такъв ще е и декември.



Тази година празникът се отбелязва на 12 юни

Празникът Петдесетница или Св. Троица е винаги в неделя, 50 дни след Великден. Тази година е на 12 юни. В християнския светоглед Светата Троица е символ на световната хармония, представлявана от безкрайното първоначало Бога-отца, Бога-сина и Светия Дух – животворящото начало.

Този ден Светият Дух се спуснал над събралите се в Йерусалим апостоли и ги подготвил за пътешествие по света, за да сеят семето на Христовото учение. Над града се разнесъл страшен тътен, а над главите на учениците Христови се появили огнени пламъци. В иконографията Светият Дух е представен като гълъб. От празника в чест на Светия Дух, наричан още от народа ни Духовден – понеделник след Петдесетница, започва Русалската седмица. Тя е известна още като Русалската неделя, приемана за особено опасен период. Тогава идвали русалийките, русалиите, русалците, които, според народно поверие, били душите на млади удавници, които прелитали откъд Дунав във вид на бели и жълти пеперуди.

Русалийките са невидими демонични същества, които причинявали, но и лекували опасни болести. На тази мирогледна основа почитват някои забрани и обредни действия, характерни за Русалската седмица. За да се предпазят от нечистите, вредоносни сили, през тези



От празника в чест на Светия Дух, наричан още от народа ни Духовден – понеделник след Петдесетница, започва Русалската седмица

# СВЕТИЯТ ДУХ се спуска над земята като гълъб

дървета, за да не го "ударят" русалийките, не се спят и на открито. Жените спазват много строги забрани през тази седмица – не предат, не тъкат, не перат, избягват да се мият. Варва се още, че русалийките пръскаят животворна вода върху поевите, за да предизвикат буйния им растеж.

За най-опасни през седмицата се приемат "въртоглавият" вторник, "русата" сряда и "лудият" петък. През тези дни се спазва строга забрана за работа вкъщи и на полето. Ако не се спазят, над селото ще се изсипе градушка и ще падат гръмотевици, а стопаните ще ги "сбъхтат, нагазят русалии", ще се разболеят от "русалска", "самодивска болест", от която много трудно се оздравява. Тази страшна болест се из-

разява в парализа, глухота или слепота и се лекува чрез ритуален танц, изпълняван от дружина от мъже, наричани русалици, а в Западна България – калшари.

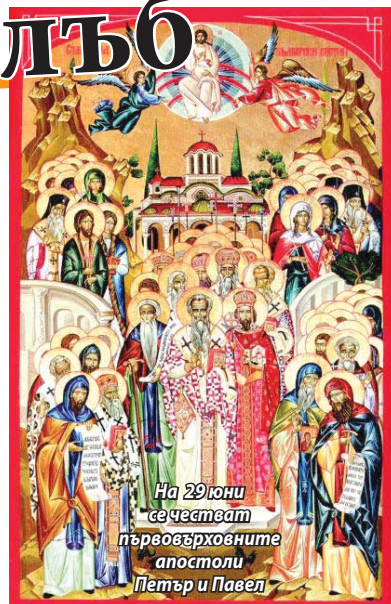
Според народното поверие на Духовден (или на Спасовден) се събират душите на мъртвите, които Господ е пуснал на Великден. Рано сутринта жените носят на гробищата орехова шума и я разстилат върху гробовете с вяра, че така ще направят сянка на близките си покойници на оня свят. После отиват в черквата и отново разстилат орехови листа по пода, коленичат върху тях, затварят очи и варват, че ще видят своите починали близки. Ореховите листа наподобяват огнените пламъци (езици), спуснали се над дома, в който били събрани апостоли.

## ПЕТРОВИ ЗАГОВЕЗНИ

Петровият пост е известен още като «Апостолски», а навремето хората са го назовавали «Пост за Петдесетница» по примера на апостолиите, които, след като приели даровете на Светия Дух на Петдесетница, се подготвяли с пост и молитва за проповядване на Евангелието по целия свят. Постът, който започва в деня след Неделя на Всички светии и предшества апостолския празник, припомня страданията на първите християни и различните християнски служения.

Очиствайки сърцето си с пост, човек става способен да възприеме благодатните дарове на природата и с Божията помощ да отстоява на многобройните житейски изкушения. Затова след светлите и радостни дни на Възкресение Христово, Възнесение и Петдесетница православната църква е установила да отдадем заслуженото и на този пост.

Продължителността на Петровия пост е различна – тя е в пряка зависимост от големия християнски празник Възкресение Христово. Започва винаги от неделя след Петдесетница – Неделя на всички светии, и завършва в деня преди двата най-големи апостолски празници – 29 юни, когато се чества първоверховни-



На 29 юни се чества първоверховните апостоли Петър и Павел

те апостоли Петър и Павел, и 30 юни – Събор на светите дванадесет апостоли.

## ЧЕСТИТ ПРАЗНИК, ТАТЕ!

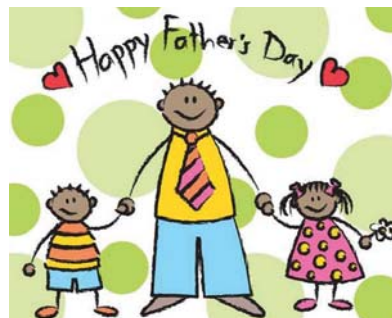
19 юни, или празникът на бащата, се отбелязва за първи път през 1909 година. По време на църковна служба, посветена на Деня на майката, Сонора Дод от Вашингтон си помислила, че след смъртта на майка ѝ грижите за нея и петте ѝ невръстни сестри изцяло поел баща им Уилям Джексън Сمارт. В този миг Сонора силно пожелала нейният баща да разбере, че тя го обича и ценя от цялото си сърце, защото той жертвал всичко в името на родителските си задължения. А и в очите на своите дъщери бил най-мъжественият, всеотдаен и любящ човек. Сонора се обърнала към местните

власти с предложение да бъде създаден още един празник. Не след дълго момичето получило тяхната морална подкрепа – те се съгласили да организират празненството на 5 юни, рождения ден на Уилям Сمارт. Времето за подготовка обаче не им стигнало и така празникът на бащата бил отложен за 19 юни. Скоро този ден добил заслужена обществена популярност и започнал да се отбелязва тържествено и в други градове на американския щат.

През 1972 година американският президент Ричард Никсън обявява 19 юни за официален празник и оттогава се чества и по света през третата неделя от месец юни.

В Деня на бащата е прието да се подаряват рози.

(Продължава в бр. 13/215)



- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap\_me@yahoo.co.uk

## ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яhti. Индивидуален подход с гарантирано качество!

|                                                                                                                                                     |                                                                                   |                                                                                                                                     |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    |  |                                                    |  |  |  |
| <b>KHAN KRUM TRAMINER</b>                                                                                                                           | <b>MEZZEK</b>                                                                     | <b>TRAMINER KHAN KRUM</b>                                                                                                           | <b>CHARDONNAY TARGOVISHTA</b>                                                     | <b>CYCLE</b>                                                                       | <b>TRAMINER TARGOVISHTA</b>                                                         |
| Има аромат на доминираща роза и запомни се благороден послевкус. Съчетава се с екзотични ястия, твърди сирена, десерти, а също така и като аперитив | Аромат - свеж, нюанси на бели цветя, липа, мед, цвет от кайсия, ванилия.          | Вино с жив изразителен сортов аромат на цветя и ароматични подправки. Сърпов, освежаващ плодов вкус подкрепен от натурална сладост. | Шардоне с неповторим аромат на екзотични плодове и цветя                          | Бяло сухо вино Cycle е вечния стремеж към красиви усещания                         | Симфония от комплексни аромати на роза, грейпфрут, манго и лички                    |

## НАШЕТО СЕЗОННО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

### Студено бяло вино поднесено с плато от вкусни български сирена

#### Магазин "Карлово"

Unit 7  
Abbey Park Ind. Estate  
Abbey road  
Barking  
IG11 7 BT  
Tel: 020 8591 7898

#### Очаквайте скоро и на:

369 Uxbridge Road  
Ealing  
London  
W3 9RH

#### Магазин "Розова Долина"

11 A Garman Road  
Tottenham  
N17 0UR  
Tel: 020 888 54 777



**Българските училища**  
**"Васил Левски" в Barking и "Розова Долина" в Tottenham**  
**започват да записват**  
**нови ученици за учебната 2011/2012**

#### Източен Лондон

#### "Васил Левски"

Unit 7  
Abbey Park Industrial Estate  
Abbey Rd,  
Barking,  
Essex IG11 7BT



За повече информация и записвания:

e-mail: ventexbg@btinternet.com

Mob: 078 521 25 275

#### Северен Лондон

#### "Розова Долина"

15 Garman Road,  
Tottenham  
N17 0UR

**www.bgshkolo.co.uk**

**Договорът между майсторите и църковното настоятелство от 1858 г. разкрива как е вдигната духовната обител**

**ЕХ, ВРЕМЕНА, ЕХ, НРАВИ!**

# Английски благородници даряват СРЕДСТВА ЗА ХРАМ В СОЗОПОЛ

В началото на втората половина на XIX век Созопол е едно от многото малки и бедни рибарски селища, пръснати по българския бряг. Най-голямото пристанище по Българското черноморие през Античността, Средновековието и Османския период са за 20 години буквално е «задушено» от експлозивно разрастване, се след 1830 г. град Бургас. По-голямата част от богатите търговци и корабостроители се изселват в новия пристанищен център, а също така и в Русия, Румъния, Гърция, дори и в Египет.

Но жителите на Созопол – тогава предимно гърци и българи, не уняват, не се отчайват. Идете на Възраждането достигат и до тях и през 1856 г. местните първенци решават да си построят училище и църква. Църквата тук не е случайна – те вече имат три храма и 18 параклиса. Но новата църква хората еднотворно приемат и решават да посветят на созополията светец Зосим.

**Кой е Свети Зосим?**

Свети Зосим, както личи от житието му, е римски леги-

онер, роден в града и загинал мъченически за Христовата вяра в III век. Съществуват и мнения, че е роден не в нашия Созопол, а в едноименен град в Писидия (област в Мала Азия – днес в Република Турция). За да прекратят постоянно избухващите спорове на тази тема, явно созополичани са взели решение да вземат по-сериозно нещата в ръцете си и чрез храм, посветен на Зосим, да утвърдят града си като родно място на светеца.

Истинска историческа находка е запазените договор между майсторите и църковното настоятелство в Созопол. Ето какво гласи той: „Храмът „Св. Зосим“ да е с четириъгълна форма с дължина 14 лакти и ширина (б.а. площ 172 кв.м), с 5 хатила, 2 кармака, с хоросан отън и отън, с гевир санджаци, със 7 големи прозорца и два малки от бял камък, както и къшкетата и портите. Да има църковни стлове до иконостаса и до десетосияния трон, пангар и проскинитар и 2 юкоти. Подгът да е с плочи, текидени таван. Ключът да се предаде срещу 3250 гроша.

Майстори Павел Христов и Христо Петров, Созопол, 25 май 1858.“

Това е договорът. Няма клаузи, даващи възможности за анекси, оскъпяващи строежа, няма «вдигнаха се цените на горивата», няма «блато излезе под строежа».

**Ключ срещу 3250 гроша с договор от 5 реда! Ех, времена, ех, нрави!**

Училището отдавна го няма, но храмът и до днес си стои. Летуващите в красивия черноморски град го знаят и често посещават, тъй като се намира в центъра на градската градина. През горещите летни нощи пред духовната обител ентусиазирани младежки групи изнасят импровизирани рок концерти. Това, което със сигурност не знаят, е, че иконите в храма са от един знаменит местен художник – Димитрий Созополитис (Созополчанина). Освен в този храм, негови са и иконите в много странджански църкви.

И тук логично възниква въпросът:

**Как са набрани парите за храма и училището?**



Летуващите в красивия черноморски град го знаят и често посещават, тъй като се намира в центъра на градската градина

Повечето жители на малкото рибарско селище по онова време са били бедни. Разполагали обаче с една сума от 6000 рубли, заведена им още в 1847 г. от монах в руски манастир, емигрант от Созопол. На 1 юни, т.е. 5 дни след подписване на договора, настоятелството обявило кампания за набиране на средства. Хората обаче дарявали имоти и дребни суми. Така например Николаки Дукоглу дарил 4 декара лозе, а Смарагда Пейчева лозе от 1000 корена. Други дарявали части от талини, по-точно от дохода и т.н. В списъка на

дарителите с по-крупни суми могат да се прочетат имената само на четирима души. Двама от тях са граждани на други градове, но родени в Созопол. Това са Константин Коронеос, подарил 1000 гроша, и Анастасиос Куфолос, осигурил за строежа 500 гроша. Изумителното в случая е, че следващите две имена са английски. Това са генерал Картерен, дарил 500 гроша, и сър Стефан Лакеман, осигурил цели 5000 гроша. В документа се отбелязва, че английският благородник е известен сред населението още и като Маз-

драх паша. И така излиза, че само двамата поданици на короната са дарили средства, достигайки близо два пъти цената на църквата «Св. Зосим».

**Какво са правили двамата англичани в Созопол през 1856 г.?**

Една бърза справка в историята показва, че през 1853-1856 г. по време на Кримската война Созопол е бил тилова военноморска база на британския флот, опериращ пред Кримския полуостров в течение на три години.

Сър Лакеман е командвал базата през цялото това време. Очевидно той не е бил надул пък и се е сприятелил бързо с местните жители, вникнал е в проблемите им, съчувствал е на стремелите им, и въпреки че вероятно не бил протестант, е помогнал на православните гърци и българи да построят храм на созополията мъченик. Повеќе данни за този благороден в истинския смисъл на думата англичанин най-вероятно могат да се намерят в архивите на Кралския флот.

## Юнаците обещава още археологически изненади

Протоград, който е на близо 70 века, е открит при археологически разкопки на праисторическа могила край пазарджишкото село Юнаците. Най-рано възникналият град в Европа, наричан от археолозите протоград (първообраз на съвременния град) датира към средата на 5-ото хилядолетие преди Христа. Това означава, че селището е с 2000 години по-старо от градовете, познати до този момент в Европа. В населеното място вероятно са живеели около 2000-2500 души. Архаичното селище, разпростиращо се на 100 дка площ, е опасно от крепостна стена, височина 5 метра, която е служила за отбрана, обяви ръководителят на българо-гръцката експедиция доц. д-р Явор Бояджиев. Покрай крепостната

стена от древните жители на града е бил изкопан ров, най-вероятно дълбок 10 м, предположително археолозите, които досега са открили 4 метра от отбранителното съоръжение. Те са се натъкнали и на вътрешна стена с градска порта, която през вековете е била вкопана в земята и затрупана от наноси от минаващата през селището река Тополница.

Укрепителната система на могилата в Юнаците е съществувала още в средата на каменно-медната епоха, а това е средата на V хил. пр. Христос, уточни зам.-шефката на екипа, археоложката Стоилка Игнатова. Такава масивна стена досега не е открита в Европа. Въпросната крепостна стена огрожда само най-високата точка, която оформя акропола (цитаделата). Извън нея остава протоградът. Тази структура е позната в Гърция, но Акрополът край Атина е много по-висок. По първоначални данни стената е използвана около 500-700 години и във вътрешността ѝ постепенно се създава селището. Това е коласно съоръжение с ясна урба-

низация, жилищни райони, улици, водещи към цитаделата. Има всички белези на цивилизацията – земеделие, култивирани храни, животновъдство, свидетелства за класово общество, развито религиозно-митолическа култура. Изследователите ще проучат и платформата, която е много силно обгоряла и е паднала върху това съоръжение. Ситуацията там също е интересна, защото съответно, които са били върху тази платформа, са се запазили от пожара, обясни археоложката. Всичко това е свързано със загиването на селището в края на V хил. преди Христос, когато историците предположат, че градът е бил запален и унищожен.

Допуска се, че номадите са паднали страхотна цивилизация, която се е занимавала с древно изкуство за изработване на фигурки на птици-тотем, имало е и земеделие, и скотовъдство. Някога селището е било разположено на полуостров, обитаван от най-разнообразни птици, които хората са могли да наблюдават и да претворят чрез изкуството си. При разкопките досега археолозите са открили и следи от антични хладилници – още преди 6000 години в селищната могила са консервирани месо. За това свидетелстват амите, вкопани на повече от метър в земята. Отвътре античните хладилници са били намазани със специална водоустойчива глина, запазваща определена температура. При разкопките, в които от гръцка страна участва проф. Йоанис Асланис, са намерени и кости от скелет – най-вероятно на убит човек, заробен набързо в земята. Засега обектът ще бъде запечатан за известно време, за да се съхранят находките, поясни доц. д-р Бояджиев.

## ТАЙНИТЕ на храма в Старосел са РАЗБУЛЕНИ

Учени успяха да разбулят тайните на тракийския култов център в Старосел. Това стана, след като екип на Националния исторически музей определи по времето на кой тракийски цар е издигнат най-големият подмогилен храм на Балканите.

През лятото на 2009 г. бяха взети проби от ритуална кладя, върху която са поставени каменни дарове на богинята Хестия. Кладата е била разположена в самия център на могилен насип на Четиньова могила под тонове пръст. Радиевъглеродният анализ на пробите, извършен в Хайделберг (Германия) в лабораторията на д-р Бернд Кроммер, показват, че кладата е горяла след 358 г. пр. Хр., когато синхронно е бил построен храмът и е натрупан могилен насип.

Резултатите от лабораторните изследвания, съпоставени с анализа на събитията, станали в Тракия след тази година, дават основание на д-р Иван Христов да приеме, че храмът в Четиньова могила и разположената надмогилен тракийска владетелска резиденция под връх Кози грамади са построени от одриския цар Аматок II (359-351 г. пр. Хр.).

Родовият герб на династията на цар Аматок е представлявал двойна брадва (лабирис). Лабирисът е открит върху няколко предмета в района на Старосел и върху десетки монети. Досега се смяташе, че култивират център в средногорското село е бил изграден от цар Ситалк (445-424 г. пр. Хр.). Споменатите обекти, както и други интересни паметници в землището на Старосел, гр. Стрелча и с. Кръстевич, са съществували и при цар Терес II (351-341 г. пр. Хр.). Очевидно е, че през IV в. пр. Хр. в южните склонове на Сьщинска Средна гора е бил обособен значим политически център на траките. Този център е унищожен при похода на Филип II Македонски през 342-341 г. пр. Хр. Археолозите от НИМ са реконструирали т.нар. Свещен път до храмовете в Старосел и възнамеряват да продължат разгадаването на тайните на Средна гора. Проф. Валерия Фол от Центъра по тракология определи градежа на един подобен подмогилен храм като градеж на Космоса. По думите ѝ той е изключително важен, защото разкрива умения да се строи купол под земя. "С тези находки се осветлява периодът на глобализация на тогавашния свят. Имаше един модел на представите на тракийската аристокрация за Космоса", обясни професор Фол.

Страницата подготви Юл. Ташева



Артефакти и находки накраяха учените на висок глас да заключат, че това е най-древният град в Европа

Отдавна никой не се съмнява, че морската вода е превъзходно лечебно и козметично средство. Може да я ползвате за освежаване, за отслабване, срещу целулит - дори и вместо хранителни добавки и таблетки. Топли слънчеви лъчи, аромат на водорасли, шум на вълни - всичко това накуп осигурява чудесен антистресов фон. Когато лежите на топлия пясък, тялото се загрева. Кръвта се отлива от мозъка и изпада в душевно спокойствие и блаженство. Ако ежедневието ви е напрегнато и стресово, вие можете на релаксация са великолепен възможност за възстановяване и образно казано, за презареждане на акумулаторите за следващите месеци на активен труд.

Къпането в морето е вариант на вибромасаж. Вълните "дават" на организма кислород, подобряват работата на кръвоносните съдове, понижават артериалното налягане. Ето защо и кардиолози препоръчват къпане в морето. То стабилизира дейността на сърдечно-съдовата система. Морската и океанската вода нормализират терморегулацията, повишават жизнения тонус и закаляват. И още един плюс от хидротерапията

# Море или лекаря - изберете сами!

## Най-добрият масажна стъпалата е разходката по морския пясък

тя подобрява циркулацията на кръв, увеличава броя на червените кръвни клетки, което е особено важно за анемичните, и нормализира сърдечния ритъм. И тези предимства са мотив геронтолозите да препоръчват на възрастните хора морелечение.

Въздухът край морския бряг е богат на отрицателни аеройони. Фините водни частици в зоната на прибой, където се разбиват морските вълни, е особено наситен. Отрицателните аеройони са истински дар за здравето. Малка комплексация за въздуха, богат на положителни аеройони в домовете, отоплявани през сесента и зимата с електрически прибори и



централно отопление или охлаждан с климатизи през лятото. Освен отрицателни аеройони този въздух съдържа йод и селен - два микроелемента,

отговорни за правилното функциониране на щитовидната жлеза. Така престоят на морския бряг ще компенсира и недостига на селен.

От него зависи добрата работа на имунната система, той подобрява работата на сърцето, предпазва от тумори и рак.

Вижте как са загладени

камните край морския бряг. Ходенето по брега, във водата, плуването по аналогичен начин загладят целулитната кожа. Температурният градиент - 22-24°C температура на водата и доста повече при припичане на слънце, има великолепен трениращ ефект върху кръвоносните съдове, което е с чудесен ефект при разширени вени и слаби капилари.

Романтиката по морското крайбрежие, ароматът на смокини, така често срещани се по нашето крайбрежие, действат разтоварващо и в същото време укрепващо на нервната система. И за да не развалите почивката, сложете в багажа няколко хомеопатични флакона. Просто за всеки случай.

## Познаваме ли цветовете на похотта

**Как блондинките, брюнетките и червенкооските се представят в леглото**

Влияе ли цветът на косата във вашата връзка, има ли някаква истина в общоприетите клишета и мнения - нямаме грам идея. Някой твърдят, че цветът е от значение, други - че не е. Това ни даде повод да се посветим на проблема, открили от аксиомата, че много хора смятат и зодите за решаващ фактор.

### БЛОНДИНКА = Разгонена котка

Блондинката е изключително еротично същество. Тя е мечтателна и романтична, обича красивите креватни сцени, екзотиката и страстния завършек (дори да е фалшив). Ако мъжът има драстични погърба, те най-вероятно са му "подарък" от блондинка. Тя е капризна жена, "Искам така!", "Купи ми..." и "Дай ми!" са сред любимите й фрази. Уверена е в себе си и красотата си. Харесва й позицията "жената отгоре" и обожават кунилингу-са. Въобще си пада по мъжките даски и вниманието.

Накратко: блондинката е като разгонена котка - ласкава, нежно еротична и много самовлюбена.

### БРЮНЕТКА = Страстна стръвница

Брюнетката е наистина страстна. Тя е хитра, гърпелива и притворна. Чернокоската е отлична актриса - лесно влиза в роли и се прави убедително както на глупачка, така и на съблазнителка. Безпогрешно прочита мислите на мъжа, всичките му похотливи желания и еротични фантазии. Още преди да сте си наумили нещо, тя вече го прави, и то така, че ви иде от кеф да се хвърлите от Балдуиновата кула.

В секса с брюнетка животинските страсти надделяват

над нежността. Оцелелите след бурната нощ с тях се къпнат, че чернокосите са най-страхотните жени.

### КЕСТЕНЯВА = Игрива сърничка

Момичетата с кестеняви коси са изключително схватливи, особено до отнася до креватни техники. Покажете й няколко порнофилма и следващата вечер нещо ще пресъздаде любимите ви сцени. Тя цени красивото бельо, както своето - така и на партньора си. Харесва новите неща. Ако на мода са бивърските, тя бързо ще си намери дружка за любовни игри. Ако пък на Запад има бейби бум, без много да му мисли и без да търси съгласието на партньора си, ще надуе коремчето.

### РИЖА = Огнена лисица

Истинска мафьосница. Сексът с червенкоса се помни дълго. Рижата богиня обича експериментите. За нея сексът не е само наслада, но и игра. Всеки път тя ще е различна - срамежлива девственка, развратница, домаклия, робиня... Не се изненадвайте, ако по време на секс измъкне изпод завивката камшик или vibrator. Тя няма задръжки и е абсолютно безсрамна. Но, виж, с оргазма има проблеми...



## Да се вталим с ЧЕРЕШИ

С красивия си, весел червен цвят черешите са се превърнали в символ на изкушението. Не случайно в народните песни момините устни са сладки като череша, черните очи са черешови, а под "черешката на тортата" обикновено разбираме онази капка разкош, която постига съвършенството. Те са знак, че лятото е дошло. И първият плод, с който обикновено преждаме. При това безкаказано. Доказано е, че черешите имат нисък гликемичен индекс и нямат риск да трупаме мазнини. 200-300 г череша дневно идеално прочистват организма от токсините и помагат за здравословно отслабване. И така, време е да сложим

### ЧЕРЕШКАТА НА ТОРТАТА

**ПЪРВИ ДЕН**  
**Закуска:** 20 череша на празен stomax.

**Втора закуска:** 1 чаша нискомаслено прясно мляко, 2 с.л. конфитур от череша без захар.

**Обяд:** салата от домати и краставици, овкусена със зехтин и лимонов сок, 1 купичка варен ориз, 10-15 череша.

**Следобедна закуска:** 20 череша.

**Вечеря:** 200 г пилешко филе на скара, 1 филийка пълнозърнест хляб, 10-15 череша

**ВТОРИ ДЕН**  
**Закуска:** 20 череша на празен stomax.

**Втора закуска:** 1 чаша соево мляко, 2 с.л. конфитур от череша без захар.

**Обяд:** 100 г италианска паста по избор с доматен сос, 10-15 череша.

**Следобедна закуска:** 20 череша.

**Вечеря:** 200 г риба на скара, 1 филийка пълнозърнест хляб, 10-15 череша

**ТРЕТИ ДЕН**  
**Закуска:** 20 череша на празен stomax.

**Втора закуска:** 1 чаша нискомаслено кисело мляко, 1-2 пълнозърнести бисквити.

**Обяд:** 1 купичка зеленчукова супа, 10-15 череша.



**Следобедна закуска:** 20 череша.

**Вечеря:** салата от маруля, риба тон и сладка царевича, овкусена със зехтин и лимонов сок, 10-15 череша.

**Страницата подготви**  
**Юл. Ташева**

## САИТ ХОДЖА

ГЛЕДА НА КОРАН • ПРЕДСКАЗВА ВСИЧКО, от което хората се интересуват • НЕВЪЗМОЖНИ НЕЩА НАМА, в която и точка да се намирате, МОЖЕ ДА ВИ СЕ ПОМОГНЕ, независимо какъв е проблемът

тел. 0877 53 85 21

## Носител на „Пулицър“ представи в София новата си книга

От 9 до 11 юни в София гостува носител на наградата „Пулицър“ Джонатан Уийнър, който представи новата си книга „Странната наука за безсмъртието“. В нея авторът проследява вечната мечта на човечеството – удължаване на живота и постигане на безсмъртие. Уийнър описва последните открития в науката и какви са изгледите съвсем скоро средната продължителност на живота да се увеличи разликата с десетилетия, а също не и с векове.

Американският учен е автор на няколко научнопопулярни книги, свързани с биологията и неговите интереси в еволюционното развитие на видовете, генетиката и опазването на околната среда. През 1995 г. печели „Пулицър“ за нехудожествена литература за книгата си *The Beak of the Finch: A Story of Evolution in Our Time*, посветена на работата на двама учени, които прекарват 20 години на един от галапагоските острови. През 2000 г. книгата му *Time, Love, Memory*, посветена на генетичното разбиране за любовта, обучението, паметта и остаряването, е сред фаворитите за научната награда „Авентис“. Авторът на „Странната наука за безсмъртието“ е професор в Колумбийския университет, където обучава как се пише за наука и медицина.

# „КУПОНЪТ“ на Нешка откри туристическия сезон в Созопол

Дългоочакваният туристически сезон в красивия черноморски град беше открит с премиера на най-новия спектакъл на Нешка Робева на 4 юни в Амфитеатъра. „Купонът“ е танцово-музикална пиеса, която включва и светлинни ефекти. Лятното турне на Робева с най-новия ѝ спектакъл започна от Созопол и ще продължи в цялата страна.

През 2000 г. Робева създава група от 35 момичета и момчета („Нешанъл арт“), с която представя съвременна интерпретация на българския и балканския фолклор. Първият спектакъл е „Орисиия“, следват „Арамии“, „Два свята“ и „Готови ли сте“. Те добиват голяма популярност и трупата има стотици участия в страната, на Балканите, както и на Бродуей, в Сингапур, Белгия, Израел и Италия.



Йълдъз Ибрахимова и Цветана Манева огляха морската столица за старта на Международния театрален фестивал „Варненско лято“. Великата джаз певица откри културното събитие с грандиозен концерт. „Гласът на изключителната Йълдъз носи много драма“, беше категорична голямата актриса Цветана Манева, която е артистичен директор на престижния форум. Ибрахимова се просълзи от любовта на феновете и колегите. Изпълненията, дирижирани от Ганчо Ганчев, бяха аплодирани неустойчиво. В ложата дискретно се появи и варненският зет Христо Мутафчиев, който всеки ден ходи на рехабилитации в Албена, а в неделя снима в „Под прикритие“ за есенния сезон. Манева, кметът Кирил Йорданов и зам.-министърът Митко Тодоров призоваха публиката да приветства Йоцо и залата избухна в овации. Неуморимият театрал Мутафчиев призна, че се готви за спектакъл с Манева, режисиран от Галин Стоев.

## СТИНГ покоря меломаните със Symphonicity

Най-вълнуващият концерт в началото на лятото – този на Стинг, зарадва хиляди на столичния стадион „Георги Аспарухов“. Британската легенда пристигна у нас с китариста си Доминик Милър и американската диригентка Сара Хикс. Звездата не спести похвалите си за Софийския симфоничен оркестър, с който излезе на сцената.

За два часа британският изпълнител плени българските меломани със специалния си проект Symphonicity.

Така София стана част от градовете, в които певецът си партнира с местен симфоничен оркестър. Изявата му вече спечели овации навсякъде по света, а след концерта му, и в България.

Композиторът Милчо Левиев също не скри вълнението си: „Едно много голямо човешко събитие. Когато хората запяха, аз се разплаках. Това показва, че и в стадион музика може да се прави. Истинска музика.“



## 100 години от рождението на Димитър Димов

### „Другият „Тютюн“: документи и спомени“ с премиера

Книгата „Другият „Тютюн“: документи и спомени“ беше представена в Чешкия културен център в София на литературна вечер, посветена на 100-годишнината от рождението на Димитър Димов и 60 години от първото издание на романа „Тютюн“. Книгата представя най-богатия досега подбор на автентични текстове за критическото и социалнополитическото битие на романа „Тютюн“ от Димитър Димов (1906-1966) – един от най-ярките феномени в българската културна история на XX век. Сборникът изследва уникални документи от фондовете на Централния държавен архив, Националния литературен музей, Къщата-музей „Димитър Димов“, лични архиви и спомени от Вълко Червенков, Пантелей Зарев, Христо Радевски, Стоян Каролев, Георги Караславов... Очертана е ситуацията в литературното поле от началото на 50-те години: установяването и опитите за реформи в социалистическия реализъм, в литературната критика на БКП и СБП, съсловните битки за признание и награди, принципите на функциониране на литературно-политическата система в Народна република България.

В изданието на над 400 страници са публикувани автентичните документи около драмата „Тютюн“. Без съмнение „Другият „Тютюн“ е ценна книга. Освен ярък документ на епохата си, тя е мощно свидетелство срещу глупостта и сервилността във всяка форма. Хората, които ясно ръфат „Тютюн“, са уважавани имена, членове на СБП. Но със своята роля на палачи си осигуряват незавидна слава, без да има начин да разберем искрени ли са били в своя идеологически плам, или са изпълнявали повелите на времето и властите над тях.

Same Rates 24/7 Excellent Customer Support Good Quality

## България 3 п/МИН

от стационарен телефон

просто наберете 084 4988 4536  
а след това търсения от Вас номер

**3 п** Dial 084 4988 4536  
Bulgaria mobile

**30 п** Dial 091 1231 4536  
Bulgaria mobile

**2 п** Dial 084 4831 4536  
Romania landline

Helpline: 084 4545 3555  
www.auracall.com/bgben

auracall CLASSIC CALLING THE WORLD

TAXES: Ask bill payer's permission. Include VAT & apply from the moment of connection. BT call setup fees applies. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.

aba accounting business advice  
счетоводни и бизнес услуги

- Bank Accounts  
Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт
- Tax Office  
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies
- CIS / CSCS  
CIS регистрация, CSCS записване
- NI - National Insurance  
Записване и съдействие
- Home Office  
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новоодошлите българи!!!  
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballards Road  
Finchley Central, London  
N3 1UX  
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287  
Mob: 07900822946

В претъпкания театрален салон в Пловдив великият майстор на моноспектакъла Мариус Куркински показва за пореден път своя огромен и недооценен талант. Той изигра последния си спектакъл „Български разкази“ по текстове на Ангел Каралийчев.

Мариус, какво е усещането да стоиш сам на сцената пред стотици хора, вперили поглед в теб?

Това е моята работа. От дете си избирах актьорската професия. С развитието и с напредването в занаята не мога да кажа, че съм престанал да изпитвам изключително вълнение. Напротив - изпитвам страх до последния момент на представлението от това, че стоя срещу толкова хора. В никакъв случай не може да се говори за някаква рутинна, за привикване с това нещо. Срещата, заставането срещу публиката, това е едно изключително преживяване за мен. Най-разтърсващото преживяване и чувство в човешкия живот. Не говоря за тъжните моменти, за скръбта, която я има в спектакъла. Тя също е силна, но докосването с публиката винаги стои на първо място.

Усещате ли някаква енер-



Мариус Куркински:

гия, идваща от публиката, по време на представлението?

Това е задължително в професията. Част от актьорския занаят, от актьорското изпълнителско изкуство е да се занимаваш, непрекъснато да следиш тази енергия, която тече от салона към теб. Ти трябва да сканираш веднага, още в първите минути, кой стои срещу теб. Това се усеща по реакциите и по мълчанието на хората. Така си правиш един план, как да процедираш с този човек, който е срещу

теб. Защото за мен публиката е един човек. Започвам да комуникирам с него, искам да му споделя нещо и очаквам нещо от него. От начина, по който той реагира, аз разбирам как да променя спектакъла.

Защо предпочитате моноспектакълите?

Аз играя преди всичко моноспектакли. Играл съм малко с колеги на сцена. Избрах моноспектакъла, защото, когато завърших НАТФИЗ през 1993 г., обстановката за хората на изкуството в

## Трябва да се слиза от сцената, за да се види какво става отстрани

България беше много страшна. Шатната работа беше много трудна, както и сега е. Просто не исках да влизам на шат никъде, да завися от някого, да вземам нищожна заплата. Въобще актьорите в България играят театър само заради самото изкуство. В театъра е така, за разлика от телевизията. Тогава реших да пробвам нещо, да играя все пак. Нямах средства и начин как да направя труп. Това беше единственият възможен път да тръгна и да стана актьор.

В какво се чувствате по-сигурен? В режисурата или в актьорството?

Ами... Актьорският занаят е първият, който смятам, че овладявам и уча. Уча се и до сега за всяко представление. Реших съвсем категорично да тръгна да се обучавам и в режисорския занаят с актьо-

ри. Защото самотното стоене на сцената може да стане много опасно. Човек може да загуби контрол. Връзката с актьорите, наличието им, обединяването на много характери, на много личности в едно, това също е едно много интересно, много силно и трудно упражнение.

Чарли Чаплин е казал, че за една качествена комедия трябва да се правят много снимки и полиция. Какво ви е нужно, за да направите свой спектакъл?

На първо време ми трябва причина. Трябва да намеря този текст, който, като го прочета, да си кажа - това е следващият ми спектакъл. С всичките ми моноспектакли е ставало така. Просто прочитам едно произведение и си казвам: «Ето го следващият ми спектакъл!». Това, като се случи, значи всичко е наред.

Четох някъде, че искате да живеете на сцената, тя е вашето място, от което не искате да слизате...

Ами, малко прекалено е това изказване! Може би съм бил по-млад. Трябва да се слиза от сцената, за да се види какво става отстрани. Би било чудесно, ако може един актьор да съществува сам в театъра. Аз прекарах доста време в театър, в Пловдив. По половин година не излизаш от него. Направих много представления - сегашното, «Ситресение», «Сънят» - това са може би най-хубавите ми моноспектакли. «Дамата с кученцето», разбира се, но то ми е едно от първите. Аз съм избрал да съм част от обществото в съвременния свят и трябва да се съобразявам с него.

**Интервюто с Мариус Куркински се публикува със съкращения**

## ФИЛМОВИ ПЕТИФУРКИ

**21.7 МИЛИОНА ЛЕВА** е отпуснало за филмопроизводство Министерството на културата от 2009 година насам, съобщил културният министър Вежди Рашидов в Народното събрание. Филмите, получили субсидии от държавното ведомство, са «Сбогом, мамо», «Мисия Лондон», «Love, pet!», «Стъпки в пясъка», «Островът», «Послони» и други. Културното министерство е подпомогнало още 40 документални, 15 анимационни филми и всички кинофестивали с българско участие.

Министерството на културата е предложило в държавния бюджет за 2012 г. да бъдат заложили 16,6 милиона лева за филмопроизводство.

**КРИСТОФ ЛАМБЕР** ще блесне в драматични сцени на нов български филм. Ники Илиев убеди све-

товноизвестния актьор да играе бащата на главния герой, познат на публиката от «Един мъж извън града». Дебютът на Ники в голямото кино явно ще бъде мощен, категорични са всички, гледали ксенометражната атрактивна и зрелищна първа част. Там чаровният французин Жерар, в чиято кожа влиза Любомир Ковачев, си губи ума по фаталната мома от село Лещен - убедителната и много красива Сана Борисова. Таткото на девойката, страхотният и безкрайно комичен Вальо Гошев, е шапнат от мерака и колата на чужденец. Сега продължението на романтичния екшън се случва в Страната на петлите и отново в пре-красния Лещен.

«Из пра-тих мейл на Ламбер, в който му разказах за филма, и му признах, че съм му фен още от тийнейджър. И че за мен ще бъде огромна чест той да участва в «Един мъж извън града», споделя Илиев. Партньорката на Кристоф е Катрин Готие, а всичко между тях се случва в уникален замък на 40 км от Париж, където София Копола снима кадри от «Мария Антоанета». Екипът работи из най-емблематичните места в столицата на

любовта и модата - от Монмартър до Айфеловата кула. Родните звезди чуруликаят на френски, като Любомир Ковачев и Ники Илиев се справят най-добре. Неслучайно Любо има тапия за актьор от Париж.

Проектът, поне засега, е изцяло частен. Осъществяват го 20 нахъсани кинаджии, които бачкат като луди дори това, което не им е работа. «Напрежението е огромно, но удоволствието от работата - двойно повече», категоричен е обаче Ники Илиев. Премиерата ще бъде в края на годината.

**ЧЕТВЪРТИЯТ ФИЛМ** от историята за пирата

Джак Спароу «Карибски пирати: В непознати води»



събра 193 479 зрители и донесе 1 040 603 лева от билети още в първите си десет дни на екран у нас. Това сочат данните от киноразпространителите, обобщени в българския боксофис. Тринизмерният екшън с фентъзи елементи продължава да е на първа позиция сред най-гледаните филми в България за миналия уикенд.

## Спомен за НЕВЕНА



В «Крадецът на праскови» с Радю Маркович

**Преди 11 години почина „първата дама на българското кино“**

Невена Коканова е българска актриса, наричана дълги години „първата дама на българското кино“. Майка й е от известна австрийска аристократична фамилия, а баща й е бил политически затворник в Белене.

Невена Коканова е родена в Дупница на 12 декември 1938 година. Започва кариерата си като стажант-актриса на 18 години в средата на 1950-те в Ямболския театър, без да има специално образование. Изиграва над 50 роли в киното. Снима се за пръв път в ролята на Ема във филма «Години за любов» на режисьора Янко Янков. Изпълнява ролята на Ирина от екранизацията на романа «Тютюн», Жана от «Инспекторът и нощта», Лиза от «Крадецът на праскови», Ана от «Карамбол», Неда от «Отклонение», Герда от «С дъх на бадеми», Тинка от «Момчето си отива» и много други. През 1969 г. се снима във филма на големата италианска кинорежисьорка Лилиана Кавани «Галилео Галилей».

Блага Димитрова написва «Отклонение» специално за нея. В нейна чест Министер-

ство на културата и «Бояна Филм» учредяват филмова награда, т. нар. «Награда на името на Невена Коканова» за обещаващ филмов дебют на актриса. Нейн съпруг е известният български режисьор Любомир Шарланджиев, а брат й - Димитър Коканов, също е актьор.

В Ямбол има Театрални празници и Драматичен театър «Невена Коканова».

През 1976 г. големата българска актриса е удостоена от Съюза на българските филмови дейци с голямата награда «Златна камера» за значителен принос в българското кино. През 1995 г. при раздаването на наградите на Съюза на българските филмови дейци по случай 100-годишнината на киното Невена Коканова получава награда за цялостно творчество и изключителен принос в българската филмова култура. През 1998 - 1999 г. получава Награда за цялостно творчество от Съюза на българските филмови дейци. Отличена е и с награди на Варненския фестивал.

Невена Коканова си тръгва от този свят на 3 юни 2000 година на 61 години.



Ники и Сана

# „Делфините разпускат всеки понеделник...“

## Зрелостниците от „Матура 2011“ посветваха Далчев да закуси, преди да чете

Зрелостниците започнаха да си измислят нови думи, за да се покажат познаещи на матурата. Сред умотворенията са **мозькоразвиващи**, **дьяволит** и **еризузит** и др. Тенденцията отбелязаха проверяващи преподаватели ден преди официалното представяне на резултатите. В стремежа си да се сетят за зазубрените термини от частните уроци зрелостниците сами

си съставили сложни, но напълно безсмислени словесни конструкции.

Думата **„мозькоразвиващи“** бие рекордите по популярност в учителските среди. **„Книгите са мозькоразвиващи!“**. До близката мисъл достигнал зрелостник след дългото премисляне какво да напише в заключението на есето си върху стихотворението „Книгите“ на Атанас Далчев, разказаха изумени преподаватели

по литература.

Три нови термина може да заимства литературната критика от абитуриентите, според които Далчев е назван **„дьяволит“**, **„еризузит“** и **„вещник“**.

От контекста излиза, че първите две думи са нови вариации на често срещаните в анализите дьяволит и ерудит, а третата обозначава творчеството за света на предметите.

Нововъведенията и странностите в българ-

ския език не спират дотук. Задачата за резюме на текст за делфинариума във Варна провокирал един от дванайсетокласниците да нарекче делфините **„надарени с интелектуозност“**.

Вместо внушителна, сградата на делфинариума е описана като **„внушаваща“** и **„стъклен клуб“**. В откъсите за работното време на делфинариума се родил необичаен за животните гласоглос, **„делфините разпускат всеки понеделник“**.

Зрелостниците показали невиджана загриженост към Атанас Далчев в последната задача на матурата. В вторачеството на абитуриентите масово изниквали съвети за справяне с депресиите, което направило силно впечатление на оценителите. От есета на матурата учителите си записали следната препоръка: **„Далчев, вместо да чете по цял ден, можеше да закуси, да почете малко, след това да излезе навън да се види с приятели.“**

„Далчев е много нещастен. От четене е нямал време да има любима, да се оженя, да създаде семейство и деца. Не е късно да се вземе в ръце и да оправи живота си, не да се оплаква“, смятат учениците. Други заключения върху депресивните състояния са далеч по-категорични: **„Далчев не трябва да се оплаква така, а да види как да излезе от депресията - с писане и четене явно не става!“**.

### РАЗГОВОР С ПРОДЪЛЖЕНИЕ

## Проф. Мони Алмалех: Българският език е международна ценност

**В социалните мрежи има и много примери за правилно писане, смята преподавателят**

Проф. Алмалех, с какви темпове се променя българският език? Чуждите отнемат ли красотата на родния ни реч и смятате ли, че те са „необходимо зло“?

Точната скорост на промените не е измервана, но 50 години са периодът, който за всеки език е прет, че е „сегашният“. Тук всеки може сам да „проброи“ – какво и колко разбираме от езика на Ботев и Вазов. Разбира се, има периоди на по-бързи и на по-бавни промени.

Големи национални и социални преломи влияят на скоростта, например след Освобождението, след 9 септември 1944, след 10 ноември 1989. Важно е да различаваме чуждите думи от чуждите. Чуждите думи са възприети в езика, а чуждия е дума, за която имаме и българска. И в двата случая не може да ги приемаме само като „необходимо зло“. Наличието на чужди думи и чуждия е нормален, естествен процес, резултат от контактите между различните народи. Красотата на речта идва не само от формата. Красотата е присъща и на съдържанието. Има български поети и писатели, например Яворов,

Визитка: Проф. Мони Ешуа Алмалех е роден в София през 1954 г. Редовен професор в НБУ и професор в Институт за български език при БАН, работил в Института за история и философия към Ерусалимския еврейски университет. Доктор на науките (2005). С изследването „Внушения за цветя в Петричкия манастир“ (2002) и „Ивритско-български речник“ (2004). Автор на студии, статии и рецензии в специализираната периодика. Носител на награда за високи научни постижения за 2002 г. в областта на хуманитарните науки, както и на приза „Най-провокиращ преподавател“ на НБУ (2002).

Бибията. Сред тях: «Семантика и синтаксис» (1993), Balkan Folk Colour Language, Езици на цветовете» (1997), «Цвет и слово. Прагматични и психолингвистични аспекти». Съставител на лексикографски трудове: «Българско-ивритски разговорник: Кратка морфология на иврит, около 3000 думи и изрази» (2002) и «Ивритско-български речник» (2004). Автор на студии, статии и рецензии в специализираната периодика. Носител на награда за високи научни постижения за 2002 г. в областта на хуманитарните науки, както и на приза «Най-провокиращ преподавател» на НБУ (2002).



Емиллия Станев и други, които дават пример за блестяща, изчистена и от чужди думи, и от чуждия, българска реч и прекрасен български език.

– Кои са най-често употребяваните чужди думи от българите и какъв произход са? Доколко възрастните са склонни да ги използват?

– Не ми е известно да е правена цялостна честотна характеристика на употреба на чуждите. Работата е там, че някои чужди думи с времето стават чужди думи, т.е. те биват възприети в езика. Създава на някои чужди думи е да отпадат постепенно от езика. Трети се задържат повече, като синонимно изразно средство. В последните двадесет години най-активно навлизат думи от английски език. Това се дължи и на политическата преориентация, но и на аванса в технологиите и в обществените добри практики, които имат страни като САЩ, Обединеното кралство и някои бивши колонии на Великобритания. Премо-

мерната употреба на думи от английски при възрастните понякога се дължи и на обикновена имитация на нещичко от страни с по-висок икономически стандарт на живот. Остава обаче проблемът с духовния живот, който не винаги върви заедно с икономическия.

– В днешно време владеенето на няколко езика е почти задължително, но налага ли това смесване на думите им? Каква е тенденцията сред малките (от 5 г. до 15 г.), по колко езика учат и кои?

– Малките по численост народи, които искат да са конкурентоспособни, трябва да изучават чужди езици. Общият и глобалният пазар налага общ код за комуникация точно както в Римската империя арамейският език е езикът на търговията в Средиземноморието. Знаем, че има англоговорящи, които дори не помислят да учат чужд език, като заедно с това демонстрират високомерие. Смесването на думите е нормален и

добре изследван процес, наричан „превключване на кодовите“. Например „Give me черния пилер“. Тенденцията при децата зависи от семейната култура и амбиции, пък и възможности.

– Много хора критикуват интернет и по-специално различните социални мрежи за жаргонните разговори в реалния живот. Имат ли основания за това и доколко „мрежата“ определя стила ни на изразяване?

– В социалните мрежи има и много примери за литературен език и правилно писане. В същото време спецификата на социалните мрежи е да са част от разговорната реч. Новост е влиянието на „мрежата“ – скоростта на пренос на информация по-малко някои индивидуални жаргонни попадения бързо да добият популярност. Все нормални процеси...

– Какъв принос имат медите за налагане на цист български език и доколко се справят с тази мисия?

– За съжаление по ред причини днес хората четат

## Доронин бил омъжен!

Разбира се, можем да прескочим това заглавие, ала се оказва, че и братът на П. С. също бил омъжен, както и Наско от група „Пулс“, та чак и Бартез се омъжил!



Посочените примери са от наши печатни медии: „Нима Наоми мисли, че може да е сгодена за някого, който е омъжен“ (визира се милиардерът Доронин в наш седмичник); „Хубавица въртала любов с омъжения брат на експрезидента“ (в жълт седмичник); „Н. С. се омъжи на 21 август за тв водещата М. Д.“ (в не толкова жълт седмичник).

Его докуче я докарвахме – тези хора набързо са дамгосани, че се занимават с мъже. Само че Доронин едва ли чете наши вестници и сигурно няма да му е кеф да им търси сметки, но нашенци каквито са обидчиви...

Който и да ни е криво и мъчно, трябва да признаем, че в последно време по-младото поколение като че ли загубва чувство за изкожените народни названия, свързани с патриархалното българско семейство. И в други, освен чиприаните, източници личи пълно непознаване на роднинските връзки. А те са твърде сложни, обаче названията на всяка от тях са много тощи.

И за да не бъдем упрекнати в топословност – няколко примера.

Селянин от Навъсен нарича Евдокия „сестра на Симеон“, а тя му е леля, защото е сестра на баща му. Племенник на Ат. Москов си спомня за него, че се оженил в чужбина за Рене, а разказващият ги нарича „чичо Таньо“ и „леля Рене“. Обаче съпругата на чичото би трябвало да бъде наричана, според българската роднинска практика, стринка (в западните области – чинка), но във всеки случай не „леля“ (в „Седем“). Друг автор се обърква тотално: „Дойде неговият чичо, фактически негов лелинчо“ – а това значи за повечето българци, че му е сватко, т.е. е мъж на сестрата на баща му, на леля му...

Другаде се спрята вуйчо и леля, в кръстословици четем усьвено вуйчо, като се получава отговор свако, а също така усьвено стринки с отговор лели... Настъпва и такава срамотна бъркотия, която заслужава да се разплате чрез специални разсъждения. Особено силно стряска твърдението: „Деверът на Робърт – Марк Уок, бил служител в...“, тъй като девер (според нашите роднински правила) може да има само... снахата в семейството. Деверът е най-често по-младият брат на женения син във фамилията. Ала преподават на материална явно не е добре с тези роднински отношения.

Страницата подготви: Юлия Ташева

(Продължава в бр. 13/215)

# Как да напишем лятната почивка в семейния бюджет

Годишният отдиш може да бъде щастливо преживяване, което да ни зареди с енергия за следващите месеци

Плановите за лятната ваканция често зависят от това, колко ще струва тя и дали цената ѝ ще се вмести в семейния бюджет. За радост съществуват няколко начина да се спестят поне част от разходите за сметка на пътешествие на по-далечно разстояние или на по-дълъг престой. Ето част от тях:

## РАЗМЯНА НА ДОМОВЕ ВМЕСТО ХОТЕЛ

Размяната на домове е добра алтернатива на престоя в хотел. Тя представлява вид сделка между две семейства или двама души, които сменят жилищата си за времето на отпуска. Връзката става обикновено през сайтове - посредници.

Ако искате да предлагате дома си за разменно гостуване, трябва да се регистрирате в тях, а това в повечето случаи струва пари. Сумите не са много високи, а абонаментът е годишен или поне тримесечен.

Другият вариант за безплатен престой е т.нар. couchsurfing. Буквалният превод на думата не е много смислен, затова направо - при този вариант туристите спят безплатно в домовете на други хора. Нещо като пътуване на стоп. Връзката между двете страни отново става през специализирани в това сайтове. В тях може да се търсят хора, които приемат непознати тури-

сти на свободното си легло или диван. Този вариант не е особено удобен за семейства, защото трудно се намират хора с толкова свободно място вкъщи. Но пък става за хора, които пътуват сами или по двама.

## НЕ ПРЕНЕБРЕГАЙТЕ РАЗХОДИТЕ ЗА ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ

Вместо хостел в центъра на града може да изберете някой по-луксозен, но отдалечен от центъра хотел, в който цените са по-ниски. Това обаче е изгоден вариант само след като към парите за хотелската стая прибавите евентуалните разходи за транспорт и все още ви излиза по-евтино.

## ДЕСТИНАЦИЯ СПОРЕД ЦЕНАТА НА ПОЛЕТА

Това е вариантът, ако бюджетът за пътуването е ясен, но мястото - не. В този случай пари може да се спестят, като мястото за почивка се избере според разходите за транспорт. Преглеждате ofertите на нискотарифните превозвачи и избирате според промоциите къде да летите. Виртуозите на този вид пътувания комбинират различни авиокомпании и получават офerti «Венеция за 20 лв. в едната посока», «Милано или Болоня за 30 лв.», «Рим или Париж за 60 лв.». Ако нямате фиксирани дати за отиване и връща-

не, може да изберете началото и края на почивката според това кога билетите са най-евтини. Още един начин да спестите е да пътувате в средата на седмицата, а не в петък, събота и неделя, когато билетите са по-скъпи.

## ДРЪЖТЕ СЕ КАТО МЕСТНИТЕ

Престоят ви в чужбина, а и в някои от курортните градове в България, може да е по-евтин, ако се държите като местните, а не като туристи. Това не означава да не се снимате пред забележителностите, но да вечеряте или обядвате в



ресторанти извън туристическите зони. Същото се отнася и за пазаруването. Освен всичко друго, това ще ви даде възможност да се потопите в местната атмосфера и да усетите ритма на живот на местните. А ако не можете да си позволите всеки ден да хапвате навън, просто пазарувайте от близкия супермаркет.

## Solar Bikini правят ток на плажа

Лятото все по-смело влиза във владенията си, без да се интересува от кризи и опасни зеленчуци и това насочва мисълта ни към усещания за отпуск, море, плаж и тен. Но дори и в това лежерно време един съвременен човек не може да скъса напълно връзката си с модерните технологии. Защото в XXI век почивката не значи, че можем да оставим на масата в хола лаптопа, таблета, плеъра, какво остава пък за смартфона. Тези иначе удобни гаджети имат един съществен недостатък - искат редовно зареждане, за да изпълняват функциите си. И тук на помощ идва творението на дизайнер Аендрю Шнайдер, което съчетава полезното с приятното.

Solar Bikini са точно това, от което има нужда всеки плажуващ хомо сапиенс. Банският костюм на външен вид не се отличава съществено от традиционните модели, но има една важна отлика - цялата му повърхност е покрита с множество слънчеви панели. Благодарение на това, докато събирате тен, всъщност събирате и слънчева енергия, която после може да използвате за зареждане на различни портативни устройства. Те се свързват с банския костюм посредством USB порт. Която и блондинка да облече банския, не трябва да се притеснява, че той ще наруши перфектността на изгледа ѝ, както и от евентуални неудобства - панелите представляват всъщност фотоволтаични ленти, които



могат да изработват ток с мощност 5 вата, което е напълно достатъчно да зареди повечето съвременни гаджети.

Освен това бикините са направени така, че в тях спокойно може не само да се събира тен, но и да се усети благотатната прохлада на морските вълни. Или на басейна, според обстоятелствата. Единственото, за което трябва да се съобрази носещият костюм, е необходимостта материята да изсъхне напълно, преди да се включи външното устройство за зареждане към банския.

Стойността на тази иновация е 200 долара. Жасента Шнайдер не планира масово производство на своето творение. Всеки костюм се изработва ръчно, за което отиват средно осем часа труд. Твърде е възможно в бъдеще подобни необикновени бански костюми да влизат в производство, особено ако към тях има интерес. Тогава към моделите за дами може да се добавят и такива за плажни юпити.

Цените на заведенията по морето са същите като миналата година. Първите летовници по плажовете спокойно могат да си позволят да хапнат обяд без аперитив за 5 до 10 лв., според категорията на заведенията.

Култовата кръчмичка «При бай Пешо», намираща се на живописния бряг на морето до емблематичния фар на нос Шабла, предлага една от най-вкусните рибени чорби, като порцията е само 2,50 лв. Лично бай Пешо заяви, че той във време на криза цени не вдига. Слизайки от север на юг, в района на Каварна, има множество капанчета, където един обяд може да излезе не повече от 5-6 лева. Кебанчетата и кюфлетата на скара са по 1-1,80 лв., порция пържена цаца излиза за 2,50 лв., а наливаната бира върви от 1,80 лв. до 2,20 лв. Любителите на морските дарове обичат да похапват в ресторанта в местността Дълбока край Каварна, където освен богато изобилие от риби се предлагат и деликатеси от миди. Порция миди с ориз от 500 г е 8,89 лв., лозовите сарми с миди са 5 лв., колкото е и порция пълнени пиперки с миди. Най-скъпо излиза калканът - 24 лв. за 250 г, а панираното филе от акула се предлага за 14,48 лв.

И собствениците на за-

## Капанчетата на морето държат цени от лани

Искат 1,80 лв. за халба бира, цацата върви по 2,50



ведения в Балчик не са пипали цените от края на миналото лято. Със стари цени работят и заведенията по Дамбата, които стигат чак до Албена. Една от най-веселите кръчмички на плажа «Моби дик», току до Албена, предлага порция прясна цаца от 300 г за 5 лв. Голямата бира върви по 2,50 лв., а малката - 2 лв. Български алкохол е на цена от 2 лв. за 50 г, а салатите са от 3,50 до 5 лв. Порция пържени картофи пък е 2,50 лв. За клиентите си, които отказват да седнат в заве-

дението и предпочитат да си вземат нещо за хапване и пийване на плажа, «Моби дик» предлага отстъпка в цената от 10%.

От Дуранкулак до Краенево рибари ежедневно предлагат и прясно уловена риба. Разнообразие - в според това какво е дало морето за деня. Освен че може да се купи прясна риба, старите морски вълци с удоволствие споделят и рецепти как най-вкусно да приготвите рибата, която сте решили да си купите.

Лятната почивка в Банско може да е същевременно релаксация и динамична - според предпочитанията на всеки гост. Тук имате уникалната възможност да избирате от спа уелнес програми, релаксация планински преходи и етнографски турове до спираци дъха outdoor приключения, допълнени с вълнуващи нощни забавления.

Във всеки един случай при престоя си в красивото балканско градче ще се насладявате на изобилно слънце, кристално чист въздух и невероятна природа на едно от най-живописните места на Балканите. Освен с бозатама си природа, типична архитектура и история, Банско това лято ще бъде «бомбардирано» от музикални събития, които ще привлекат в градчето повече от 30 000 души.

За първа година ще бъде организиран Elevation fest, в чиято официална програма присъстват имена на изтънчените Cypres hill, Jamiroquai, 30 seconds to Mars, Tatu

музикален динозавър ще «изяде» повече от 100 свободните места за почивка в Банско на датите между 24 и 26 юни 2011 г.



## ВУРЕХ Ltd.

- Бизнес-консултации
- National Insurance
- Банкови сметки
- Изпити за CSCS
- Социални помощи

**020 751 147 37**

**Козметични услуги**  
в къщи, на ниски цени,  
английска диплома.  
Кола-маска, дълбоко  
почистване на лице,  
трайно боядисване и  
извиване на мигли и  
вежди, професионални  
продукти.  
Тел. 0776673538,  
Силвия

### СЪКВАТИРАНТИ

(215) Давам лесно в стая в района на Leyton, безплатен паркинг, голяма градина, ВВQ, българска телевизия, безжичен интернет, тел. 07733837568

(214) Търся се съквартирант за голяма стая за трима, в района на Barking, £55 на седмица, с включени сметки, тел. 07814541700, Румен

**Нямате  
No Claim Discount?  
Това не е проблем!  
ЕВТИНИ  
автомобилни  
ЗАСТРАХОВКИ.  
Тел. 07580354847,  
Митко**

### КВАРТИРИ

#### СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(239) Давам стаи под наем на изгодни цени, в районите на Finsbury Park и на Wood Green, тел. 07985142162 и 07809770362

(214) Давам двойна стая под наем, на 10 мин. от Wood Green за семейство или двойка, тел. 07968073004

(215) Давам квартири (легла поотделно) за мъже и момчета непущащи, точно на 3 мин. от Turnpike Lane Station (Зона 3), в близост до голяма автострада и много евтини магазини, спокойствие, уют и чистота, тел. 07900031491

**ИЗТОЧЕН ЛОНДОН**  
(217) Квартира за жена в Barking, BG TV и интернет, тел. 07894016177

(214) Супер двойна стая за двойка или семейство, на 5 мин. от Barking Station, ново-обзаведена кухня, хол, трапезария, градина, парк, удобен

**Вече може  
да изтеглите  
новия брой  
на вестника  
от www.  
bgben.co.uk**

**Продавам  
българска  
отлежала  
гроздова  
ракия  
£10 на литър  
07582756468**

**БЪРЗА 24 часа  
7 дни ПОМОЩ  
Отстраняване на  
ВИРУСИ и  
всякакви други  
СОФТУЕРНИ и  
хардуерни проблеми  
ВЪВ ВАШИЯТ ДОМ  
ДНЕС !!!  
Тел: 0771 8883 710**

## Self Employed Cleaners required to work on London Underground.

Various shift patterns available, need to be flexible.

Will need to work through Limited Company.

Rate £7.60 per hour.

Contact AGS Recruitment:

01273690059 –  
option 2



Rooms to let in new house in Palmers Green N13 area, 5 min. from station, shared dining room/kitchen, £100 p/w (single room), £130 (double room). Single bed in shared double room - £65 each person. Tel. 07903324333

**Подготвям деца по МАТЕМАТИКА.**  
Специална подготовка за 11+ exams (включително и за latimer school)  
Тел. 0208 527 0212  
0779 669 2522  
ИЛИЯН РУСЕВ

**Транспортни услуги и премествания**  
**ГОЛЯМ ВАН.**

**Цени по договаряне.**  
Тел. 07903661333

района на West Ham Station, перфектни условия, по £55 на човек, стаята е свободна от 20.06, тел. 07810205096

(214) Двойна стая в малка спретната къщурка, в района на Becton, на 5 мин. от метростанциите на Curgus и Becton, £400 на месец, стаята е свободна от 20 юни, тел. 07855320066, Марин

(214) Давам двойна стая

**БГ ЗАКУСКА2**  
7 Wordsworth Parade Green Lanes N8 0SJ (до кафе Plovdiv)  
**ОТ 21 МАРТ**  
вече и в Turnpike Lane  
От понеделник до петък: от 5.30 до 13.30 часа  
Събота и неделя: от 6.00 до 14.00 часа  
**ЗАПОЯДАЙТЕ!**

**Целодневна детска градина**  
регистрирана в OFSTED  
• Целодневна грижа  
• Breakfast & Afterschool club  
• Квалифицирани учители  
• Достъпни цени  
• Удобно местоположение Stratford  
Тел.: 02085030457 07788766457

**kms OFFERS WORK**  
for Room Attendants, Housekeeping and F&B Staff in 4\* and 5\* Hotels in Central London.  
Pay rates start from £5.93 per hour (before tax).  
For more information visit [www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net)  
If you wish to apply, please contact us on 020 7821 1500 (Monday to Friday, between 11am and 4pm) or send your CV to [svetlana@kmsuk.net](mailto:svetlana@kmsuk.net) and [eli@kmsuk.net](mailto:eli@kmsuk.net)

търся работа по ремонт на къщи - гипсокартон, фаянс, зидария, мазилка и ламинат, имам всички документи, тел. 07423831392

(215) Търся работа, говорим английски, добравизия, чакам документи, тел. 07887697474

(214) Търся работа за гипсокартон, шпакловка и боядисване, имам всички документи и голям опит, тел. 07506865236

(214) Търся работа като бояджия-фаянсджия, имам опит и препоръ-

### ЮЖЕН ЛОНДОН

(216) Давам двойна стая под наем на 5 мин. от East Croydon Station, българска телевизия, интернет, Virgin TV, £120 на седмица, с включени сметки, тел. 07738718757 и 07872963910

### ОБЕРТИ „ЛЯТО 2011“

(216) Давам под наем апартамент в Комплекс „Rainbow“ в сърцето на Слънчев бряг, идеален за семейство с деца, тел. 07976971051 и 02088260577

### РАБОТА ТЪРСИ

(215) Мъж на 44 години

кл, тел. 07856586295, Кого

### РАБОТА ПРЕДЛАГА

(215) Expert Home & Office Services предлага работа за почистване на частни домове и офиси, тел. 07901825498

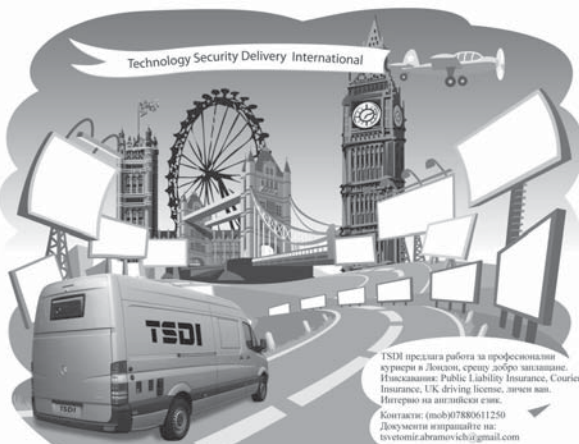
(214) Търся хора за работа на автомобили в UK с NIN и жълта карта, тел. 07940042052

(215) Кафе-бар „Олимп“ търси готвачка (петък и събота вечер) тел. 07920827399 и 02088017938

(229) Уебдизайн студио Bubata.com набира рекламни агенти на 10% комисионна, тел. 07533428642

(221) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, [www.forever-healthy.com](http://www.forever-healthy.com), [www.myflpbiz.com/esuite/home/mariya](http://www.myflpbiz.com/esuite/home/mariya)

(215) Търся момчета и момичета за работа на автомивка с настаняване, тел. 07762862641



**ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ СТАИ, на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия тел. 07912891813 и 07912891814**

транспорт, тел. 07818445844

(214) Двойна стая на Plaistow в къща с градина, баня, две тоалетни, хол, кухня, безплатен паркинг, поддържа се чисто, £125 на седмица, тел. 07903221182

(215) Единична стая за момиче на 5 мин. от Plaistow, в спокойна къща с градина и интернет, £280 на месец с включени сметки, тел. 07921541239



**Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство**

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гръб и ставите и др. Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

**Лабораторни тестове на кръв и урина.**

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes  
Palmer's Green, London  
N13 4XE  
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

Тел. 079 8436 6224  
Моб. 020 8144 5119

## БЕЗПЛАТНИ КУРСОВЕ по английски език!



За повече информация:  
Златина Чобанова - 07907955010,  
[zlatina@tlettraining.com](mailto:zlatina@tlettraining.com)  
Весела Иванова - 079043456717,  
[vesela@tlettraining.com](mailto:vesela@tlettraining.com)  
3 Tramway Avenue, Stratford, E15 4PN

## ENGLISH COURSES

West London

Weekdays or weekends  
Small groups

Good prices  
General English, Communication Class, IELTS  
From 4 to 15 hours per week  
To start make an appointment for a test (free).

Link School, Northumberland House  
Popes Lane, Ealing, W5 4NG  
075 90 309 606; 020 88 327 444  
www.linkschool.co.uk

## САТЕЛИТНИ

### ПРИЕМНИЦИ

(215) Фирма KRASS SAT –  
доставка и монтаж на Булсат-  
ком и компоненти, на цените

(216) Поставяне и  
настройка на сателит-  
ни приемници в Лон-  
дон и околността, из-  
годни цени, поддръжка  
и дългосрочна гаран-  
ция, тел. 07818413663,  
Юлияна

(216) Монтаж, инста-  
лиране и поддръжка  
на дигитални приемници,  
моторизирани системи и  
обикновени сателити, тел.  
07899917634, Жоро  
(220) БУЛСАТКОМ – дос-

## КОМПЮТРИ И

### УЕБДИЗАЙН

(230) Уебдизайн, каче-  
ствена и бърза изработка на  
сайтове, SEO (оптимизация  
на сайтове за търсачките).  
Графичен дизайн на визитки,  
брошури, флаери и други  
рекламни материали, тел.  
07535636111, за контакти и за-  
питвания: www.webpossessor.  
com, info@webpossessor.com  
(217) Софтуерни услуги  
– инсталиране и преинста-  
лиране на всякакви Win-  
dows, драйвъри и програми.  
Възможност за поправка

## РЕМОНТ И ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ

ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ; ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ  
ПОСЕЩЕНИЕ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ В ЦЯЛ ЛОНДОН

3 месечна гаранция за извършената услуга!

Цени и качество на услугата без конкуренция!

Инсталация и поддръжка на фирмени мрежи и сървъри  
При преинсталация на Windows ВИНАГИ запазваме информацията Ви!

ОБСЛУЖВАНЕ НА WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ

Безплатна диагностика и съвет от специалист!

Web design & development www.laptopabg.com

Laptop LTD – Българската IT компания

02084528900; 07533428642

303 Winston House, 2 Dollis Park, Finchley Central, N3 1HG  
Метро: Finchley Central (Northern Line, zone 4) Автобуси: 82;125;143;326;382;460

**БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ**  
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ТЕЛЕФОН UK  
(+44) 07862251636  
ТЕЛЕФОН BG  
(+359) 0884849646  
ТЕЛЕФОН BG  
(+359) 0885849667

**www.iskamSEX.com**

Онлайн запознанства | Жена търси мъж | Видео чат

+18

на Булсатком в Обединеното  
Кралство, оригинални догово-  
ри, възможност да плащате  
вашия абонамент при нас,  
доставка и монтаж на Satellite  
BG – новият български са-  
телитен оператор, Turksat,  
Sky- Freesat, тел. 07756539296,  
Красимир Ботев

**ТРАНСПОРТ**  
ДО/ОТ ВСИЧКИ  
ЛЕТИЩА В  
ЛОНДОН

07920797560

Нужен е порядъчен  
и находчив човек, който  
търси възможност за  
допълнителни доходи,  
без влагане на пари, без  
покупко-продажба, с  
безплатно обучение.  
Владеене на английски  
език и документи не  
са задължителни,  
рускоговорящите са с  
предимство.  
Не е за безделинци.  
Тел. 07411404874

тавка и монтаж на пълен ком-  
плект, оригинален БУЛСАТ-  
КОМ договор на ваше име с  
18 месечна гаранция. Satellite  
BG – монтаж и настройка,  
турска – доставка, монтаж и  
настройка, Freeview, FreeSat,  
тел. 07835911937, Мариян

**safetrans**  
Logistics Limited

Транспортни услуги от АНГЛИЯ до  
всяка точка на БЪЛГАРИЯ

- ✓ търговски стоки
- ✓ личен багаж
- ✓ колетни пратки
- ✓ обзавеждане за дома

07855 366 366 0208 227 9982  
www.safetrans.co.uk

Vacancies for  
Bulgarian girls at  
a top escort agency!  
Escorts urgently required.  
Earn from £300  
to £900 per day.  
No experience necessary,  
full security provided.  
Flexible working hours,  
work day or night.  
Tel. 07427120277

Всичко за вашия компютър  
Ремонт, инсталиране и  
преинсталиране на  
приложения, премахване  
на вируси и spyware ...

Тел. 07574493445  
www.nicksolutions.co.uk

**ESOL Skills for Life with Citizenship**  
Курс за ILR или British Citizenship

Harrow International Business School (HAI  
2RZ - Западен Лондон) предлага вечерни и  
weekend курсове - ESOL Skills for Life with  
Citizenship (Speaking and Listening only).  
Тези курсове са предназначени за хора,  
чието ниво на английски език не е достатъчно, за да се  
явят на Life in the UK Test. Сертификатът от този курс ви  
позволява да кандидатствате за ILR или British Citizenship и е  
равносилна на Life in the UK Test.

Курсът се води от български учител и е само за  
2 уикенда или 4 дни през седмицата по уговорка.  
Harrow International Business School е регистриран към Home Office  
и притежава всички необходими лицензи от City and Guilds.  
Tel. 079 00000 603, E-mail: jsgautam@esoltraining.org

на място в удобно за вас  
време. Бърза работа и ниски  
цени! Тел. 07718883710, Иво  
(Stratford)

(228) Laptop Ltd. – Българ-  
ската IT компания! Ремонт и  
продажба на компютри,  
премахване на вируси, инста-  
лиране на приложения, посе-  
щения по домове и офиси в  
цял Лондон, обслужване на  
безжичен и кабелен интернет,  
web design & development, 3  
месечна гаранция за извър-  
шената услуга, цени и ка-

чество без конкуренция! Тел.  
02084528900, 07533428642,  
www.laptopabg.com

(224) Поправка на настол-  
ни компютри и лаптопи,  
инсталация на софтуер, ан-  
тивирусни програми, игри,  
поддръжка на мрежи, посе-  
щения по домовете в удобно  
време, 07961540073, Калин

(229) Уебдизайн студио  
Bubata.com – искате да имате  
просто фирма или Успешен  
Бизнес? Професионален уебсайт  
за Вашия бизнес, 07533428642

**café bar**  
**CLIMP**

ВСЕКИ ПЕТЪК И СЪБОТА  
ЖИВА МУЗИКА

373A High Road  
Tottenham  
London  
N17 6JQ  
Tel: 020 8801 7938

OPEN 7 DAYS A WEEK TILL  
LATE

**БГ ЗАКУСКА**

10 Forest Road  
E17 6 JJ  
(зад Blackhorse Road Station)

**7 Работи за вас дни в седмицата**

От понеделник до петък:  
от 5.30 до 13.30 часа  
Събота и неделя:  
от 6.00 до 14.00 часа

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

**Доряна Манолова**  
Инструктор по кормуване  
(само за Западен Лондон)  
Опреснителни уроци  
Теоретична подготовка  
Тел. 07921072957  
dmanolova@yahoo.co.uk

ПСИХОТЕРАПЕВТ,  
БИОЕНЕРГОТЕРАПИЯ,  
ГЛЕДАНЕ НА КАФЕ,  
ТАРОТ И КРИСТАЛНА  
ТОПКА.  
РАЗРЕШАВАНЕ НА  
ЛИЧНИ ПРОБЛЕМИ.  
Тел. 07909436648,  
НЕЛИ

**ФРИЗЬОРСКИ И  
КОЗМЕТИЧНИ  
УСЛУГИ**

(214) Професионална фри-  
зюрка прави дамско, мъжко  
и детско подстригване, боя-  
дисване на коси, сешоар,  
плитки, сватбени прически,  
кола маска и масажи по до-

**ЗАПОВЯДАЙТЕ**  
ВЪВ ВЪЗБОЖЕНИЯ  
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в  
Кройдън (Южен Лондон)

Понеделник – Събота - от 09:00 до 21:00 часа  
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа  
102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX  
Тел. 02035388592 аил: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

**Ако сте жертва на домашно насилие!**

Службата за Достъп до Общността предлага помощ на  
жени от Източна Европа, които са обект на домашно  
насилие

- Домашното насилие е престъпление
- Не страдате мълчание
- Не сте виновна и не сте сама
- Никой жена не е отговорна за поведението на мъжа си

Ние сме тук да ви помогнем. Екипът на Refuge разполага с говорещи на български  
персонал, който ще изслуша дискретно и ще предложи практическа и емоционална  
помощ на жени от Източна Европа, които са станали обект на насилие от партньор.  
Безплатно партньор или от член на семейството  
Обърнете се за помощ към екипа на Refuge на: 0208 463 71  
90 и 0208 463 7173  
или на email: communityoutreachreferral@refuge.org.uk

The National Lottery  
Change Making Lottery

**Какви са вашите възможности  
за получаване на:**

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

**Safe Advice**  
тел. 02085555143  
на 1-ва страница

**АКО ВАШИТЕ POWER TOOLS СА ПОВРЕДЕНИ,  
НЕ БЪРЗАЙТЕ ДА ДАВЕТЕ ОТНОВО ПАРИ ЗА НОВИ!**  
Предлагаме ви експресна и качествена поправка на всички  
видове ел.инструменти от популярните модели и марки.  
Приемаме поръчки и по посещени път.

**Makita BOSCH**  
**DEWALT FESTOOL**

Тел. 07590916964  
Нов живот за вашите работни инструменти на цената на бутилка уиски  
(цената на ремонта не включва цената за нови резервни части)

**Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околности. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!**  
**07818413663, Юлиян**  
**12 месеца гаранция**

**BULSATCOM, SATELLITE BG в Лондон, доставка и монтаж, 18 месечна гаранция, оригинални договори, тел. 07835911937, Мариан**

мовете, много изгодни цени, тел. 07533227610, Краси

**ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ**

(214) Транспортни услуги с голям ван – местене на багаж, превоз на товари в Лондон и UK, цени по договаряне, тел. 07734365608

(215) Превоз на багаж, обезпечения и всякакви товари в Лондон и Великобритания, с голям и чист ван, на разумни цени, тел. 07518472773, Пламен

(217) Транспортни услуги с комби – превоз до летища на изгодни цени и премествания на багаж, тел. 07983579303, Стефан

(215) Транспорт до и от всички летища и другите на достъпни цени, преместване на багаж (без мебели), предлагане и пътна помощ, тел. 07522879344, Добри

**СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ**

(217) Д-р Мария Марчева – висококачествени стоматологични услуги, пародонтално лечение (на венците) на приемливи цени, преглед на спешен случай - £25, пломб от £50, на 30 мин. от London Bridge Station, DA7 5AH Bexleyheath, тел. 07511254815

**ЛЕКАРИ**  
(215) Практикуващ бъл-

гарски семеен лекар (GP) в Лондон извършва частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(215) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба, кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорно-двигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(216) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – “секнат кръст”, мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(216) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА**  
(215) Гледам деца, имам опит и препоръки, тел. 07903657834

(124) Гледам деца през деня, Cricklewood, 07869332713

**АВТОУСЛУГИ**  
(216) Автоелектротехник – при проблеми с имобилайзер, ABS, ECU, airbags, при невъзможност да запалите, компютърна диагностика, съдействие за MOT, тел. 07967863048

**ПРОДАВАМ**  
(215) Продавам две котета (£50), тел. 07766656420

(215) Продавам Peugeot 306 21 HDI Diesel, 2001, нови гуми, нов съединител, нови гърнета и накладки, 6 месеца MOT, много икономичен модел (55 mpg), евтина за-

**SATELLITE**  
*Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени антени*  
**0789 9917 634 - Жоро Freeview**

**Секси момиче на 26 години може да ви предложи срещу заплащане еротика и още нещо в уютна и приятна обстановка.**  
**Тел. 07413524408, Елена**

страховка и road tax, £780, тел. 07906707659

(213) Продавам дворно място с къща - 1110 кв.м., УПИ, ток, вода, канализация, на 200 метра от центъра на село Костиево и на 9 км. от гр. Пловдив, 29 990 евро, тел. 0771297468

(214) Running business – huge supermarket, including pizza& sandwich restaurant services, on the main road, close to Ealing Broadway Station (W13 0SY), fully equipped, butchery, pizza restaurant and take-away, confectionary. Lease – 11 years, rent – £36000, rate – £20000, income about £1800 per week. Asking premium – £135000 (negotiable), тел. 02072587701

**УСЛУГИ**  
(217) Градинар (Surrey) с опит, инструменти и кола извършва всички дейности, тел. 07784860013, Михаил

(216) Помагам за получаване на Underground Work Permit (само за хора, разполагащи със CSCS карта), тел. 07511547066

(214) Шивашки услуги, тел. 07889140795

(216) Новотворител български детски градини на Wood Green, квалифицирани учители се грижат за вашите деца, достъпни цени, breakfast club и afterschool club, тел. 07809469532

**ЗАПОЗНАСТВА**  
Момиче си търси приятелка (необвързана) за излизане по заведения, клубове, шопинг и пр., от 22 до 27 г., за предпочитане непущачка, тел. 07798551561

Аз не съм свързана и не търся свързана мъж, а другар за съвместно съжителство, Д. 50г., Лондон, тел. 07922397067

Мъж на средна възраст, висок, спортен тип, чистопътен и разкрепостен, желае запознанство с неактивна и освободена дама, тел. 07401817020, Жоро

Мъж на 43, осигурен, със собствена къща, търси незакрыта дама до 40 г. за сериозна връзка, тел. 07533835353

Симпатичен мъж търси дами до 50 г. с цел приятелство и евентуално съжителство, тел. 07907983612

На 32 г. съм и търся един нормален мъж, на който идеята за семейство не му се струва абсурдна и който не се страхува от това, че имам дете, тел. 07525370557, milena\_in@abv.bg

Давам всичко от себе си на дами, тел. 07544219719

Очаквам сериозни обаяния от мъже между 50 и 55 г., на 07541618483 за запознанство и приятелство

Мъж на 40 г., коректен и добронамерен, с постоянно жителство в Англия, търси сериозна приятелка и евен-

on Walthamstow Market Street  
**Café Rio - българското кафене!**



Проектираме кафенета, предлагаме ноу-хау, обучаване персонала, доставяме уникален ретро декор от 60-те, 70-те и 80-те  
85 High Street Walthamstow E17 7DB  
тел. 0208 503 7513, 0771 7180 460

**Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.**  
**0.70 p. / 1 кг.**  
**07746471629, Емпреса Мейл Лтд**



туален брак в бъдеще, тел. 07907848857, Иво

49 г. свободен, открит, толерантен мъж, който цени честността и чистотата на отношенията, търси жена, която да обича активен в духовен и физически смисъл живот. Да обича музиката, киното, природата и с чувство за хумор да посрещна трудностите в живота. Тел. 07747318786, Григори

На 38 г., чистопътен, честен, дискретен, предлагам секс с екстри и нещо повече, тел. 07863912139, Христомир

Търся жена до 30 г., тел. 07899918670

Жена на 33 години съм, която има желание да опита с друга опитна жена, тел. 07731628969

Строен и симпатичен мъж на 52 г. Търси приятелка до 50 г. За сериозна връзка, тел. 07915642665

Привлекателно момче иска да се запознае с момиче до 30 г., което търси сериозна връзка, тел. 07501815104, Антонио

Млад, готин пич, на 25 г. с опит в секса, иска да се запознае с момичета до 40 г., за истински секс без никакви задържки, анонимността гарантирана, тел. 07951638136

Търся си мъж за секс, до 40 г., със свободно време, тел. 07876676796

**Вече може да изтеглите новия брой на вестника от www.bgben.co.uk**

Симпатичен, атлетичен и енергичен търси дама за сериозни дела, тел. 07599012593

Як пич на 28 г. си търси мадам за всякакъв вид развлечения, разходки по всички забележителности на Лондон, тел. 07939961496, Марко Сладура

Търся интимни удоволствия с дами, обадете се на тел. 07840267232

Желаем запознанство с bi-жена, дискретен, тел. 07543609155

Симпатична двойка (жената - bi), приема предложения за забавления с подобни двойки срещу заплащане, дискретен, хигиена и качество, тел. 07788410933

Мъж на 45 г. предлага сексуални услуги на дами, изпращайте смс на тел. 07556362203, моля само за сериозни дами

**Powerful Game/Work Stations**



- Cutting-Edge Technology
- Overclocking
- Ultimate Performance
- Affordable Prices from £599

visit us at: [www.oxagon.co.uk](http://www.oxagon.co.uk)

**ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА**

Име:.....  
Адрес:.....  
Телефон:.....  
Рубрика:.....

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH Чекът да бъде платен до PA EVENTS LTD.

**СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ**



ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР. ЗАГРЯВАЩИ, ЗАБИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИИ, СЛУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН.

**ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455**

**МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН**

**Изпратете SMS на 81616**  
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана. Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартити 03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни; 06 - Работа предлага; 07 - Работа търси. Пример: bgben 02 dawam dvojna staq pod naem..... bgben 04 predlagam transportni uslugi.....)

Всички изпратени SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

**Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на**  
**0907 704 4136**  
(£1.50/мин независимо от оператора)



# Една седмица, която реши бъдещето на Митко БЕРБАТОВ в Манчестър

ГЛЕДНА ТОЧКА 1

## Едно излишно извинение

**Жельо Станков,**  
**donbalon.bg**

Когато един мач излиза от рамките на един мач, винаги е интересно. Няма значение дали става дума за клубни отбори, или срещата е на национално ниво, щом влагата държи дълго след събитието, значи ситуацията е по-особена.

Беше интересно да четем тези дни разпопосочните мнения след финала за Шампионска лига. Кой ли не си изплака мъката по това, че Димитър Бербатов не играл за Манчестър Юнайтед срещу Барселона. Видите ли, и с него щеше да е същото, но трябваше той да е там. Аха, значи когато Титаник е потънал, ние щяхме да сме горди, че там има българин. Или пък, ако е бил на борда, е цял да направи чудо, с поглед да отмести айсберга и кораба да оцелее. Дето се вика, нашата гарга е най-рошава.

Незнайно защо българите винаги се чувстват много задължени да продават краставици на краставиците, дори ако става дума за номер едно в бранша. Да, много е неуместно да съдим Сър Алекс Фьргюсън, защото само при споменаване на името му трябва да млъкнем и да стоим мирно. Дето се вика, къде е той, къде е Димитър Бербатов в световната футболна история, че някой да му дава акъл как да процедира с един играч относно един мач. Решил да не го включи в състава, дори в групата, и толкова.

Сензация щеше да е, ако Гуардиола извади Меси, Шави или Иниеста. Бербатов няма същото значение и епизодичните му участия в тима на Манчестър Юнайтед цяла пролет доказват това. Но сега понеже е финал и ние тук респавме, че Сър Алекс се е подиграл със сънародника си...

Най-интересното обаче се случи след това, когато обектът на драмата се извини на цяла България за това, че не взел участие във финала за Шампионска лига.

Сори, Митко, но има много хора, които кажат българите нямат никакво усещане, че ти трябва да им се извиниш за това, че самият Сър е лишил отбора си от твоето присъствие за няколко си 90 минути, макар и те да са европейски финал. Все пак става дума не за национален отбор, от който Димитър се

отказа, а за клубен тим, за комерсиално състезание, а когато става дума за пари, няма как да търсим сметка на един преуспял и богат шотландец.

Да се извиниш на България за спортно неспостигане с английски клубен отбор, това не е уместно. Допускаме, че Бербатов в момента не е в добро психологическо състояние, сигурно се чувства като част от филма „Богатите и известните също плачат“, но в живота е така – пълно щастие няма.

В България Манчестър Юнайтед има повече привърженици, отколкото има настоящият шампион на страната от Ловеч. И тези хора дават мило и драго Юнайтед да е добре, а не Бербатов да е добре. Сър Фьргюсън също изобщо не се е замислял нито за миг дали в родината на Димитър ще го кълнат. Манчестър Юнайтед е световна марка и няма как тренировката да постави някаква си личност, в случая нашия Митко, над клуба.

А той, Бербатов, много добре знае защо не е титуляр. Не само срещу Барса. Знае, но защо не иска да промени себе си, и той не знае. Ама той си бил такъв, не си падал по шпатагите и тичането, твърдим в България. Като не си пада, че гледа мача като зрители, твърди Сър Алекс.

Не знам дали Бербатов подозира колко хора у нас са против Манчестър Юнайтед, защото чисто и просто са привърженици на други английски отбори. На тях няма нужда да се извинява, те се радват, когато Юнайтед не печели.

А подозира ли Бербатов колко хора у нас са фенове на Барселона? И на тях няма смисъл да се извинява, защото те са щастливи от развоя на финала в Лондон. Ами когато загуби първия финал за Шампионска лига като играч на Ливерпул от Реал Мадрид? Знае ли Димитър колко хора в България са се кефили за успеха на испанците, докато той е плакал в съблекалнята на стадиона в Глазгоу?

Футболна култура е това, а нашата, както знаем, е доста често обхваната. Бербатов е част от тази култура, но явно не се е прецупил в това отношение. Демонстрацията на българци



ГЛЕДНА ТОЧКА 2

## Той спечели, когато Те загубиха

**Явор Пиргов**

Къде беше Бербатов? Защо голмайсторът на английското първенство не бе дори сред 18-те на Манчестър Юнайтед за финала в Шампионска лига? Въпросите към Сър Алекс Фьргюсън не спират. Те започнаха веднага след последния съдийски сигнал на двубоя на „Уембли“, в който Барселона тотално надигра червените дяволи и грабна трофея след победа с 3:1. Скандалът впоследствие придоби още по-сериозен отзвук, а най-фрпипащото е, че шотландецът загуби доверие и подкрепата, с които се ползваше в предишни подобни ситуации, когато срещу него бяха Дейвид Бекъм и Уейн Рууни.

Абсолютно всички анализатори и водещи журналисти в Англия вече изразиха своето мнение в подкрепа на българския нападател. А най-киселият момент за Сър Алекс бе, когато голяма част от феновете гласуваха „За“ Митко.

Какво бе обяснението на Сър Алекс? В началото той обяви, че Бербатов не се е вписвал в тактиката му за мача. След това опроверга слухове, че футболният е напуснал стадиона веднага след като е научил за решението на мениджъра си, като обясни, че Димитър е гледал двубоя в съблекалнята. Накрая обаче, притиснат до стената, изплю камъчето: „Гласувахме и решихме той да не е в групата!“.

Думи, от които можем само да разберем, че раздялата между голаджията и червените дяволи е съвсем близо. Сър Алекс обаче направи невероятна услуга на Бербатов. В момента всички на Острова обвиняват шотландеца, а Митко може да си тръгне с високо вдигната глава, защото той (нищо, че според статистиката е най-полезният футболист в селекцията) не бе част от тима, който не успя дори да бъде добър спаринг партньор на каталунците.

Бербатов загуби много. Той не усети тръпката от финалния мач. Беше унижен. Изхвърлен като мръсно коте. Забравен. Видя се, че и съотборниците му притежаваха характерната за англичаните черта – лицемерие. Те гласуваха редом до тях да е Оуен, който, единственото, което прави на „Олд Трафорд“, е да прибира заплатата си. А в същото време отхвърляха този, който с голетите си ги направи шампиони през настоящата кампания.

Този, който с финтовите си неведнъж взривяваше трибуните и не се свенеше да подаде на Роналдо, Рууни и който и да е друг, предоставяйки му възможността да запише името си сред голмайсторите. Явно писанията за заплатата на Митко и за огромната трансферна сума, платена за него, са вадили очите и на съотборниците му. И те си отмъщавали. Нарани

ха го по начин, по който най-много боли. А Сър Алекс стана част от цялата интрига. Всичко обаче продължи само 90 минути. При друг развой на срещата може би сега шотландецът и подопечните му щяха да са герои, а за Бербатов никой нямаше да си спомня. Да, ама не. В момента благоевградчанинът е по-чист от момина сълза. В негово лице търсещи причината за неуспеха намериха идеалния начин и повод да критикуват Фьргюсън.

Същият този Фьргюсън, който си позволи да замеря Дейвид Бекъм с обувки и да извади за почти два месеца Рууни от състава. Защото бе във война с тях. Тогава обаче всички бяха на негова страна. Стигна се до момент, в който Англия намрази своите герои. Спомням си, че по времето на сагата „Рууни“ на пъбовете се слагаша обяви: „Търсим помощен персонал. Уейн, обади се!“.

Тогава и Дейвид, и Рууни загубиха. Единият си тръгна тихомълком, а другият, въпреки че се уреди с увеличението на заплатата, вече не бе същият в очите на хората. Бербатов обаче спечели. В момента никой не си спомня и част от критиките, че бил мързелив или че не вкарвал във важни мачове. Всеки споменава само едно: „С Дими можехме да бием Барселона.“ Едва ли, но важно е, че българинът спечели, когато Юнайтед, Сър Алекс, Рууни и останалите загубиха.

И точно сега е моментът Митко да си тръгне. Да каже „баста“ на лицемерието и наглостта. Да потърси нов пристан, където ще бъде уважаван и обичан. Юве, Байерн, Дортмунд и Рома са отлична възможност за това. Аз пък съм готов да се хвана на бас, че ако избере един от тези четири отбора, догодина ще вкара повече от Рууни и Оуен, взети заедно. А тези басове ги печеля.



1:1 с Черна гора в Подгорица. Еврофиналите се отдалечават все повече за българския национален отбор по футбол. Ако трябва да бъдем честни, даже триковете са по-близо до дъното, отколкото до челото. Мнозина вече определят края на кампанията.

Не, приятели, крайт дойде още преди да започне всичко. Крайт бе, преди да излезем на «Уембли» на 3 септември миналата годи-

на, когато начело на този отбор бе Правилния треньор. Същият, който, вместо да мисли за бъдещето на наследниците на четвъртите в света, превръщаше всеки сбор на националите в другарска вечеринка под мотото: «Помнете ли евроходите срещу четвъртият отбор на Удинезе, разформированата Артемедия, окулцели и неинтересуван Киево.»

И правилният избор на

Правилния треньор с правилните играчи ни докара до 0:4 срещу Англия и 0:1 срещу Черна гора в София, а същият сега твърди, че триковете играли страшно. При него «звездите» в селекцията бяха като снимки от старите ленти - Илиян Стоянов, Станислав Генчев, Пелето, Гошо Пеев, Живко Миланов... В напечените моменти опирахме до услугите на Мечо, Топчо, че дори чакахме и Валери

(Божинев или Домовчийски - все едно) да вкара, а съставът започваше с хората на Вениц Стефанов (иначе как да му затворят устата) Благо Георгиев и Чаво Янков.

Е, да, но чудото все не ставаше. Коловати се въртеше като пумпал, Гошо Пеев и Живко Миланов така и не успяваха да центрират, Генчев надлежно си носеше сака, а Благо и Янков не разбраха какво се иска

от тях на терена, а всички вкупом изглеждаха, сякаш за тях повята в националния отбор е най-досадното задължение... Ето, тогава беше крайт.

Сега е началото. Да, няма да играем на европейско, но поне видяхме мъже, които зачитат цветовете на България. Десет месеца след напускането на Правилния записахме трети поред впечатляващ мач. След като победихме коварните уелсици на Острова, стигнахме до реми с швейцарците (който определиха, че срещу триковете им е било по-трудно, отколкото срещу Англия), стигнахме до хикс и като гост на отбор, който не е губил от 21 месеца. И то със селекция, изградена наполовина от футболисти, подизващи се в А група. Същата тази А група, която бъркаше в здравето на предишния наставник и всичките му оправдания бяха свързани само с нея.

Ще каже човек, че той се е доказал някъде другаде. Вместо него дойде един немец - световен шампион. В личния си живот може и да е плаваник. В Макаби Нетания, Партизан и Залцбург не постигна кой знае какво, но тук показа характер и върна харизмата. Чест прави на селектиора, че след мача с Черна гора не потърси глупаво оправдание, а като говореше, не гледаше в небето. Той каза истината: «Не съм доволен от играта през

първото полувреме. Не съм доволен от резултата. Не съм доволен и от определените футболисти, които може да не повикам повече. Нека си играят въкъси с жените и децата.»

Каза го Лотар Матеус. Казал го е в съблекалнята на полувремето. И събуди избраниците си. А през вторите 45 минути те събудиха вярата ни, че след края идва началото. Случайно или не, но откакто Стоилов го няма, няма и кой да ни бие в квалификациите, независимо дали играем срещу Гарт Бейл или срещу Мирко Вучичини.

Случайно или не, след напускането на Стоилов, след отеглянето на Бербатов, след края на царството на Зета, Мечо, Топчо и останалите, след загръбването на Божинев, видяхме края на края. С него дойде началото. Начало, което ни връща радостта да гледаме българския национален отбор. С Ники Михайлов, със Занев, Манолов, Бандаловски, Иван Иванов, Попето, Маркинсьос. Извинете ме, но с играта си бразилецът бе много повече българин от много свои предшественици.

Сигурен съм, че мнозина мислят като мен. Сигурен съм, че всеки, който е готов да забрави клубните пристрастия, когато става въпрос за националния отбор, е готов най-накрая да каже: «Това е моят отбор! Това е моята България!»

## Сезон 2010-2011 приключи ... слава богу

Надпревара, 30 кръга, дербита, скандали, уволнения, голове, изпадания, спасявания, златни медали, евроместа - всичко си имаше родният ни шампионат през този сезон. Имаше си и редовните бисери, които явно продължават да бъдат единственото нещо, което е все още на ниво при нас всяка година. Ето какво излезе от устите на футболните хора от свидания ни А група, реколта 2010-2011. На здраве!

«Който го е страх, да не ходи за риба с лодката си.»

Цонко Цонев, кмет на Каварна (на старта на сезона в "А" група)

«Отивам до КФС да си взема една кофа с кокали за ротвайлера ми. Цяла нощ ще хруска.»

Николай Петров, халф на Калиакра (иронизира Емил Велев - Кокал след Славия - Калиакра 0:1 в първия кръг)

«Не бехме така ентелогентно достатъчни»

Павел Дочев, старши треньор на ЦСКА в началото на сезона (след ЦСКА - Левски 0:1)

«Имам чувството, че ме е удавил токов удар.»

Вениц Стефанов, президент на Славия (след Славия - Калиакра 0:1)

«Абсолютно ненужна загуба.»

Павел Дочев



«Помагаме на Червения кръст и затова не бихме с повече Монтана.»

Вениц Стефанов

«Досега Академик никога не е играл мач на осветление. Преди мача с Черноорец разпоредихме играчите да спят на запалени лампи.»

Семир Селимински, мениджър на Академик

«Ще бъда конкретен - настроението е добро.»

Ясен Петров, старши треньор на Левски

«В контролата с Олимпиякос имах съмнение за бойкота, защото играхме тра-ла-ла.»

Павел Дочев с 2:5 от Олимпиякос Никозия

«От 15 футболисти 11 са получавали пари само от бащите им, и то по 10 лева за дискотека.»

Драголюб Симонович, мениджър на Сливен

«Вчера гледах порно, но не по XXL.»

Вениц Стефанов (след Монтана - Литекс 0:3)

«Нарочно съм с това костюмче, за да ме видите, защото нямам пари да си купя друго.»

Атанас Узунов, административен директор на Локо (Пд) на пресконференция на ПФЛ

«Литекс имат добра организация за титлата и добри организатори. Кои са им организаторите? Пенчо Славейков и Добри Чинтулов.»

Вениц Стефанов

«Чудо! Надиграхме ЦСКА за 6-7 минути.»

Драголюб Симонович

«На по три ракии ще ти разкажа за безброй алтернативи ЦСКА. Довечера мога да направя алтернативен Чепси.»

Димитър Борисов, собственик на ЦСКА

«Жалко, че Дюран Дюран опропасти труда на момчетата.»

Вениц Стефанов (по адрес на рефера Ахмед след загуба от Локомотив София)

«Хайде да не говорим повече. Ще говорим на Коледа, и то доста смешни неща.»

Драголюб Симонович

«Чичо Дайо става само за пи-коло.»

Вениц Стефанов (след мача с Етър за Купата на България)

«Който ви го е казал това, разбира от футбол колкото магаре от военна музика.»

Вениц Стефанов

«Второто полувреме срещу Малеш класата си показа своето нещо.»

Сашо Борисов, старши треньор на ЦСКА

«Важното е, че продължаваме напред за купата, това са важни три точки.»

Костадин Стоянов, защитник на ЦСКА (след победата с 3:0 срещу Малеш за Купата на България)

«Господ е решил Локо Пловдив да вземе купата.»

Христо Бонев, почетен президент на Локо (Пд) (след жребия за 1/4-финалите за Купата на България, където «черно-белите» отпаднаха от Пирин)

«Защо Цонко не си пи с мен ракията и не яде миди с мен, а с Гонзо?»

Вениц Стефанов (за бойката на Калиакра преди мача с Левски)

«Щях да го покана, но нямаме толкова миди в Каварна.»

Цонко Цонев (е отговор на забележката на Вениц Стефанов)

«Няма го Димитър Певе! Няма Пена, на телефона е Марийка.»

Димитър Певе, почетен президент на ЦСКА

«Не заслужавахме да загубим мача. Владеехме играта през повечето време от мача и накрая закономерно паднахме.»

Диян Петков, старши треньор на Локо (Сф)

«Нека изпитваме удоволствие, а тя, Европа, ще си дойде сама.»

Александър Томах, защитник на Берое

«Аз Майкъл не познавам. Майкъл е Кръстника.»

Димитър Певе

«Заслужил артист като Данчо Тъча си изпрости дузла, Електричката е Народен артист, но го сменя по-рано.»

Вениц Стефанов (след Локомотив Пловдив - Славия 1:1)

«Заслужено загубихме и спечелихме.»

Даниел Златков, защитник на Миньор

# Българската учебна година на Острова

## Българско училище към Посолството на България в Лондон

Член на Асоциацията на българските училища в чужбина, лицензирано към МОМН (дипломите се признават в България) - до момента най-голямото българско училище зад граница

- Директор - Снежана Мечева
- Години такса: £110 за цялата година, в която визат учебниците и учебните тетрадки
- Брой ученици за 2010/11 учебна година - над 250

- Предмети, които се изучават по програмата и учебници, одобрени от МОМН: Български език и литература; Човекът и обществото (география и история в 3. и 4. клас); История на България (5. и 6. клас); Извънкласни занимания: Народно пеене (10 часа годишно), Народни хора (15 часа годишно), Кино клуб (6 часа годишно), Театрален клуб (6 часа годишно)
- Групи - Неделна група „Азбукарче“ (Занятията се провеждат в неделя: 1-ва група: 4- и 5-годишни (10.00 - 11.45 ч.), II-ра група: 6-годишни - Предучилищна (12.00 - 13.45 ч.), III-та група: Ограмотителна - в помощ на деца, които не владеят добре български език (13.45 - 15.30 ч.)

- Класове - Понеделник 1. клас: 16.45 - 18.30 и 2. клас: 18.30 - 20.15; Вторник 3. клас: 16.45 - 19.25 и 4. клас: 17.25 - 20.15; Извънкласна дейност - народно пеене; Сряда, 5. клас: 16.45 - 19.25 и 6. клас: 17.25 - 20.15; Четвъртък 7. клас: 17.00 - 17.25; Извънкласна дейност - народни танци; Петък 8. клас: 17.00 - 19.25; Събота 9. клас: 11.30 - 13.30, 10. клас: 13.30 - 15.30, 11-и и 12-и клас: 15.30 - 17.30, извънкласна дейност: кино клуб и театрален клуб.

186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL  
Тел.: 2075849433 и 02075849400

## Българско школо „Васил Левски“ – Barking, Лондон

- Директор - Милена Везенкова
- Учебните часове на всички класове се провеждат в събота и неделя, като за учебната 2011/2012 ще са:

| Съботни групи:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Неделни групи:                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Предучилищна група - от 9.00 до 11.00 часа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Втори клас - от 11.00 до 13.00 часа    |
| Първи клас - от 11.00 до 13.00 часа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Трети клас - от 13.00 до 15.40 часа    |
| Пети клас - от 13.00 до 15.40 часа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Четвърти клас - от 15.40 до 18.20 часа |
| Шести клас - от 15.40 до 18.20 часа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                        |
| - Капацитет за 2011/12 - около 160 деца                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |
| - Възрастови паралелки - от предучилищна група до 6-и клас                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |
| - Занятия: 1. клас - „Български език и литература“ и „Роден край“; 2. клас - „Български език и литература“ и „Околен свят“; 3. клас - „Български език и литература“ и „Човекът и обществото“; 4. клас - „Български език и литература“ и „Човекът и обществото“; 5. и 6. клас - „Български език и литература“ и „История и цивилизация“; Предучилищна група - курс по разговорен български език и буквите от българската азбука. |                                        |

Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT  
Тел. 07852125275 и 07547010920, ventexbg@btinternet.com, www.bgshkolo.co.uk

## Българско школо „Розова долина“ – Tottenham Hale, Лондон

- Директор - Милена Везенкова
- Учебни часове през 2011/12: Понеделник от 17.00 до 19.00 ч. (предучилищна група), Вторник от 17.00 до 19.00 ч. (1. клас), Сряда от 17.00 до 19.00 ч. (2. клас), Четвъртък от 17.00 до 19.00 ч. (3. клас), Петък от 17.00 до 19.00 ч. - огранотвяваща група за деца над 10-годишна възраст, които не владеят добре български език
- Капацитет за 2011/12 - около 80 деца
- Възрастови паралелки - Предучилищна група, 1-ви, 2-ри, 3-ти клас и огранотвяваща група
- Занятия: Предучилищна група - „Курс по разговорен български език и буквите от българската азбука“, 1. клас - „Български език и литература“ и „Роден край“, 2. клас - „Български език и литература“ и „Околен свят“, 3. клас - „Български език и литература“ и „Човекът и обществото“.

15 Garman Road, Tottenham, London, N17 0UR  
Тел. 07852125275 и 07547010920, ventexbg@btinternet.com, www.bgshkolo.co.uk

## Българско начално училище „Букваран“ – Leyton, Лондон

- Директор - Люси Юнакова
- Капацитет - 30 деца на възраст от 6 до 10 години, обучение в малки групи
- Групи и класове - Предучилищна група по български език и литература (124 учебни часа годишно); 1, 2, 3. и 4. клас (по 4 учебни часа на седмица)
- Обучение в събота и неделя - начален час 10.00 ч.
- Учебни предмети - „Български език и литература“, „Роден край“, „Човек и общество“

388-392 High Road Leyton, E10 6QE

Тел. 077 7259 1410 и 079 8435 2055, bukvaran@yahoo.co.uk



## Българска школа към Асоциацията на българската общност

област Medway (Югоизточна Англия)

- Директор - Юлиана Бест
- Такса - 6 паунда за занятие. Часовете се провеждат всяка събота през училищно време от 10.00 до 12.00.

- Предмети, които се изучават по програмата и учебници, одобрени от МОМН, са:  
„Български език и литература“ и „Човекът и обществото“ (география и история в 3. и 4. клас)  
- Групи и класове - 1 - 5 клас; предучилищна група; факултативна група за деца, които не говорят добре български език.

- Извънкласни занимания - народни танци (12.00 - 13.30 ч.); група за майки с деца до 4 години - приказки на английски език в Библиотеката към гимназията; Българска секция с книги в библиотеката в Рочестър; английски език за българци

Гимназия „Томас Авелинг, Rochester, Kent, ME1 2 UW  
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk, www.abcm.org.uk

## Българско училище - Godalming

област Surrey, (Югоизточна Англия)

- Директор - Петър Минчев
- Занятията са в събота от 13 до 17 часа и на този етап обхващат ученици само от 1. клас, през учебната 2011/12 ще бъдат включени и учениците от 2. клас, ще стартира и предучилищна група
- Учебни предмети - български език, роден свят, околен свят и арт

Капацитет - няма лимит за записване на ученици  
Leasure Centre, Broadwater park, Godalming GU7  
Тел. 07958498217 и 07799768768

## Българско школо „Звънче“ - Camberley

(към Посолството на България в Лондон)

област Surrey, (Югоизточна Англия)

- Директор - Филка Ананиева
- Към момента в школото учат 11 ученици
- Учебни предмети (по програмата и учебници, одобрени от МОМН) - „Български език и литература“, „Човек и общество“ (3. и 4. клас), „История на България“ (5. и 6. клас)
- Извънкласни занимания - народно пеене (5 часа годишно), народни хора (10 часа годишно), кино клуб (14 часа годишно), театрален клуб (14 часа годишно)
- Групи и класове: Петяна група „Азбукарче“ (1-ва група - 4-, 5-, 6-годишни - от 15.30 до 17.30 ч.); Петък 1 - 3 клас - „Човек и общество“, история; Събота 1, 2, 3, 4. клас от 14.00 до 17.30 ч.; Четвъртък 7. клас от 17.00 до 17.25 ч., извънкласна дейност - народни танци; Събота 8, 9, 10, 11, 12. клас от 10.30 до 12.30 ч., извънкласна дейност: кино клуб и театрален клуб

Camberley, Surrey, 30 Saddleback Rd, GU15 4BT  
Тел. 01276 932 377 и 07894142470

## Българско училище „Азбука“ в Дъблин, Ирландия

Училището е член на Асоциацията на българските училища в чужбина и дипломите му се признават в България

- Директор - Татяна Адамова
- Такса - 30 евро за един месец за дете, в който визат учебниците и учебните тетрадки; 45 евро за две деца; 55 евро за 3 деца.
- Учебните часове се провеждат всяка неделя (без ваканциите) от 10.30 до 14.30 ч.

- Капацитет - към момента в училището се обучават 57 деца
- Класове и групи: Детска група от 3 до 5 години; клас с изучаване на български език като втори (за деца, в семействата на които българският не е основен говорим език); Подготвителна група и 1. клас; 2. и 3. клас; 5. и 6. (смесен) клас
- Извънучилищна дейност - всеки петък вечер от 19.00 до 20.30 ч. в сградата на училището се провеждат репетициите на танцовия състав „Ритъм“

- Учебни предмети (по програмата и учебници, одобрени от МОМН): „Български език и литература“ (1-6. клас), „Роден край за първи клас“ - ще бъде включен в програмата от следващата учебна година, „Човек и общество“ (3. и 4. клас) - в програмата от следващата учебна година, „История и цивилизация“ (5. и 6. клас), Програмата „Моливко“ за най-малките - Детската група

До края на тази учебна година адресът на училището е:  
Lantern Centre, 17 Syng Street, Dublin 8

От началото на септември училището се мести в сградата на колежа St Conleth's:

28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4  
Тел. +353 (0) 868 936739, administrator@bschoolie.eu, www.bschoolie.eu

## Училище „Любознание“ в Корк, Ирландия

- Директор - Мира Кръстева
- График на занятията за всички групи - всяка събота от 10.30 до 13.30 ч.
- Групи: Детска група - предучилищна подготовка - 3 до 6 години; Начална група - 1. и 2. клас
- Учебни предмети - български език и литература

Riverpark House, Marina Commercial Park, Centre Park Road, Cork  
Тел. +353 (0) 212348761 и +353 (0) 858351293, mira@im-x.com, www.luboznanie.com

Един по-различен поглед, блогът на българите

## PassportBG

Живот на Острова - опит, съвети, напътствия, идеи

Най-добрият спорен аргумент

Печеливши футболни прогнози

Всичко за жената

...и още, и още

www.passportbg.blogspot.com

# България 1.9п

от /мин

от мобилен телефон

### Изпратете BULGARIA на 81616 за да получите £5 кредит.

Ще получите SMS потвърждаващ успешно извършване на плащането. Наберете 020 8497 4536, а след това търсеня на Вас номер в международен формат (напр. 00 359 xxxxx). Изчакайте за свързване с изборния номер.

1.9п Bulgaria landline

3п Romania landline

1п Ireland landline USA Canada

15% допълнителен безплатен кредит (само за нови клиенти)

✓ Same Rates 24/7 ✓ Good Quality ✓ Excellent Customer Support

auracall T-TALK CALLING THE WORLD

Helpline: 020 8497 4622 www.auracall.com/bgben

T&Cs: Ask bill payer's permission. SMS costs £5 + std SMS. Calls charged per minute & apply from the moment of connection. Connection fee varies between 1.5p & 20p. Calls to the 020 number cost add rate to a landline or may be used as part of bundled minutes. Text AUTOOFF to 81616 (std SMS rate) to stop auto-top-up when credit is low. Credit expires 90 days from last top-up. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.





- Докторе, докторе, имам сериозен проблем с паметта. Не си спомням нищо.  
- Откога имате този проблем?  
- Какъв проблем?  
\*\*\*  
- Докторе, постоянно си мисля, че съм часовник.  
- Добре, отпуснете се. Няма нужда да се самонавивате.  
\*\*\*  
- Докторе, все се мисля за камбана.  
- Звъннете ми, ако това усещане продължава.  
\*\*\*  
- Докторе, страдам от раздвоение на личността.  
- Сестра, донеси още един стол.  
\*\*\*  
- Докторе, синът ми глътна ножче за бръснене.  
- Не изпадайте в паника, веднага идвам. Направихте ли нещо?  
- Да, избърснах се с електрическа самобръсначка.  
\*\*\*  
- Докторе, страдам от маниакална депресия.  
- По-спокойно, по-бодро, по-спокойно, по-бодро, по-спокойно...  
\*\*\*  
- Докторе, не мога да съдържам агресивната си.  
- Откога имате този про-

блем?  
- Ти за кой се мислиш, че питаш, бе?  
\*\*\*  
- Докторе, остават ми само петдесет и девет секунди живот.  
- Една минутка, моля.  
\*\*\*  
Осемдесет и шест годишен мъж отишъл на годишен преглед. Той се похвалил на лекаря:  
- Ожених се за осемнайсетгодишно момиче, което забременя от мен. Какво ще кажете, а, докторе?  
Лекарят се замислил за миг и отвърнал:  
- Ще ви разкажа нещо. Имаш един познат, който е голям ловец, но един ден бързал и вместо пушката взел чадъра си. Случило се така, че срещнал огромна мечка. Той вдигнал чадъра, насочил го към звяра и натиснал дръжката. И познайте какво се случило. Мечката паднала мъртва.  
- Невъзможно - заявил старецът. - Сигурно я е застрелял някой друг.  
- Точно това искам да кажа и аз - отвърнал докторът.  
Жена отива на лекар и му казва:  
- Всеки път щом кихна, по-

## БГ БЕН

### ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблоид (27,4 x 40 см)  
Брой страници: 32  
Периодичност: седмичник  
Рекламен обем на страницата: 1000 кв. см

Брой колони на страницата: 6  
Ширина на колоната: 4,3 см  
Разстояние между колоните: 0,43 см

### ОТСТЪПКИ:

За площ  
10% - Рекламно каре над 100 кв.см  
15% - Рекламно каре над 300 кв.см  
20% - За цяла страница (1000 къса)

### За публикации

10% - за повече от 10 публикации  
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици напред. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - еднолесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срещу сумата от 20 мри вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

лучавам оргазъм.  
- Хммм. Какво взимате за това?  
- Черен пипер.  
\*\*\*

Четири медицински сестри решили да направят номер на лекар, когото смятали за арогантен. По-късно обсъдили какво са сторили.

Първата сестра каза:  
- Натъпках памук в стетоскопа му, за да не може да чува.

Втората сестра каза:  
- Изпсунах живака от термометрите му и нарисовах съблечето така, че да показва четирейсет и един градуса.

Третата сестра каза:

- Пробих дупки във всички презервативи, които държи в чекмеджето на бюрото си. И четвъртата сестра паднала.

Жена отива на лекар и той й казва:  
- Имате туберкулоза.  
- Не ви вярвам - смява се пациентката. - Искам второ

мнение.  
- Добре - казва лекарят. - Освен това сте и прозна...  
\*\*\*

Техник на фирмата звъни на един адрес:  
- Идвам за инсталация на цифрова телевизия.  
- Но ние не сме поръчили!  
- Не живеят ли тук Стоянови.  
- Ние сме Драганови. Стоянови се преместиха преди осем месеца.  
- По дяволите! Обажда се спешно за инсталация, пък после се местват! Тц, тц...  
\*\*\*

Тактичен началник съобщава на секретарката си, че я уволнява:  
- Скъпа, направи не мога да си представя какво ще правиш без теб, но от понеделник смятам да опитам.

Отговорен редактор:  
Юлия Ташева, 0898 780 561  
032/63 99 33  
juliagrigorova@abv.bg

Редакционен екип:  
Нежди Хама  
skozhuharov@bgben.co.uk

Репортери:  
Алия Русева, iruseva@bgben.co.uk, 07531010322,  
Спорен редактор:  
Явор Пиров, yavor@bgben.co.uk

Координатор:  
Нежди Хама  
nhail@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK:  
Е.Кайдъмов ekaydamov@bgben.co.uk  
0208 550 1731, 0784 6496 968  
Маркетинг и реклама в България:  
Иванка Иванова 0887 727309

## Важни телефонни номера и адреси

Посолство на Република България в Лондон  
186 - 188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
тел. 0870 060 2350, 0870 060 2351  
факс 020 7584 4948  
работно време:  
понеделник - петък 09.00 - 18.00  
email:  
info@bulgarianembassy.org.uk  
web:  
www.bulgarianembassy.org.uk  
онсукса служба при Посолството на Република България в Лондон  
приемни часови за граждани: понеделник - петък 09.00 - 14.00 ч., автоматична 24-часова телефонна линия за

запазване на приемен час:  
тел. 090 6554 0750, 090 6550 8950, 090 6554 0819  
тел. 020 7589 3763  
факс: 020 7581 9073  
HOME OFFICE, GENERAL ENQUIRIES  
Public Enquiry Team  
Home Office  
7th Floor, 50 Queen Anne's Gate  
London SW1H 9AT  
тел. 0870 000 1585  
факс: 020 7273 3476  
IMMIGRATION & NATIONALITY DIRECTORATE  
Immigration Enquiries  
Lunar House  
40 Wellesley Road  
Croydon CR9 2BY  
тел. 0870 606 7766  
UK VISAS  
Foreign & Commonwealth Office  
King Charles Street  
London SW1A 2AH  
тел. 020 7008 8438  
INLAND REVENUE (данъчна администрация),

General Enquiries,  
tel. 0845 300 3900  
Embassy of the Republic of Bulgaria  
186-188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
Phone:  
0207 5849 400  
0207 5849 433  
Opening hours:  
Monday-Friday 09.00 - 18.00  
Consular Section  
Phonics:  
24 Hour Automated Booking System: tel. 090 6554 0750 (calls cost GBP 1/min)  
24 Hour Visa Information Service: tel. 090 6550 8950 (calls cost GBP 1/min)  
24 Hour Fax on Demand Visa Application Form Service: tel. 090 6554 0819 (calls cost GBP 1/min)  
Individual Inquiries on Submitted Applications: tel. 020 7589 3763 (13.00-

15.00)  
Fax:  
0207 5819 073  
Consular Section Admission Hours:  
09.30 - 12.30, Monday to Friday (with an appointment)  
12.30 - 14.00, Monday to Friday (without an appointment)  
Commercial Section Fax:  
0207 5894 875  
Commercial Section Admission Hours:  
Monday-Friday 09.00-18.00  
Professor Nikolai Zhelev  
PhD, CBIOL, EurProBioI, FIBIOL, FMBNAM  
Hon Consul for the Republic of Bulgaria in Scotland (Dundee)  
Fax:  
+44(0)1382 308117  
e-mail, website:  
Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk  
www.bulgarianconsulscotland.org.uk

## ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за годишен абонамент: £29 (26 броя)  
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)  
Име: .....  
Адрес: .....  
Телефон: .....  
Абонамент за период: .....  
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:  
Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH  
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

БГ БЕН  
Издава PA Events Ltd.  
Flat 2, 137 St. Johns Road,  
Walthamstow, London, E17 4JH  
Редакция: 02085316183  
E-mail: inbox@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA  
ISSN No. 1744-8751  
Отговорен редактор за UK:  
Евгений Кайдъмов  
ekaydamov@bgben.co.uk  
тел. 0208 5516 183  
тел. 0784 6496 968

BULGARIA  
Web: www.bgben.co.uk  
Факс: 0207 5119 543  
За контакти в България:  
тел./факс + 359(32) 63 99 33

Отговорен редактор:  
Алия Русева, 0898 780 561  
032/63 99 33  
juliagrigorova@abv.bg

Редакционен екип:  
Нежди Хама  
skozhuharov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK:  
Е.Кайдъмов ekaydamov@bgben.co.uk  
0208 550 1731, 0784 6496 968  
Маркетинг и реклама в България:  
Иванка Иванова 0887 727309



**373 High Road Tottenham London N17 6QN**  
Tel: 020 8801 7938, 07920827399

**БЪЛГАРСКА КУХНЯ** **Организиране**  
на рождени дни, сватби,  
частни партита и тържества

**ПЕТЪК И СЪБОТА – ЖИВА МУЗИКА ДО ЗОРИ!**

**Olimp**  
Cafe & Bar

**БЕЗЖИЧЕН ИНТЕРНЕТ**

**РАБОТНО ВРЕМЕ:**  
08.00 – 24.00 (понеделник-четвъртък)  
08.00 – 03.00 (петък и събота)  
08.00 – 24.00 (неделя)

Cafe-Bar OLIMP  
373 High Road  
Tottenham  
N17 6QN

Читателска поща „БГ БЕН“  
info@bgben.co.uk  
Най-краткият  
път до страниците  
на БГ БЕН

**Купон, купон и пак купон!**

**Seebo's**

**Нова българска дискотека в Лондон**

**Заповядайте в събота**  
от 20.00 до 5.00 часа  
**Вече работим и като кафе през деня**  
от 08.00 до 19.00 часа (понеделник - събота)

**Seebo's**  
761-763 Leytonstone High Road  
Leytonstone, London, E11 4QS  
Тел. 07553165952

**Музика на живо**  
**Вкусна българска кухня**  
**Незабравимо парти**

**Заповядайте, тук купонът е до зори!**

**ARDA 2 BAR & RESTAURANT**

**DOBRE DO SHLI**

**БГ ПАРТИТА**  
Всеки четвъртък, петък, събота и неделя

**Най-старият български бар-ресторант в Лондон се грижи за вашето добро настроение вече 7 години**

За резервации, тел. 02072635902 (всеки ден след 16:00 часа)

Ако искате да усетите българският уют и да вкусите традиционни български продукти заповядайте в новооткритият български магазин

**74 Mill Lane London Kilburn NW6 1NL**

**the food market**  
Teodora

*British and Bulgarian delicious*

**Счетоводство и Бизнес консултации**

**SAFE ADVICE**

1<sup>st</sup> floor, 79 West Ham Lane  
Stratford, London E15 4PH

**Счетоводство:**  
Self-employed  
Limited (LTD) company, Payroll, VAT  
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация, кандидатстване и обжалване

**Бизнес консултации, Юридически спорове**  
между бизнеси и self-employed, Некачествени стоки и услуги, Проблеми с хазяи

**Национална Insurance регистрация, интервю (гарантирано)**  
Писмо от счетоводител, Финансов стейтмънт  
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

**Преводи, Попълване на документи и формуляри**  
Student Loan, Maintenance grant  
Европейска здравна карта

**Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558**

Safe Advice благодарни на тези, които ни избрах за това, че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.



ISSN 1744-8751



7 7 1 7 4 4 8 7 5 0 1 8

2 0 >









й PA Events Ltd.  
А : 267, Vicarage Road, Leyton, London, E10 7HQ  
с ' " " о' :  
ЛЛ : 0208 5581 731  
Л " ' ЛЛ : 0207 5114 737

Web: [www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)  
п : 0207 5119 543  
" " з ' ЛЛ  
' / + 359(32) 63 99 33  
E-mail : [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)

А " " ' " :  
к " " ' ' :  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)

" " ' • :  
' " ж" " :  
[skozhuharov@bgben.co.uk](mailto:skozhuharov@bgben.co.uk)

з "ЛЛ" М " :  
[bgeorgiev@bgben.co.uk](mailto:bgeorgiev@bgben.co.uk)  
" " й " :  
[tivanov@bgben.co.uk](mailto:tivanov@bgben.co.uk)

М ' ' ' " :  
' ж " " :  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk)  
' . 0208 558 1731, ' . 0784 6496 968

М • ЛЛ  
' . М. с ' :

М ЛЛ ' :  
Newsfax - London

